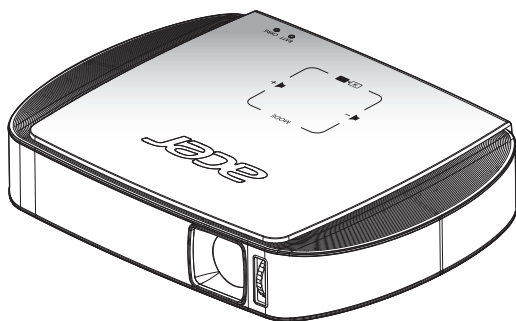




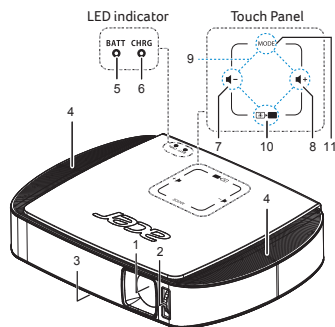
## ACER PROJECTOR



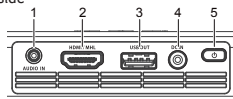
### Quick Start Guide

## Introduction

- Front / Upper side



- Rear side



- Product spec.

|                      |                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------|
| Input rating         | DC 19V/2.1A                                            |
| Battery capacity     | 4200mAh (251P), 15.5Wh                                 |
| Speakers             | 2W x 2                                                 |
| DC OUT rating        | DC 5V/1A                                               |
| Dimensions           | 143 x 107 x 26.5 (mm)                                  |
| Weight               | 200g                                                   |
| Standard accessories | Power adaptor, QSG, HDMI cable (option), Warranty card |

- Output power state

|         | Power On      |              | Power Off     |              |
|---------|---------------|--------------|---------------|--------------|
|         | Power adaptor | Battery mode | Power adaptor | Battery mode |
| USB OUT | 5V            | X            | 5V            | 5V           |
| MHL     | 5V            | 5V *         | X             | X            |
| HDMI    | X             | X *          | X             | X            |

**Note:** \* Supported only in ECO display mode.

## Reminder & Maintenance

1. Keep the power more than 30% always for better cell life.
2. Fully recharge the power bank at least every 3 months.
3. Protect from moisture and corrosive materials.
4. Have good quality USB cable for USB 5V OUT (shielding is needed).
5. Some smartphones require a converter (supplied by smartphone maker) to enable the MHL function.

| #                                                                                                        | Description                                                                                                                       | #   | Description |  |  |                  |                 |          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|--|--|------------------|-----------------|----------|-----|
| 1                                                                                                        | Projection lens                                                                                                                   | 2   | Focus ring  |  |  |                  |                 |          |     |
| 3                                                                                                        | Elevator foot                                                                                                                     | 4   | Speakers    |  |  |                  |                 |          |     |
| 5                                                                                                        | Battery LED                                                                                                                       | 6   | Charge LED  |  |  |                  |                 |          |     |
| 7                                                                                                        | Volume down                                                                                                                       | 8   | Volume up   |  |  |                  |                 |          |     |
| 9                                                                                                        | Four directional select keys                                                                                                      |     |             |  |  |                  |                 |          |     |
| 10                                                                                                       | Display off: Momentarily turns off the image.<br>Press    + to hide the image. Press any key, the image will continue to display. |     |             |  |  |                  |                 |          |     |
| 11                                                                                                       | Mode: Versatile display modes enable optimum performance in any situation.                                                        |     |             |  |  |                  |                 |          |     |
| <table><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bright</td><td>Standard</td><td>Eco</td></tr></table> |                                                                                                                                   |     |             |  |  |                  | Bright          | Standard | Eco |
|                                                                                                          |                                                                                                                                   |     |             |  |  |                  |                 |          |     |
| Bright                                                                                                   | Standard                                                                                                                          | Eco |             |  |  |                  |                 |          |     |
| Press "Mode" again to set the volume boost.                                                              |                                                                                                                                   |     |             |  |  |                  |                 |          |     |
| <table><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Volume boost off</td><td>Volume boost on</td></tr></table>     |                                                                                                                                   |     |             |  |  | Volume boost off | Volume boost on |          |     |
|                                                                                                          |                                                                                                                                   |     |             |  |  |                  |                 |          |     |
| Volume boost off                                                                                         | Volume boost on                                                                                                                   |     |             |  |  |                  |                 |          |     |

| # | Description           |
|---|-----------------------|
| 1 | Audio input connector |
| 2 | HDMI/ MHL connector   |
| 3 | USB 5V OUT connector  |
| 4 | DC Input              |
| 5 | Power button          |

- LED indicator / Message

| Battery status       | Charging       | Completed                                                  |
|----------------------|----------------|------------------------------------------------------------|
| LED                  | Orange         | Green                                                      |
| Battery level        | LED            | Message                                                    |
| 60%~100%             | Green          | The projector will automatically shutdown after: (seconds) |
| 30%~60%              | Orange         |                                                            |
| 30%~4%               | Red            |                                                            |
| < 4%                 | Red            | 30                                                         |
| Projector overheated | Red (flashing) | 60                                                         |
| Fan fail             | X              | 50                                                         |

- Compatibility modes

| A. HDMI-PC          |            |                   |
|---------------------|------------|-------------------|
| Signal              | Resolution | Refresh rate (Hz) |
| SVGA                | 800x600    | 60                |
| XGA                 | 1024x768   | 60                |
| WXGA                | 1280x800   | 60                |
| WSXGA+              | 1680x1050  | 60                |
| WUXGA-RB            | 1920x1200  | 60                |
| B. HDMI-Video (MHL) |            |                   |
| Signal              | Resolution | Refresh rate (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480    | 60                |
| SDTV(576i/p)        | 720x576    | 50                |
| HDTV(720P)          | 1280x720   | 50/60             |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080  | 50/60             |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080  | 50/60             |

**Note:** \* MHL is not supported.

## Information for your safety and comfort

English

Read these instructions carefully. Keep this document for future reference.  
Follow all warnings and instructions marked on the product.

### Using electrical power

This product should be operated from the type of power indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.

### Product servicing

Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.

### Additional safety information

- Do not look into the projector's lens when the light is on. The bright light may hurt your eyes.
- Do not place the product in following environments:
  - Locations where excessive humidity, dust, or cigarette smoke may contaminate optical components, shortening the life span and darkening the image.
  - Locations with an ambient temperature above 40 °C/104 °F.
- Unplug immediately if there is something wrong with your projector. Do not operate if smoke, strange noise or odor comes out of your projector. It might cause fire or electric shock. In this case, unplug immediately and contact your dealer.
- Do not face the projector lens to the sun. It can lead to fire.
- Do not look into the air outlet grille when projector is operating. It may hurt your eyes.

### Disposal instructions

Do not throw this electronic device into the trash when discarding. To minimize pollution and ensure utmost protection of the global environment, please recycle. For more information on the Waste from Electrical and Electronics Equipment (WEEE) regulations, visit <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Regulations and safety notices

### FCC notice

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

### Notice: Shielded cables

All connections to other computing devices must be made using shielded cables to maintain compliance with FCC regulations.

### Notice: Peripheral devices

Only peripherals (input/output devices, terminals, printers, etc.) certified to comply with the Class B limits may be attached to this equipment. Operation with non-certified peripherals is likely to result in interference to radio and TV reception.

### Caution

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority, which is granted by the Federal Communications Commission, to operate this device.

### Operation conditions

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE declaration of conformity

We hereby declare above product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EMC Directive 2004/108/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC and RoHS Directive 2011/65/EU and Directive 2009/125/EC with regard to establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related product.







## Informasi untuk keselamatan dan kenyamanan Anda

Bahasa Indonesia

Baca petunjuk ini dengan seksama. Simpan dokumen ini untuk penggunaan di lain waktu.

Patuhi semua peringatan dan petunjuk yang ditandai pada produk ini.

### Menggunakan daya listrik

Produk ini harus dioperasikan menggunakan jenis daya sesuai dengan yang tertera pada label. Jika Anda ragu tentang jenis daya yang tersedia, hubungi dealer Anda atau perusahaan listrik negara.

### Perbaikan produk

Jangan perbaikan sendiri produk ini, karena saat menutup dan membuka penutup produk, Anda dapat menyentuh titik tegangan berbahaya atau risiko lainnya. Serahkan seluruh perbaikan pada teknisi ahli.

### Informasi keselamatan tambahan

- Jangan tatap ke arah lensa proyektor saat lampu menyala. Cahayanya dapat merusak mata Anda.
- Jangan letakkan produk di area sebagai berikut:
  - Lokasi yang terlalu lembab, berdebu, atau berasap rokok dapat mengotori komponen optikal, sehingga mengurangi masa pakai dan menjadikan gambar lebih gelap.
  - Lokasi dengan temperatur sekitar lebih dari 40 °C/104 °F.
- Segera lepaskan konektor daya jika terjadi masalah dengan proyektor. Jangan gunakan proyektor bila mengeluarkan asap atau bunyi dan bau yang tidak semestinya. Hal ini dapat menimbulkan percikan api atau sengatan listrik. Untuk itu, segera lepaskan konektor daya dan hubungi dealer Anda.
- Jangan hadapkan langsung lensa proyektor ke matahari. Hal ini dapat menyebabkannya terbakar.
- Jangan tatap ke arah kisi-kisi udara saat proyektor bekerja. Cahayanya dapat merusak mata Anda.

### Petunjuk pembuangan

Jangan buang perangkat elektronik ke tempat sampah. Untuk meminimalkan polusi dan menjaga kelestarian lingkungan, lakukan daur ulang. Untuk informasi lebih lanjut tentang peraturan WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), kunjungi <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Informasi peraturan dan keselamatan

### Informasi FCC

Perangkat ini telah diuji dan dinyatakan sesuai dengan standar untuk perangkat digital Kelas B sesuai Bab 15 peraturan FCC. Standar ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang memadai terhadap interferensi berbahaya pada pemasangan di rumah. Perangkat ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio, serta dapat menyebabkan interferensi berbahaya pada komunikasi radio jika tidak dipasang dan digunakan sesuai petunjuk.

Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi pada pemasangan tertentu. Jika perangkat ini terbukti menyebabkan gangguan terhadap penerimaan gelombang radio atau televisi yang membahayakan, yang dapat diketahui dengan mematikan dan mematikan perangkat tersebut, pengguna disarankan untuk mencoba mengatasi gangguan dengan melakukan satu atau beberapa tindakan sebagai berikut:

- Ubah arah atau posisi antena penerima.
- Jauhkan jarak antara perangkat dengan antena penerima.
- Pasang konektor perangkat ke stopkontak pada sirkuit yang berbeda dengan yang digunakan antena penerima.
- Untuk mendapatkan bantuan, hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman.

### Catatan: Kabel berpelindung

Semua sambungan ke perangkat komputer lain harus menggunakan kabel berpelindung agar sesuai dengan peraturan FCC.

### Catatan: Perangkat periferal

Gunakan hanya periferal (perangkat input/output, terminal, printer, dll.) yang memiliki sertifikasi standar Kelas B untuk dipasang ke peralatan ini. Pengoperasian dengan periferal tanpa sertifikasi mungkin akan menyebabkan interferensi pada penerimaan radio dan TV.

### Perhatian

Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui secara tertulis oleh produsen dapat membatalkan kewenangan pengguna untuk mengoperasikan perangkat ini, sebagaimana ditetapkan oleh Federal Communications Commission.

### Ketentuan pengoperasian

Perangkat ini telah mematuhi Bab 15 Peraturan FCC. Pengoperasian harus sesuai dengan dua ketentuan sebagai berikut: (1) perangkat ini tidak menyebabkan interferensi berbahaya, dan (2) perangkat ini harus menerima interferensi apapun yang ditangkap, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan kesalahan pengoperasian.

### Catatan: Pengguna di Kanada

Perangkat digital Kelas B ini sesuai dengan Canadian ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Pernyataan kesesuaian CE

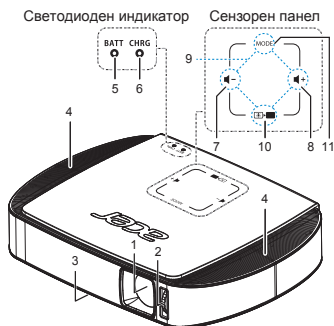
Dengan ini kami menyatakan bahwa produk di atas telah sesuai dengan persyaratan utama dan ketentuan lain terkait dalam EMC Directive 2004/108/EC, Petunjuk Tegangan Rendah 2006/95/EC, Petunjuk RoHS 2011/65/EU, dan Petunjuk 2009/125/EC tentang pembuatan kerangka kerja untuk menyiapkan persyaratan desain ekonomis bagi produk terkait energi.



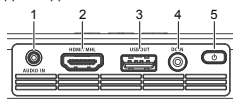
UA.TR.002

## Въведение

- Изглед отпред / отгоре



- Изглед отзад



- Характеристики на продукта.

|                             |                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Входно напрежение           | DC 19V/2.1A                                                    |
| Капацитет на батерията      | 4200 mAH (2S1P), 15.5 WatCh                                    |
| Високоговорители            | 2W x 2                                                         |
| Изходно напрежение прав ток | DC 5V/1A                                                       |
| Размери                     | 143 x 107 x 26.5 (mm)                                          |
| Тегло                       | 200g                                                           |
| Стандарти аксесоари         | Адаптер захранване, QSG, кабел HDMI (опция), гаранционна карта |

- Състояние изходяща мощност

|           | Вкл                |               | Изкл               |               |
|-----------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
|           | Адаптер захранване | Режим батерия | Адаптер захранване | Режим батерия |
| Изход USB | 5V                 | X             | 5V                 | 5V            |
| MHL       | 5V                 | 5V *          | X                  | X             |
| HDMI      | X                  | X *           | X                  | X             |

**Забележка:** \* Поддържа се само в икономичен режим на екрана.

## Напомняне и поддръжка

- Зареждането да не спадва под 30% за продължителен живот на клетката.
- Поне веднъж на 3 месеца да се извършва пълно зареждане на блока захранване.
- Да се пази от влага и разяждащи препарати.
- Да се използва качествен USB кабел за изхода USB 5 V (с екраниране).
- За някои смартфони е необходим конвертор (доставя се от производителя) за използване на функция MHL.

## Български

| #  | Описание                                                                             | #                         | Описание              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| 1  | Леща                                                                                 | 2                         | Пръстен за фокусиране |
| 3  | Повдигащо краче                                                                      | 4                         | Високоговорители      |
| 5  | Светодиод батерия                                                                    | 6                         | Светодиод зареждане   |
| 7  | Намаляване на звука                                                                  | 8                         | Увеличаване на звука  |
| 9  | Бутони с четири посоки за избор                                                      |                           |                       |
| 10 | Екранът изкл. Мигновено изключване на картината.                                     |                           |                       |
| 11 | Режим: Променилите режими на екрана осигуряват оптимално качество във всички случаи. |                           |                       |
|    | Ярко                                                                                 | Нормален                  | Еко                   |
|    | Натиснете пак "Режим" за настройка на усилване на звука.                             |                           |                       |
|    | Усилвател на звука изкл.                                                             | Усилвателна на звука вкл. |                       |

| # | Описание               |
|---|------------------------|
| 1 | Аудио конектор         |
| 2 | Конектор HDMI/ MHL     |
| 3 | Конектор USB 5 V изход |
| 4 | Вход постоянен ток     |
| 5 | Бутон за вкл./изкл.    |

- Светодиоден индикатор/Значение

| Състояние на батерията  | Зареждане      | Завършено                                            |
|-------------------------|----------------|------------------------------------------------------|
| LED                     | Оранжев        | Зелен                                                |
| Ниво на зареждане       | LED            | Съобщение                                            |
| 60%~100%                | Зелен          | Проекторът ще се изключи автоматично след: (секунди) |
| 30%~60%                 | Оранжев        |                                                      |
| 30%~4%                  | Червен         |                                                      |
| < 4%                    | Червен         | 30                                                   |
| Прегряване на проектора | Червено (мига) | 60                                                   |
| Повреда на вентилатора  | X              | 50                                                   |

- Режими на съвместимост

| A. HDMI - компютърен |                         |                            |
|----------------------|-------------------------|----------------------------|
| Сигнал               | Разделителна способност | Честота на обновяване (Hz) |
| SVGA                 | 800x600                 | 60                         |
| XGA                  | 1024x768                | 60                         |
| WXGA                 | 1280x800                | 60                         |
| WSXGA+               | 1680x1050               | 60                         |
| WUXGA-RB             | 1920 x 1200             | 60                         |

| B. HDMI - Видео (MHL) |                         |                            |
|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
| Сигнал                | Разделителна способност | Честота на обновяване (Hz) |
| SDTV(480i/p)          | 720x480                 | 60                         |
| SDTV(576i/p)          | 720x576                 | 50                         |
| HDTV(720P)            | 1280x720                | 50/60                      |
| HDTV(1080i)           | 1920x1080               | 50/60                      |
| HDTV(1080p) *         | 1920x1080               | 50/60                      |

**Забележка:** \* MHL не се поддържа.

## Информация за Вашата безопасност и комфорт

Български

Внимателно прочетете указанията по-долу. Запазете този документ за бъдещи справки. Спазвайте всички предупреждения и инструкции, отбелязани на продукта.

### Използване на електрическо храняване

Този продукт трябва да се използва с типа храняване, посочено на маркировката. Ако не сте сигурни какво е храняването, консултирайте се с дистрибутора или с местната електрическа компания.

### Обслужване на продукта

Не се опитвайте да обслужвате продукта сами, защото при отваряне или отстраняване на капацити съществуват риск от токов удар или други наранявания/щети. Оставете обслужването на квалифициран сервизен персонал.

### Допълнителна информация за безопасност

- Не гледайте в оптичната леща на проектора, когато лампата работи. Силната ярка светлина може да нарани очите Ви.
- Не поставяйте продукта при следните условия:
  - Места, където прекомерна влажност, прах или цигарен дим могат да замърсят оптичните компоненти, съкращавайки експлоатационния им период и затамнявайки образа.
  - Места с температура на околната среда над 40 °C/104 °F.
- Изключвайте го незабавно, ако нещо не е наред с Вашия проектор. Не го използвайте, когато от него излиза дим, странен шум или миризма. В противен случай може да предизвикате пожар или токов удар. При такава ситуация, изключете проектора незабавно и се свържете с Вашия търговски представител.
- Не насочвайте оптичната леща на проектора към слънцето. Това може да причини пожар.
- Не гледайте в решетката за вентилация, докато проекторът работи. Това може да нарани очите Ви.

### Инструкции за изхвърляне

Не изхвърляйте това електронно устройство в боклука. За минимално замърсяване и максимална защита на околната среда, рециклирайте продукта. За повече информация относно разпоредбите за Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (Waste from Electrical and Electronics Equipment, WEEE), посетете <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



### Уведомления за правила за безопасност

#### Уведомление от ФКК

Това устройство е тествано и отговаря на критериите за цифрово устройство Клас В според раздел 15 от правилата на ФКК. Тези ограничения имат за цел да осигурят разумна защита срещу вредна интерференция в жилищни инсталации. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не се инсталира и използва в съответствие с указанията, то може да причини вредни интерференции с различни радиокомуникации.

Всичко пак, няма гаранция, че при конкретна инсталация няма да се появи интерференция. Ако устройството причинява вредна интерференция за радио или телевизионен приемник, което можете да установите, когато изключите устройството и после го включите отново, съветваме потребителя да се опита да отстрани интерференцията като извърши една или повече от следните мерки:

- Преместете антената.
- Да увеличи разстоянието между устройството и приемника.
- Да свърже устройството в контакт от верига, различна от веригата, към която е свързан приемникът.
- Да се консултира с търговския представител или с опитен радио/телевизионен техник.

#### Забележка: Екранирани кабели

Всички връзки с други изчислителни устройства трябва да се осъществяват чрез екранирани кабели, за да отговарят на предписанията на ФКК.

#### Забележка: Периферни устройства

Само периферни устройства (входни/изходни устройства, терминали, принтери и др.), сертифицирани за съответствие с критериите за Клас В, могат да се свързват с това оборудване. Работата с несертифицирани периферни устройства вероятно ще причини интерференция на радио- и телевизионното приемане.

### Внимание

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от производителя, могат да анулират правата на потребителя да използва това устройство, съгласно Федералната Комисия по Комуникациите.

### Условия за работа

Това устройство отговаря в раздел 15 от правилника на ФКК. Работата му е предмет на следните две условия: (1) устройството не бива да причинява вредни интерференции и (2) устройството трябва да приема всякакви интерференции, включително такива, които могат да причинят нежелани резултати в работата му.

#### Забележка: За потребителите в Канада

Този цифров апарат Клас В съответства на канадския стандарт ICES-003.

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Декларация за съответствие CE

С настоящето декларираме, че горният продукт удовлетворява основните и другите приложими разпоредби на Директива EMC 2004/108/EC за електромагнитна съвместимост, Директива 2006/95/EC за ниско напрежение и Директива RoHS 2011/65/EU за отпадъци от електрически уреди и Директива 2009/125/EC относно установяване на рамки за определяне екологични изисквания за свързани с енергия продукти.



UA.TR.002

Poznámka: \* MHL není podporováno.

**Informace pro vaši bezpečnost a pohodlí**

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Uchovávejte tento dokument pro budoucí použití.

Dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené na tomto výrobku.

**Používání elektrické energie**

Toto zařízení musí být napájeno typem napájení uvedeným na štítku s označením. Pokud si nejste jisti, jaký typ napájení máte k dispozici, obraťte se na prodejce nebo na místního dodavatele elektrické energie.

**Servis zařízení**

Nepokoušejte se provádět sami opravy tohoto zařízení. Při otevírání nebo odejmutí krytů hrozí nebezpečí kontaktu se součástmi pod vysokým napětím nebo jiná nebezpečí. Veškeré opravy může provádět pouze kvalifikovaný servis.

**Další bezpečnostní informace**

- Nehleďte do objektivu projektoru, když světlo svítí. Jas může poškodit zrak.
- Neumísťujte zařízení v následujících prostředích:
  - Místa s nadměrnou vlhkostí, prachem nebo cigaretovým dýmem mohou znečišťovat optické součásti, zkracovat životnost a ztmavovat obraz.
  - Místa s okolní teplotou nad 40 °C/104 °F.
- Pokud s projektorem není něco v pořádku, ihned jej odpojte. Nepoužívejte projektor, ze kterého vychází kouř, zvláštní zvuk nebo zápach. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě okamžitě projektor odpojte a kontaktujte prodejce.
- Nezaměřujte objektiv do slunce. Může dojít k požáru.
- Nehleďte do mřížky výstupu vzduchu během provozu projektoru. Mohlo by dojít ke zranění očí.

**Pokyny pro likvidaci**

Toto elektronické zařízení nelikvidujte společně s komunálním odpadem. Použité zařízení recyklujte, aby se minimalizovalo znečištění a zajistila maximální ochrana životního prostředí. Další informace o Směrnici pro likvidaci použitého elektrického a elektronického vybavení (WEEE) najdete na <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

**Poznámky o předpisech a bezpečnosti****Poznámka ke směrnicím FCC**

Tento produkt byl testován a vyhovuje omezením pro digitální zařízení třídy B na základě části 15 směrnice FCC. Tato omezení jsou navržena tak, aby zajišťovala přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při normální instalaci. Produkt vytváří, používá a může vyzařovat energii na rádiových frekvencích a pokud není nainstalován a používán podle pokynů, může způsobovat rušení radiokomunikací. Není poskytována záruka, že v konkrétní situaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení ruší příjem rádia nebo televize, což lze prokázat zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit následujícími opatřeními:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

**Poznámka: stíněné kabely**

Všechna připojení do jiných počítačových zařízení musí být provedena stíněnými kabely, aby byla dodržena shoda s předpisy FCC.

**Poznámka: periferní zařízení**

K tomuto zařízení lze připojit pouze periferní zařízení (vstupní a výstupní zařízení, terminály, tiskárny, atd.), která jsou certifikována a která vyhovují omezením pro zařízení třídy B. Při používání necertifikovaných periferních zařízení může s velkou pravděpodobností docházet k rušení příjmu rozhlasového a televizního vysílání.

**Upozornění**

Změny nebo úpravy bez výslovného souhlasu výrobce mohou způsobit ztrátu uživatelské ochrany, zaručené Federálním úřadem pro komunikace (FCC), při provozu tohoto zařízení.

**Provozní podmínky**

Toto zařízení vyhovuje části 15 směrnice FCC. Provoz zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí působit škodlivé rušení, (2) toto zařízení musí snést jakékoli vnější rušení včetně rušení, které může způsobit nesprávnou funkci.

**Poznámka: uživatelé v Kanadě**

Toto zařízení třídy B splňuje kanadské předpisy ICES-003.

**Remarque a l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Prohlášení o shodě CE**

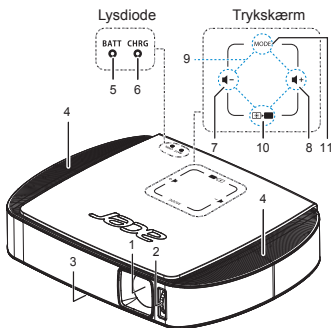
Tímto prohlašujeme, že tento produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2004/108/EC o slaboproudých zařízeních, směrnice 2006/95/EC o nízkonapěťových zařízeních a směrnice 2011/65/EU RoHS a směrnice 2009/125/EC s ohledem na vytvoření rámce pro stanovení požadavků ekodesignu pro produkt využívající energii.



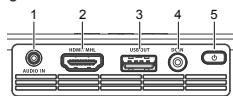
UA.TR.002

## Introduktion

- Set fra fronten/oven



- Set bagfra



- Produktspecifikationer

|                   |                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Nominel indgang   | DC 19V/2.1A                                                       |
| Batterikapacitet  | 4200mAh (2S1P).15,5Wh                                             |
| Højttaler         | 2W x 2                                                            |
| Nominel DC-udgang | DC 5V/1A                                                          |
| Dimensioner       | 143 x 107 x 26.5 (mm)                                             |
| Vægt              | 200g                                                              |
| Standardtilbehør  | Strømadapter, startvejledning, HDMI-kabel (tilvalg), garantibevis |

- Udgangseffekt

|            | Tænd         |         | Sluk         |         |
|------------|--------------|---------|--------------|---------|
|            | Strømadapter | Batteri | Strømadapter | Batteri |
| USB-UDGANG | 5V           | X       | 5V           | 5V      |
| MHL        | 5V           | 5V *    | X            | X       |
| HDMI       | X            | X *     | X            | X       |

**Bemærk:** \* Understøttes kun i ECO-tilstanden.

## Påmindelse & vedligeholdelse

1. Batteriet holder længere, hvis det hele tiden holdes over 30%.
2. Sørg for at oplade batteriet helt mindst én gang hver tredje måned.
3. Beskyt mod fugt og nedbrydende materialer.
4. Brug USB-kabler i god kvalitet til USB 5V udgangsstikket (de skal være beskyttet).
5. Nogle smarttelefoner skal bruge en omformer (leveres af producenten af din telefon), før MHL-funktionen kan virke.

Dansk

| #  | Beskrivelse                                                                                                                                               | # | Beskrivelse  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------|
| 1  | Projektionslinse                                                                                                                                          | 2 | Fokus-ring   |
| 3  | Fod                                                                                                                                                       | 4 | Højttaler    |
| 5  | Batterilys                                                                                                                                                | 6 | Opladelys    |
| 7  | Lydstyrke ned                                                                                                                                             | 8 | Lydstyrke op |
| 9  | Fire piltaster                                                                                                                                            |   |              |
| 10 | Sluk for skærmen: Slukker for skærmen i et øjeblik. Tryk på [Mode] + [V] for at skjule billedet. Tryk på en vilkårlig tast, og billedet kommer frem igen. |   |              |
| 11 | Tilstand: De forskellige skærmfunktioner giver dig mulighed for at bruge skærmen bedre i forskellige situationer.                                         |   |              |

Lys

Standard

Øko

Tryk på "Mode" ingen for at indstille lydstyrke-boost.

Lydstyrke-boost fra

Lydstyrke-boost til

| # | Beskrivelse         |
|---|---------------------|
| 1 | Lydingangsstik      |
| 2 | HDMI/ MHL-stik      |
| 3 | USB 5V udgangsstik  |
| 4 | DC-indgang          |
| 5 | "Tænd/sluk" knappen |

- Lysdioder/besked

| Batteristatus         | Oplader       | Udført                                           |
|-----------------------|---------------|--------------------------------------------------|
| LED                   | Orange        | Grøn                                             |
| Batteriniveau         | LED           | Meddelelse                                       |
| 60%~100%              | Grøn          | Projektoren slukker automatisk efter: (sekunder) |
| 30%~60%               | Orange        |                                                  |
| 30%~4%                | Rød           |                                                  |
| < 4%                  | Rød           | 30                                               |
| Projektor overophedet | Rød (blinker) | 60                                               |
| Fan fail              | X             | 50                                               |

- Kompatibilitet

| A. HDMI-PC          |           |                           |
|---------------------|-----------|---------------------------|
| Signal              | Opløsning | Opdateringshastighed (Hz) |
| SVGA                | 800x600   | 60                        |
| XGA                 | 1024x768  | 60                        |
| WXGA                | 1280x800  | 60                        |
| WSXGA+              | 1680x1050 | 60                        |
| WUXGA-RB            | 1920x1200 | 60                        |
| B. HDMI-Video (MHL) |           |                           |
| Signal              | Opløsning | Opdateringshastighed (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480   | 60                        |
| SDTV(576i/p)        | 720x576   | 50                        |
| HDTV(720P)          | 1280x720  | 50/60                     |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080 | 50/60                     |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080 | 50/60                     |

**Bemærk:** \* MHL understøttes ikke.

## Information for din sikkerhed og komfort

Dansk

Læs disse vejledninger omhyggeligt. Behold denne vejledning til fremtidig brug.  
Følg alle advarslerne og vejledningerne som er markeret på produktet.

### Når der bruges elektricitet.

Dette produkt skal slutes til den strømtype, som er indikeret på mærkatet. Hvis du er usikker på hvilken strømtype du bruger, skal du kontakte din forhandler eller dit lokale el-selskab.

### Produktservice

Forsøg ikke at reparere dette produkt selv, da du kan blive udsat for farlige spændingspunkter eller andre faremomenter hvis apparatet åbnes eller hvis overdækningen fjernes. Al servicering skal udføres af autoriseret servicepersonale.

### Yderligere sikkerhedsforanstaltninger.

- Undgå at kigge ind i projektorens linse når lampen er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Stil ikke produktet i følgende miljøer:
  - På steder med overdrevent høj luftfugtighed, støvmængde eller cigaretrøg som kan tilsmudse de optiske komponenter, forkorte apparatets levetid og formørke billedet.
  - Steder med en omgivende temperatur over 40 °C/104 °F.
- Træk stikket ud af stikkontakten øjeblikkeligt hvis der er et eller andet galt med din projektor. Benyt ikke projektoren hvis den udgiver røg, underlige lyde eller lugte. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. I dette tilfælde skal du øjeblikkeligt trække stikket ud af stikkontakten og kontakte din forhandler.
- Ret ikke projektorens linse mod solen. Dette kan føre til brand.
- Undgå at kikke ind i udluftningsgitteret når projektoren er tændt. Dette kan skade dine øjne.

### Bortskaffelse

Smid ikke denne elektriske enhed i skraldespanden når den skal bortskaffes. For at minimere forurening og sikre maksimal beskyttelse af det globale miljø, bedes du venligst genbruge. For yderligere informationer om reglerne for WEEE (Affald fra elektriske og elektroniske dele, kan du besøge <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Bestemmelser og sikkerhedsbemærkninger

### FCC bemærkning

Dette apparat er testet og er fundet i overensstemmelse med kravene til klasse B digitalt udstyr, i henhold til stk. 15 i FCC reglerne. Formålet med disse krav er at sikre rimelig beskyttelse skadelige forstyrrelser fra installationer i private boliger. Apparatet genererer, bruger og sender radiobølger, som, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningerne, kan forårsage skadelige forstyrrelser mod radiokommunikationer.

Men der er ingen garanti for at forstyrrelser ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens på radio og Tv modtagelsen, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for apparatet, tilskyndes det at brugeren prøver at korrigere interferensen med en eller flere af følgende forholdsregler:

- Drej eller flyt antennenmodtageren.
- Øg afstanden mellem apparatet og modtageren.
- Slut apparatet til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Søg hjælp hos din forhandler eller en erfaren radio/tv tekniker.

### Bemærkning: Beskyttede kabler

Alle tilslutninger til andre computerenheder skal udføres med beskyttede kabler for at bevare overensstemmelsen med FCC bestemmelserne.

### Bemærkning: Perifære enheder

Kun perifære enheder (indgang/udgangsenheder, terminaler, printere osv.), som er godkendt og i overensstemmelse med Klasse B kravene, må tilsluttes til dette udstyr. Betjenes apparatet med ikke-godkendte perifære enheder, vil det sandsynligvis medføre forstyrrelser i radio og tv-modtagelsen.

### Forsigtig

Ændringer og modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af fabrikanten, kan annullere brugerens rettigheder, som er givet af FCC, til at betjene dette apparat.

### Driftsbetingelser

Dette apparat er i overensstemmelse med stk. 15 i FCC bestemmelserne. Betjening skal ske under følgende to betingelser: (1) Apparatet må ikke forårsage skadelige forstyrrelser, og (2) apparatet skal acceptere enhver forstyrrelse, inklusive forstyrrelser som forårsager en uensigtsmæssig drift.

### Bemærkning: Canadiske brugere

Dette Klasse B digitale udstyr er i overensstemmelse med de canadiske ICES-003 bestemmelser.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE overensstemmelseserklæring

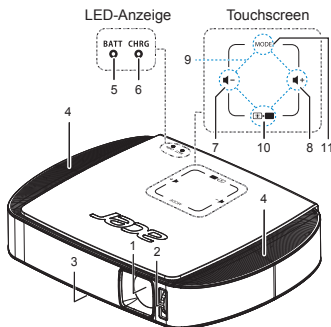
Vi erklærer hermed at ovennævnte produkt er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i EMC-direktivet 2004/108/EC, direktiv 2006/95/EF om lavspænding, samt RoHS direktivet 2011/65/EU og direktivet 2009/125/EF med hensyn til hvordan man fastlægger krav til miljøvenlige og energirelaterede produkter.



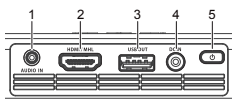
UA.TR.002

## Übersicht

- Frontseite/ Oberseite



- Rückseite



- Produktspezifikation

|                 |                                                                       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Eingang         | 19 V Gleichspannung/2,1 A                                             |
| Akkukapazität   | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                              |
| Lautsprecher    | 2 W x 2                                                               |
| DC-Ausgang      | 5V Gleichspannung/1A                                                  |
| Abmessungen     | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                                 |
| Gewicht         | 200g                                                                  |
| Standardzubehör | Netzteil, Schnellstartanleitung, HDMI-Kabel (optional), Garantiekarte |

- Ausgangsleistungsstatus

|             | Eingeschaltet |           | Abgeschaltet |           |
|-------------|---------------|-----------|--------------|-----------|
|             | Netzteil      | Akkumodus | Netzteil     | Akkumodus |
| USB-Ausgang | 5V            | X         | 5V           | 5V        |
| MHL         | 5V            | 5V *      | X            | X         |
| HDMI        | X             | X *       | X            | X         |

**Hinweis:** \* Nur im ECO-Anzeigemodus unterstützt.

## Erinnerung & Pflege

- Halten Sie die Akkuleistung für eine höhere Akkulebenszeit immer bei mehr als 30 %.
- Laden Sie die Powerbank mindestens alle 3 Monate vollständig auf.
- Schützen Sie sie vor Feuchtigkeit und korrosiven Materialien.
- Nutzen Sie ein hochwertiges USB-Kabel zur USB-5-V-Ausgabe (Abschirmung erforderlich).
- Einige Smartphones erfordern zur Aktivierung der MHL-Funktion einen Konverter (vom Smartphone-Hersteller bereitgestellt).

## Deutsch

| #  | Beschreibung                                                                                                                                                                                 | #                      | Beschreibung       |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------|
| 1  | Projektionsobjektiv                                                                                                                                                                          | 2                      | Fokusring          |
| 3  | Höhenverstellbarer Fuß                                                                                                                                                                       | 4                      | Lautsprecher       |
| 5  | Akku-LED                                                                                                                                                                                     | 6                      | Lade-LED           |
| 7  | Lautstärke verringern                                                                                                                                                                        | 8                      | Lautstärke erhöhen |
| 9  | Richtungstasten                                                                                                                                                                              |                        |                    |
| 10 | Anzeige aus: Mit dieser Taste deaktivieren Sie vorübergehend die Bildwiedergabe. Mit  +  blenden Sie das Bild aus. Durch Betätigung einer beliebigen Taste wird die Bildanzeige fortgesetzt. |                        |                    |
| 11 | Modus: Vielseitige Anzeigemodi ermöglichen optimale Leistung in jeder Situation.                                                                                                             |                        |                    |
|    |                                                                                                                                                                                              |                        |                    |
|    | Hell                                                                                                                                                                                         | Standard               | Eco                |
|    | Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke-<br>anhebung erneut die „MODE“-Taste.                                                                                                              |                        |                    |
|    |                                                                                                                                                                                              |                        |                    |
|    | Lautstärkeanhebung aus                                                                                                                                                                       | Lautstärkeanhebung ein |                    |

| # | Beschreibung       |
|---|--------------------|
| 1 | Audioeingang       |
| 2 | HDMI/MHL-Anschluss |
| 3 | USB-5-V-Ausgang    |
| 4 | Netzeingang        |
| 5 | Ein-/Aus-Taste     |

- LED-Anzeige / Meldung

| Akkustatus          | Aufladen     | Abgeschlossen                                               |
|---------------------|--------------|-------------------------------------------------------------|
| LED                 | Orange       | Grün                                                        |
| Akkustand           | LED          | Meldung                                                     |
| 60%~100%            | Grün         | Der Projektor schaltet sich automatisch ab nach: (Sekunden) |
| 30%~60%             | Orange       |                                                             |
| 30%~4%              | Rot          |                                                             |
| < 4%                | Rot          | 30                                                          |
| Projektor überhitzt | Rot (blinkt) | 60                                                          |
| Gebläse versagt     | X            | 50                                                          |

- Kompatible Modi

| A. HDMI-PC                                    |           |                            |
|-----------------------------------------------|-----------|----------------------------|
| Signal                                        | Auflösung | Bildwiederholfrequenz (Hz) |
| SVGA                                          | 800x600   | 60                         |
| XGA                                           | 1024x768  | 60                         |
| WXGA                                          | 1280x800  | 60                         |
| WSXGA+                                        | 1680x1050 | 60                         |
| WUXGA-RB                                      | 1920x1200 | 60                         |
| B. HDMI-Video (MHL)                           |           |                            |
| Signal                                        | Auflösung | Bildwiederholfrequenz (Hz) |
| SDTV(480i/p)                                  | 720x480   | 60                         |
| SDTV(576i/p)                                  | 720x576   | 50                         |
| HDTV(720P)                                    | 1280x720  | 50/60                      |
| HDTV(1080i)                                   | 1920x1080 | 50/60                      |
| HDTV(1080p) *                                 | 1920x1080 | 50/60                      |
| <b>Hinweis:</b> * MHL wird nicht unterstützt. |           |                            |



## Informationen zu Sicherheit und Komfort

Deutsch

Lesen Sie sorgfältig diese Anweisungen. Heben Sie das Dokument für einen späteren Gebrauch auf. Befolgen Sie alle auf dem Produkt befindlichen Warnungen und Anweisungen.

### Auf die Stromversorgung achten

Die Stromversorgung des Gerätes muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen. Sind Sie sich hinsichtlich der Spezifikationen Ihres Stromnetzes unsicher, dann nehmen Sie bitte mit Ihrem Händler oder Stromanbieter Kontakt auf.

### Instandsetzen des Produkts

Versuchen Sie niemals das Produkt in eigener Regie zu reparieren. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich Hochspannung und anderen Gefahren aus. Überlassen Sie die Reparatur qualifiziertem Kundendienstpersonal.

### Weitere Sicherheitshinweise

- Blicken Sie niemals direkt in das Objektiv des Projektors, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in folgenden Umgebungen:
  - Eine Stelle, wo es eine hohe Feuchtigkeit, übermäßige Staub oder Zigarettenrauch gibt. Dies kann die optischen Komponenten verschmutzen, die Standzeit des Gerätes verkürzen und das Bild verdunkeln.
  - Eine Stelle, deren Umgebungstemperatur über 40 °C/104 °F beträgt.
- Trennen Sie unverzüglich den Projektor vom Netz, wenn irgendwas mit ihm nicht stimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Projektor Rauch, komische Geräusche oder Geruch abgibt. Ein Brand oder elektrischer Schlag kann die Folge sein. Trennen Sie in diesem Fall unverzüglich den Projektor vom Netz und nehmen Kontakt mit Ihrem Händler auf.
- Richten Sie das Projektorobjektiv nicht auf die Sonne. Ein Brand kann die Folge sein.
- Blicken Sie nicht während des Betriebs des Projektors in das Luftaustrittsgitter. Dies kann Ihren Augen schaden.

### Anweisungen zur Entsorgung

Entsorgen Sie das elektronische Gerät nicht mit dem Hausmüll zusammen. Bitte recyceln Sie das Gerät, um die Umweltbelastung zu minimieren und die Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zu den Regelungen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) besuchen Sie bitte <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



### Bestimmungen und Sicherheitshinweise

#### FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde geprüft und hat sich als mit den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Bestimmungen der amerikanischen Bundesbehörde für das Fernmeldewesen FCC (Federal Communications Commission) konform erwiesen. Diese Grenzwerte geben einen angemessenen Schutz gegen schädliche Funkstörungen innerhalb von Wohngebäuden. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie, die ausgestrahlt werden kann und bei unsachgemäßer, nicht der Anleitung des Herstellers entsprechender Installation und Verwendung schädliche Störungen des Rundfunkempfangs verursachen kann. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie Ihre Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht von demselben Stromkreis wie die Steckdose des Empfängers versorgt wird.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

#### Hinweis: Abgeschirmte Kabel

Um weiterhin die Anforderungen der FCC-Bestimmungen zu erfüllen, müssen abgeschirmte Kabel bei allen Verbindungen mit anderen Computergeräten verwendet werden.

#### Hinweis: Peripheriegeräte

Nur die Peripheriegeräte (Ein-/Ausgabegeräte, Endgeräte, Drucker etc.), die für die Konformität mit den Klasse B-Grenzwerten zertifiziert wurden, dürfen mit diesem Gerät verbunden werden. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Peripheriegeräten kann Störungen im Radio- oder Fernsehempfang verursachen.

#### Achtung

Durch Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von dem Hersteller genehmigt wurden, kann die von der Federal Communications Commission erteilte Gerätebetriebsbefugnis des Benutzers ungültig werden.

#### Betriebsbedingungen

Dieses Gerät erfüllt alle Anforderungen des Teils 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen. (2) Das Gerät muss störstörig gegen aufgenommene Störungen sein. Das betrifft auch solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

#### Hinweis: Für Benutzer in Kanada

Dieses Digitalgerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Bestimmungen ICES-003.

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das obige Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Abschnitten der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie 2009/125/EG zur Schaffung eines Rahmens für die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte übereinstimmt.



UA.TR.002

| Señal         | Resolución | Tasa de actualización (Hz) |
|---------------|------------|----------------------------|
| SDTV(480i/p)  | 720x480    | 60                         |
| SDTV(576i/p)  | 720x576    | 50                         |
| HDTV(720P)    | 1280x720   | 50/60                      |
| HDTV(1080i)   | 1920x1080  | 50/60                      |
| HDTV(1080p) * | 1920x1080  | 50/60                      |

**Nota:** \* MHI no compatible

## Información sobre seguridad y comodidad

Español

Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este documento para referencia futura. Siga todas las advertencias e instrucciones que aparecen en el producto.

### Utilización de la energía eléctrica

Se debe utilizar este producto con el tipo de energía eléctrica que aparece en la etiqueta de clasificación de la energía eléctrica. Si desconoce el tipo de energía eléctrica disponible, consulte al distribuidor o a la empresa de energía eléctrica local.

### Reparación del producto

No intente reparar usted mismo este producto abriendo o retirando las cubiertas ya que podría estar expuesto a puntos de voltaje peligrosos y otros riesgos. La reparación del producto deberá ser realizada por el personal de servicio técnico calificado.

### Información de seguridad adicional

- No inspeccione la lente del proyector cuando la lámpara se encuentra encendida. El brillo podría lastimar sus ojos.
- No coloque el producto en los siguientes ambientes:
  - Lugares donde la humedad, el polvo y el humo del cigarrillo en exceso puedan contaminar los componentes ópticos y, por lo tanto, reduzcan la vida útil y oscurezcan la imagen.
  - Lugares con una temperatura ambiente superior a 40 °C/104 °F.
- Desconecte de inmediato si ocurre algún problema con el proyector. No utilice el proyector si detecta la presencia de humo, un ruido extraño u olor saliendo de éste. Esta situación podría causar un incendio o descarga eléctrica. En este caso, desconecte de inmediato el proyector y póngase en contacto con el distribuidor.
- No apunte la lente del proyector hacia el sol. Esta situación podría causar un incendio.
- No inspeccione la rejilla de salida de aire durante el funcionamiento del proyector. Esta situación podría lastimar sus ojos.

### Instrucciones de desecho

No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Para minimizar la contaminación y asegurar la máxima protección del medio ambiente global, recicle este dispositivo. Para obtener más información acerca de las regulaciones de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en inglés), visite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



### Regulaciones y avisos de seguridad

#### Aviso de la FCC

Este equipo ha sido comprobado y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. En el caso de que el equipo causara interferencia dañina a las comunicaciones radiales, la cual puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, se sugiere que el usuario tome una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

#### Aviso: cables blindados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

#### Aviso: Dispositivos periféricos

Solamente se deben conectar a la unidad aquellos periféricos (dispositivos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) que cumplan con los límites Clase B. Si utiliza periféricos no certificados es posible que se generen interferencias en la recepción de radio y TV.

#### Precaución

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de utilizar este dispositivo conferida por la FCC.

#### Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si dicha interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

#### Aviso: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Declaración de conformidad de CE

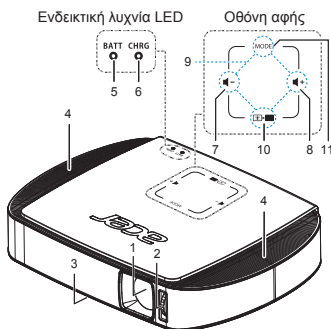
Por la presente, declaramos que el producto anteriormente mencionado cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva EMC 2004/108/EC, Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC, Directiva RoHS 2011/65/EU y Directiva 2009/125/EC en lo que respecta al establecimiento de un esquema para definir requisitos de diseño ecológico para productos relacionados con la energía.



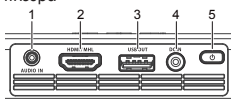
UA.TR.002

## Εισαγωγή

- Μπροστινή / πάνω πλευρά



- Πίσω πλευρά



- Προδ. προϊόντος

|                           |                                                                         |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Όνομαστική τιμή εισόδου   | DC 19V/2,1A                                                             |
| Χωρητικότητα μπαταρίας    | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                                |
| Ηχεία                     | 2W x 2                                                                  |
| Όνομαστική τιμή ΕΞΟΔΟΥ DC | DC 5V/1A                                                                |
| Διαστάσεις                | 143 x 107 x 26,5 (χλστ)                                                 |
| Βάρος                     | 200g                                                                    |
| Τυπικά αξεσουάρ           | Μετασχηματιστής ισχύος, QSG, καλώδιο HDMI (προαιρετικό), κάρτα εγγύησης |

- Κατάσταση ισχύος εξόδου

|            | Ενεργοποίηση τροφοδοσίας |                      | Απενεργοποίηση τροφοδοσίας |                      |
|------------|--------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
|            | Μετασχηματιστής ισχύος   | Λειτουργία μπαταρίας | Μετασχηματιστής ισχύος     | Λειτουργία μπαταρίας |
| ΕΞΟΔΟΣ USB | 5V                       | X                    | 5V                         | 5V                   |
| MHL        | 5V                       | 5V *                 | X                          | X                    |
| HDMI       | X                        | X *                  | X                          | X                    |

Σημείωση: \* Υποστηρίζεται μόνο στη λειτουργία προβολής ECO.

## Υπενθύμιση & συντήρηση

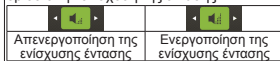
- Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας πάντα να διατηρείτε την ισχύ μεγαλύτερη από 30%.
- Φορτίζετε πλήρως το συσσωρευτή τουλάχιστον κάθε 3 μήνες.
- Προστατεύετε από την υγρασία και από διαβρωτικά υλικά.
- Χρησιμοποιείτε καλώδιο USB καλής ποιότητας για την ΕΞΟΔΟΣ USB 5V (απαιτείται θωράκιση).
- Μερικά smartphone απαιτούν μετατροπή (παρέχεται από τον κατασκευαστή smartphone) για την ενεργοποίηση της λειτουργίας MHL.

## Ελληνικά

| #  | Περιγραφή                                                                                                                                                            | # | Περιγραφή           |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------|
| 1  | Φακοί προβολής                                                                                                                                                       | 2 | Δαχτυλίδι εστίασης  |
| 3  | Πόδι ανύψωσης                                                                                                                                                        | 4 | Ηχεία               |
| 5  | Λυχνία LED μπαταρίας                                                                                                                                                 | 6 | Λυχνία LED φόρτισης |
| 7  | Μείωση της έντασης                                                                                                                                                   | 8 | Αύξηση της έντασης  |
| 9  | Τέσσερα πλήκτρα επιλογής κατεύθυνσης                                                                                                                                 |   |                     |
| 10 | Σβηστή οθόνη: Σβήνει προσωρινά την εικόνα. Πατήστε [ON/OFF] + [M] + για απόκρυψη της εικόνας. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να συνεχίσετε την προβολή της εικόνας. |   |                     |
| 11 | Λειτουργία: Οι καταστάσεις πολυλειτουργικής προβολής επιτρέπουν τη βέλτιστη απόδοση σε κάθε κατάσταση.                                                               |   |                     |



Πατήστε ξανά "Κατάσταση λειτουργίας" για να ορίσετε την ενίσχυση της έντασης.



- Περιγραφή

|   |                          |
|---|--------------------------|
| # | Περιγραφή                |
| 1 | Σύνδεση εισόδου ήχου     |
| 2 | Ακροδέκτης HDMI/ MHL     |
| 3 | Ακροδέκτης ΕΞΟΔΟΥ USB 5V |
| 4 | Είσοδος DC               |
| 5 | Κουμπί τροφοδοσίας       |

- Ενδεικτική λυχνία LED / Μήνυμα

| Κατάσταση μπαταρίας        | Φόρτιση                   | Ολοκληρώθηκε                                                    |
|----------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| LED                        | Πορτοκαλί                 | Πράσινο                                                         |
| Επίπεδο φόρτισης μπαταρίας | LED                       | Μήνυμα                                                          |
| 60%~100%                   | Πράσινο                   | Ο προβολέας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από (δευτερόλεπτα) |
| 30%~60%                    | Πορτοκαλί                 |                                                                 |
| 30%~4%                     | Κόκκινο                   | 30                                                              |
| < 4%                       | Κόκκινο                   | 60                                                              |
| Υπερθέρμανση προβολέα      | Κόκκινο (που αναβοσβήνει) | 60                                                              |
| Βλάβη Ανεμιστήρα           | X                         | 50                                                              |

- Καταστάσεις συμβατότητας

| Α. HDMI-PC          |           |                       |
|---------------------|-----------|-----------------------|
| Σήμα                | Ανάλυση   | Ρυθμός ανανέωσης      |
| SVGA                | 800x600   | 60                    |
| XGA                 | 1024x768  | 60                    |
| WXGA                | 1280x800  | 60                    |
| WSXGA+              | 1680x1050 | 60                    |
| WUXGA-RB            | 1920x1200 | 60                    |
| Β. HDMI-Video (MHL) |           |                       |
| Σήμα                | Ανάλυση   | Ρυθμός ανανέωσης (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480   | 60                    |
| SDTV(576i/p)        | 720x576   | 50                    |
| HDTV(720p)          | 1280x720  | 50/60                 |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080 | 50/60                 |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080 | 50/60                 |

Σημείωση: \* Το MHL δεν υποστηρίζεται.

## Πληροφορίες για την ασφάλεια και την άνεσή σας

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.

### Χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Αυτό το προϊόν θα πρέπει να λειτουργεί με τον τύπο ρεύματος που προσδιορίζεται στην ετικέτα. Αν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο του διαθέσιμου ρεύματος, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή την τοπική σας εταιρία ηλεκτρισμού.

### Σέρβις του προϊόντος

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε οι ίδιοι το προϊόν, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση των καλυμμάτων μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σημεία τάσης ή σε άλλους κινδύνους. Παράπεμπε όλες τις επισκευές σε αρμόδιο προσωπικό επισκευών.

### Επιπλέον οδηγίες ασφαλείας

- Μην κοιτάτε μέσα στο φακό του προβολέα όταν είναι αναμμένη η λάμπα. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν στα παρακάτω περιβάλλοντα:
  - Μέρη όπου η υπερβολική υγρασία, σκόνη ή καπνός ταίχων μπορεί να μολύνουν τα οπτικά συστατικά, μειώνοντας το χρόνο ζωής και σκουραίνοντας την εικόνα.
  - Μέρη με θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40 °C/104 °F.
- Βγάλετε τον προβολέα αμέσως από την πρίζα αν δείτε πως υπάρχει κάποιο πρόβλημα. Μην λειτουργείτε τον προβολέα αν βγαίνει καπνός, παράξενος θόρυβος ή μυρωδιάς. Μπορεί να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Σε αυτήν την περίπτωση, βγάλτε τον αμέσως από την πρίζα και ειδοποιήστε τη τοπική ή ηλεκτροπληξία αγοράς.
- Μην εκθέτετε τους φακούς του προβολέα στον ήλιο. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην κοιτάτε μέσα στη γραμμή εξόδου αέρα όσο λειτουργεί ο προβολέας. Μπορεί να κάνει ζημιά στα μάτια σας.

### Οδηγίες απόρριψης

Μην απορρίπτετε αυτήν την ηλεκτρονική συσκευή στα σκουπίδια. Για να ελαχιστοποιηθεί η μόλυνση και να διασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε να την ανακυκλώσετε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς της Οδηγίας Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), επισκεφτείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Προειδοποιήσεις κανονισμών και ασφαλείας

### Γνωστοποίηση FCC

Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β (Class B) σύμφωνα με το Μέρος 15 (Part 15) των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά σχεδιάστηκαν για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε εγκαταστάσεις κατοικιών. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί, και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιο-επικοινωνίες. Όμως, δεν υπάρχει καμία εγγύηση πως δε θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτή η συσκευή προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να προσδιοριστεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τη συσκευή, ο χρήστης παροτρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Επαναπροσανατολίστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε το διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ή ένα κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε το κατάστημα αγοράς ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/ τηλεόρασης για βοήθεια.

### Γνωστοποίηση: Θωρακισμένα καλώδια

Όλες οι συνδέσεις με άλλες συσκευές πρέπει να γίνονται με τη χρήση θωρακισμένων καλωδίων για να διατηρηθεί η συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC.

### Γνωστοποίηση: Περιφερειακές συσκευές

Μόνο περιφερειακά (συσκευές εισόδου/εξόδου, τερματικά, εκτυπωτές, κτλ) που διαθέτουν πιστοποίηση συμμόρφωσης με τα όρια της Κατηγορίας Β (Class B) μπορούν να συνδεθούν με αυτόν τον εξοπλισμό. Η λειτουργία με μη πιστοποιημένες περιφερειακές συσκευές είναι πιθανόν να έχει ως αποτέλεσμα παρεμβολές στη ραδιοφωνική και τηλεοπτική λήψη.

### Προσοχή

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητώς από τον κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν την αρμοδιότητα του χρήστη, η οποία παραχωρείται από την Federal Communications Commission, να λειτουργεί αυτήν τη συσκευή.

### Συνθήκες λειτουργίας

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) αυτή η συσκευή δε μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή ληφθεί, περιλαμβανομένης παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

### Γνωστοποίηση: Καναδοί χρήστες

Αυτή η ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β συμμορφώνεται με το Καναδικό ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Δήλωση συμμόρφωσης CE

Με το παρόν, ο κατασκευαστής δηλώνει πως το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2004/108/EC περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC), της Οδηγίας χαμηλής τάσης 2006/95/EC και των Οδηγιών RoHS 2011/65/EU και 2009/125/EC που ορίζουν το πλαίσιο για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για τα προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια.



U.A.TR.002

| B. HDMI - Vidéo (MHL) |            |                               |
|-----------------------|------------|-------------------------------|
| Signal                | Résolution | Taux de rafraîchissement (Hz) |
| SDTV(480i/p)          | 720x480    | 60                            |
| SDTV(576i/p)          | 720x576    | 50                            |
| HDTV(720P)            | 1280x720   | 50/60                         |
| HDTV(1080i)           | 1920x1080  | 50/60                         |
| HDTV(1080p) *         | 1920x1080  | 50/60                         |

## Informations pour votre sécurité et confort

Français

Lisez ces consignes attentivement. Conservez ce document pour des références ultérieures.  
Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le produit.

## Utilisation de l'énergie électrique

Ce produit doit être utilisé avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette apposée. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation disponible, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.

## Dépannage du produit

Ne pas tenter de réparer ce produit par vous-même. Ouvrir ou retirer les couvercles peut vous exposer à de dangereuses tensions ou d'autres dangers. Pour tout dépannage, veuillez vous adresser à un technicien qualifié.

## Consignes de sécurité complémentaires

- Ne pas regarder dans l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée. La clarté de la lumière risque de vous abîmer les yeux.
- Ne pas placer le produit dans des environnements suivants:
  - Des endroits où une forte humidité, la poussière ou la fumée de cigarette peuvent détériorer les composants optiques en réduisant leur durée de vie et en noircissant l'image.
  - Des endroits avec une température ambiante supérieure à 40 °C/104 °F.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez un dysfonctionnement avec votre projecteur. Arrêtez d'utiliser l'appareil si une fumée, un bruit ou un odeur anormal provient de votre projecteur. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Dans de tels cas, débranchez immédiatement votre appareil et contactez votre revendeur.
- Ne pas exposer l'objectif du projecteur à la lumière du soleil. Cela risque de provoquer un incendie.
- Ne pas regarder directement dans la grille de sortie d'air lorsque le projecteur est en fonctionnement. Cela risque de vous blesser les yeux.

## Consignes de mise au rebut

Ne pas jeter cet appareil électronique dans les déchets pour vous en débarrasser. Pour minimiser la pollution et assurer la meilleure protection de l'environnement, veuillez recycler. Pour plus d'informations concernant les règlements DEEE (Déchets des Équipements Électriques et Électroniques), rendez-vous sur le site web à l'adresse <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Avis concernant les Réglementations et la Sécurité

### Notice FCC

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites pour les appareils numériques de Classe B, conformément à l'Article 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut provoquer des interférences dans les communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences néfastes pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour de l'aide.

### Avis: Câbles blindés

Toutes les connexions avec d'autres appareils informatiques doivent être effectuées à l'aide de câbles blindés pour rester conforme aux règlements FCC.

### Avis: Périphériques

Seuls les périphériques (appareils d'entrée/sortie, ports, imprimantes, etc.) approuvés conformes aux limites de la Classe B peuvent être connectés à cet équipement. L'utilisation des périphériques non conformes peut provoquer des interférences pour la réception de la télévision ou de la radio.

### Mise en garde

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent invalider l'autorité de l'utilisateur, laquelle est accordée par la Commission Fédérale des Communications, à utiliser cet appareil.

### Conditions de Fonctionnement

Cet appareil est conforme à l'article 15 des Règlements FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

### Avis: Pour les utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme ICES-003 Canadienne.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

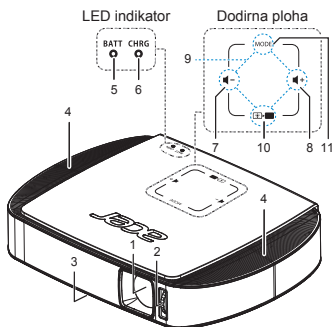
### Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente que le produit ci-dessus est conforme avec les exigences essentielles et autres dispositions applicables de la Directive 2004/108/CE de l'EMC, la Directive « Basse tension » 2006/95/CE, la Directive RoHS 2011/65/UE et la Directive 2009/125/CE pour ce qui concerne l'établissement d'un cadre pour la définition des exigences d'écoconception pour les produits liés à l'énergie.

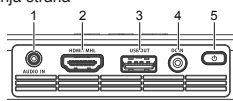


## Uvod

- Prednja / gornja strana



- Stražnja strana



- Podaci o proizvodu.

|                          |                                                               |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Ulazni podaci            | DC 19V / 2,1A                                                 |
| Kapacitet baterije       | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                      |
| Zvučnici                 | 2W x 2                                                        |
| Podaci priključka DC OUT | DC 5V / 1A                                                    |
| Mjere                    | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                         |
| Težina                   | 200g                                                          |
| Standardni dodaci        | Adapter napajanja, QSG, HDMI kabel (izbor), jamstvena kartica |

- Stanje izlaznog napajanja

|                    | Uključivanje      |                       | Isključivanje     |                       |
|--------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
|                    | Adapter napajanja | Baterijski način rada | Adapter napajanja | Baterijski način rada |
| Priključak USB OUT | 5V                | X                     | 5V                | 5V                    |
| MHL                | 5V                | 5V *                  | X                 | X                     |
| HDMI               | X                 | X *                   | X                 | X                     |

**Napomena:** \* Podržan samo u ECO načinu prikaza.

## Podsjetnik i održavanje

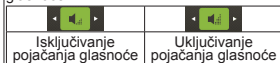
1. Uvijek održavajte kapacitet iznad 30% radi dužeg životnog vijeka baterije.
2. Do kraja napunite baterijski modul barem svaka 3 mjeseca.
3. Zaštite od vlage i korozivnih materijala.
4. Za priključak USB 5V OUT potreban je USB kabel zadovoljavajuće kvalitete (potreban je oklop).
5. Za neke pametne telefone potreban je pretvarač (isporučuje ga proizvođač pametnog telefona) da bi bilo moguće aktivirati funkciju MHL.

## Hrvatski

| #  | Opis                                                                                   | # | Opis                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------|
| 1  | Projekcijski objektiv                                                                  | 2 | Prsten za fokusiranje |
| 3  | Stopa podizača                                                                         | 4 | Zvučnici              |
| 5  | LED baterije                                                                           | 6 | LED punjenja          |
| 7  | Smanjivanje glasnoće                                                                   | 8 | Povećavanje glasnoće  |
| 9  | Četiri tipke smjera                                                                    |   |                       |
| 10 | Isključivanje zaslona: Trenutačno isključivanje slike.                                 |   |                       |
| 11 | Režim: Raznovrsni načini prikaza omogućavaju optimalne performanse u svakoj situaciji. |   |                       |



Ponovno pritisnite "Način rada" za pojačanje glasnoće.



| # | Opis                     |
|---|--------------------------|
| 1 | Priključak za audio ulaz |
| 2 | HDMI / MHL priključak    |
| 3 | USB 5V OUT priključak    |
| 4 | DC ulaz                  |
| 5 | Gumb za uključivanje     |

- LED indikator / poruka

| Stanje baterije              | Punjenje        | Dovršeno                                               |
|------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------|
| LED                          | Narandžasta     | Zeleno                                                 |
| Razina napunjenosti baterije | LED             | Poruka                                                 |
| 60%~100%                     | Zeleno          | Projektor će se automatski isključiti nakon: (sekundi) |
| 30%~60%                      | Narandžasta     |                                                        |
| 30%~4%                       | Crvena          | 30                                                     |
| < 4%                         | Crvena          | 60                                                     |
| Projektor se pregrijao       | Crveno (trepće) | 50                                                     |
| Ventilator ne radi           | X               |                                                        |

- Režimi kompatibilnosti

| A. HDMI-PC          |             |                          |
|---------------------|-------------|--------------------------|
| Signal              | Razlučivost | Brzina osvježavanja (Hz) |
| SVGA                | 800x600     | 60                       |
| XGA                 | 1024x768    | 60                       |
| WXGA                | 1280x800    | 60                       |
| WSXGA+              | 1680x1050   | 60                       |
| WUXGA-RB            | 1920 x 1200 | 60                       |
| B. HDMI-Video (MHL) |             |                          |
| Signal              | Razlučivost | Brzina osvježavanja (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480     | 60                       |
| SDTV(576i/p)        | 720x576     | 50                       |
| HDTV(720P)          | 1280x720    | 50/60                    |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080   | 50/60                    |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080   | 50/60                    |

**Napomena:** \* Funkcija MHL nije podržana.



## Podaci za vašu sigurnosti i udobnost

Hrvatski

Pažljivo pročitajte ove upute. Sačuvajte ove upute radi budućih potreba. Slijedite sva upozorenja i upute označene na proizvodu.

## Korištenje električnog napajanja

Monitor se smije napajati samo iz one vrste napajanja koja je navedena na natpisnoj pločici. Ako niste sigurni koji vrstu napajanja imate dostupnu, potražite savjet trgovca ili lokalne elektrodistribucije.

## Servis proizvoda

Nemojte sami pokušati popravljati proizvod jer otvaranjem ili skidanjem poklopaca možete se izložiti djelovanju opasnog napona i ostalim opasnostima. Sve popravke prepustite stručnom osoblju servisa.

## Dodatne sigurnosne informacije

- Ne gledajte u objektiv projektor dok je uključena njegova žarulja. Svjetlo vam može oštetiti oči.
- Nemojte postavljati proizvod u okolinama poput ovih:
  - Mjesta na kojima prekomjerna vlaga, prašina ili dim cigareta mogu onečistiti optičke dijelove, što će skratiti životnu dob i izazvati potamnjenje slike.
  - Mjesta na kojima je temperatura okoline iznad 40 °C/104 °F.
- Ako nešto nije u redu s projektorom, odmah ga odvojite od napajanja. Nemojte ga koristiti ako iz projektor dolaze čudni zvukovi ili mirisi. Mogao bi izazvati požar ili električni udar. U ovom slučaju smjesta odvojite projektor od napajanja i pozovite ovlaštenog predstavnika.
- Ne okrecite objektiv projektor prema suncu. Time možete izazvati požar.
- Ne gledajte unutar rešetke za izlaz zraka dok je projektor u radu. To vam može ozlijediti oči.

## Upute o odlaganju

Nemojte odlagati ovaj elektronički uređaj u smeće pri njegovu odlaganju. Da smanjite zagađivanje i osigurajte najbolju zaštitu globalnog okoliša, molimo reciklirajte ovaj uređaj. Radi više pojedinosti o propisima o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) posjetite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Propisi i sigurnosne napomene

### FCC Napomena

Ovaj uređaj je ispitivan i utvrđeno je da zadovoljava ograničenja za klasu B digitalnih uređaja, u skladu s dijelom 15 propisa FCC. Ova ograničenja postavljena su da pruže razumnu zaštitu od štetnog djelovanja s stambenim instalacijama. Ovaj uređaj stvara, koristi i zrači energiju na radijskim frekvencijama i ako se ne postavi i ne koristi u skladu s uputama može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se u nekim određenim instalacijama smetnje neće pojaviti. Ako ovaj uređaj stvara štetne smetnje radijskom i televizijskom prijemniku, koje se mogu utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem uređaja, potičemo korisnika da smetnje ispravi putem jedne ili više od sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite antenu prijemnika.
- Povećajte razmak između uređaja i prijemnika.
- Spojite uređaj na zidnu utičnicu koja se nalazi u strujnom krugu različitom od onoga u kojemu je spojen prijemnik.
- Potražite savjet i pomoć prodavatelja ili iskusnog radio/TV tehničara.

### Napomena: Oklopljeni kablovi

Svi spojevi s drugim računalnim uređajima moraju biti izvedeni upotrebom oklopljenih kablova kako bi se zadržala sukladnost s FCC propisima.

### Napomena: Periferni uređaji

Na ovaj uređaj se smiju priključiti samo oni periferni uređaji (ulazni/izlazni uređaji, priključci, pisači, itd) koji su certificirani i sukladni s ograničenjima Class B. Rad s necertificiranim uređajima će vjerojatno dovesti do pojave smetnji u radijskom i televizijskom prijemniku.

### Oprez

Promjene i preinake koje nije izričito odobrio proizvođač mogu poništiti pravo na korištenje ovog uređaja koje je korisnik dobio od Federal Communications Commission.

### Radni uvjeti

Ovaj uređaj sukladan je propisima navedenim u članku 15 FCC pravila. Rukovanje njime podliježe ovim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije izazvati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu dovesti do neželjenog rada.

### Napomena: Korisnici u Kanadi

Ovaj digitalni aparat iz Class B sukladan je s kanadskim ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE izjava o sukladnosti

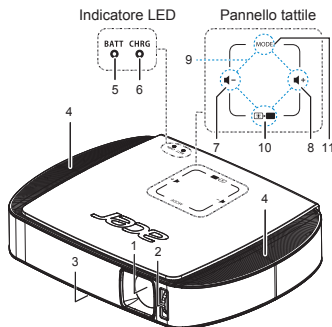
Ovim izjavljujemo da je gore navedeni proizvod sukladan bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama EMC direktive 2004/108/EZ, niskonaponske direktive 2006/95/EZ i RoHS direktive 2011/65/EU te direktive 2009/125/EZ radi uspostavljanja okvira za utvrđivanje ekološke izvedbe energetskih proizvoda.



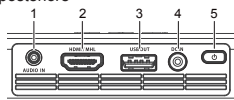
UA.TR.002

## Introduzione

- Lato frontale / superiore



- Lato posteriore



- Spec. prodotto

|                             |                                                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Valore nominale di ingresso | 19 V/2,1 A CC                                                               |
| Capacità batteria           | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                                    |
| Altoparlanti                | 2W x 2                                                                      |
| Valore nominale DC OUT      | 5V/1A CC                                                                    |
| Dimensioni                  | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                                       |
| Peso                        | 200g                                                                        |
| Accessori standard          | Adattatore di alimentazione, QSG, cavo HDMI (opzionale), scheda di garanzia |

- Stato di alimentazione in uscita

|         | Accensione                  |                   | Spegnimento                 |                   |
|---------|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|
|         | Adattatore di alimentazione | Modalità batteria | Adattatore di alimentazione | Modalità batteria |
| USB OUT | 5V                          | X                 | 5V                          | 5V                |
| MHL     | 5V                          | 5V *              | X                           | X                 |
| HDMI    | X                           | X *               | X                           | X                 |

**Nota:** \* Supportato solo in modalità di visualizzazione ECO.

## Promemoria e manutenzione

1. Tenere sempre l'alimentazione oltre il 30% per una maggiore durata della batteria.
2. Ricaricare completamente la banca di alimentazione almeno ogni 3 mesi.
3. Proteggere da umidità e materiali corrosivi.
4. Utilizzare un cavo USB di buona qualità per USB 5V OUT (è necessaria schermatura).
5. Alcuni smartphone richiedono un convertitore (fornito dal produttore dello smartphone) per abilitare la funzione MHL.

## Italiano

| #  | Descrizione                                                                    | # | Descrizione             |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------|
| 1  | Obiettivo proiettore                                                           | 2 | Ghiera di messa a fuoco |
| 3  | Piedino d'elevazione                                                           | 4 | Altoparlanti            |
| 5  | LED batteria                                                                   | 6 | LED di carica           |
| 7  | Volume giù                                                                     | 8 | Volume su               |
| 9  | Quattro tasti direzionali e di selezione                                       |   |                         |
| 10 | Display spento: Disattiva temporaneamente l'immagine.                          |   |                         |
| 11 | Display acceso: Premere di nuovo "Modo" per impostare l'incremento del volume. |   |                         |

| # | Descrizione                  |
|---|------------------------------|
| 1 | Connettore di ingresso audio |
| 2 | Connettore HDMI/ MHL         |
| 3 | Connettore USB 5V OUT        |
| 4 | Ingresso CC                  |
| 5 | Tasto alimentazione          |

- Indicatore LED/Messaggio

| Stato batteria              | Carica               | Completata                                              |
|-----------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|
| LED                         | Arancione            | Verde                                                   |
| Livello batteria            | LED                  | Messaggio                                               |
| 60%~100%                    | Verde                | Il proiettore si spegne automaticamente dopo: (secondi) |
| 30%~60%                     | Arancione            |                                                         |
| 30%~4%                      | Rosso                |                                                         |
| < 4%                        | Rosso                | 30                                                      |
| Surriscaldamento proiettore | Rosso (lampeggiante) | 60                                                      |
| Guasto ventolina            | X                    | 50                                                      |

- Modalità compatibili

| A. HDMI-PC          |             |                                 |
|---------------------|-------------|---------------------------------|
| Segnale             | Risoluzione | Frequenza di aggiornamento (Hz) |
| SVGA                | 800x600     | 60                              |
| XGA                 | 1024x768    | 60                              |
| WXGA                | 1280x800    | 60                              |
| WSXGA+              | 1680x1050   | 60                              |
| WUXGA-RB            | 1920x1200   | 60                              |
| B. HDMI-Video (MHL) |             |                                 |
| Segnale             | Risoluzione | Frequenza di aggiornamento (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480     | 60                              |
| SDTV(576i/p)        | 720x576     | 50                              |
| HDTV(720P)          | 1280x720    | 50/60                           |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080   | 50/60                           |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080   | 50/60                           |

**Nota:** \* MHL non supportato.

## Informazioni per la sicurezza ed il comfort

Italiano

Leggere con attenzione queste istruzioni. Conservare questo documento per riferimenti futuri.

Attenersi a tutte le avvertenze ed istruzioni riportate sul prodotto.

### Uso della corrente elettrica

Questo prodotto deve essere fatto funzionare con il tipo d'alimentazione specificato sull'etichetta. In caso di dubbio sul tipo d'alimentazione disponibile, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica di zona.

### Riparazione del prodotto

Non tentare di riparare da sé questo prodotto, perché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a punti di tensione pericolosa e ad altri rischi. Fare riferimento a personale qualificato per tutti i tipi di riparazione.

### Altre informazioni sulla sicurezza

- Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce abbagliante può danneggiare gli occhi.
- Non collocare il prodotto nei seguenti ambienti:
  - Luoghi in cui l'umidità eccessiva, la polvere o il fumo delle sigarette possano contaminare i componenti ottici, riducendo la durata del prodotto e scurendo l'immagine.
  - Luoghi con una temperatura ambiente superiore a 40 °C/104 °F.
- Scollegare immediatamente in caso di problemi al proiettore. Non usare se il proiettore emette fumo, strani rumori o strani odori. Diversamente si possono provocare incendi o scosse elettriche. In questo caso, scollegare immediatamente la spina e mettersi in contatto con il rivenditore.
- Non rivolgere l'obiettivo verso il sole. Diversamente si possono provocare incendi.
- Non guardare direttamente all'interno della griglia da cui fuoriesce l'aria mentre il proiettore è in funzione. Diversamente si possono subire lesioni agli occhi.

### Istruzioni sullo smaltimento

Non smaltire questa attrezzatura elettronica nei rifiuti urbani. Per ridurre l'inquinamento ed assicurare la più alta protezione dell'ambiente globale, usare i sistemi di riciclaggio. Per altre informazioni sulle regolamentazioni WEEE (Waste from Electrical and Electronics Equipment) visitare il sito <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Normative ed avvisi sulla sicurezza

### AVVISO FCC

Questo dispositivo è stato controllato ed è stato trovato a norma con i limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, impiega e può emettere energia di frequenza radio e, se non è installata ed usata in accordo alle istruzioni date, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non esiste la certezza che si possano avere interferenze nel caso di installazioni specifiche. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza prendendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura ed il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente su di un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

### Avviso: Cavi schermati

Tutti i collegamenti ad altri dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

### Avviso: Periferiche

A questa attrezzatura possono essere collegate solo periferiche (dispositivi d'input/output, terminali, stampanti, eccetera) di cui è certificata la conformità ai limiti della Classe B. L'uso con periferiche non omologate può provocare interferenze alla ricezione radiofonica o televisiva.

### Attenzione

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore, possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questo dispositivo, che è garantito dalla FCC (Federal Communications Commission).

### Condizioni d'uso

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: 1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose, e 2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare operazioni indesiderate.

### Avviso: Utenti canadesi

Questo apparato di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Dichiarazione di conformità CE

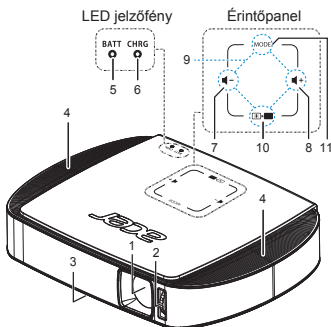
Con il presente, si dichiara la conformità del prodotto ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva EMC 2004/108/CE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2006/95/CE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE e alla Direttiva 2009/125/CE che stabilisce una struttura per l'impostazione dei requisiti del design ecologico per i prodotti ad energia elettrica.



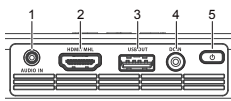
UA.TR.002

## Bevezetés

- Előlnézet / felülnézet



- Hátnézet



- Termékjellemzők

|                       |                                                         |
|-----------------------|---------------------------------------------------------|
| Bemeneti teljesítmény | DC 19 V/2,1 A                                           |
| Akkumulátor-kapacitás | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                |
| Hangszórók            | 2 W x 2                                                 |
| DC OUT teljesítmény   | DC 5V/1A                                                |
| Méret                 | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                   |
| Tömeg                 | 200g                                                    |
| Normál tartozékok     | Tápegység, QSG, HDMI-kábel (opcionális), Garanciakártya |

- Kimenőteljesítmény-állapot

|         | Bekapcsolás |                     | Kikapcsolás |                     |
|---------|-------------|---------------------|-------------|---------------------|
|         | Tápegység   | Akkumulátor üzemmód | Tápegység   | Akkumulátor üzemmód |
| USB OUT | 5V          | X                   | 5V          | 5V                  |
| MHL     | 5V          | 5V *                | X           | X                   |
| HDMI    | X           | X *                 | X           | X                   |

**Megjegyzés:** \* Csak ECO megjelenítési módban támogatott.

## Emlékeztető és karbantartás

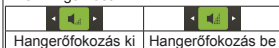
1. A cellák hatékonyabb működése érdekében a teljesítmény soha ne essen 30% alá.
2. A power banket legalább 3 havonta töltsd fel teljesen.
3. Védje a nedvességtől és a maró anyagoktól.
4. Az USB 5V OUT kimenettel minőségi USB-kábelt használjon (árryékoltás szükséges).
5. Egyes okostelefonokhoz átalakító szükséges (az okostelefon gyártójától) az MHL funkció engedélyezéséhez.

## Magyar

| #  | Leírás                                                                                        | # | Leírás              |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------|
| 1  | Vetítőlencse                                                                                  | 2 | Élességállító gyűrű |
| 3  | Állítható láb                                                                                 | 4 | Hangszórók          |
| 5  | Akkumulátor LED                                                                               | 6 | Töltés LED          |
| 7  | Hangerő csökkentése                                                                           | 8 | Hangerő növelése    |
| 9  | Négyirányú billentyűk                                                                         |   |                     |
| 10 | Megjelenítés kikapcsolása: Ideiglenesen kikapcsolja a képet.                                  |   |                     |
| 11 | Mód: Sokoldalú megjelenítési módok az optimális teljesítmény érdekében, bármilyen helyzetben. |   |                     |



A hangerőfokozáshoz ismét nyomja meg a "MODE" gombot.



| # | Leírás                    |
|---|---------------------------|
| 1 | Audió bemeneti csatlakozó |
| 2 | HDMI/ MHL csatlakozó      |
| 3 | USB 5V OUT csatlakozó     |
| 4 | DC bemenet                |
| 5 | Üzemkapcsoló              |

- LED kijelző / Üzenet

| Akkumulátor állapota          | Töltés         | Kész                                                               |
|-------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------|
| LED                           | Narancssárga   | Zöld                                                               |
| Akkumulátor töltöttségi szint | LED            | Üzenet                                                             |
| 60%~100%                      | Zöld           | A kivetítő automatikusan kikapcsolódik ennyi idő után: (másodperc) |
| 30%~60%                       | Narancssárga   |                                                                    |
| 30%~4%                        | Vörös          |                                                                    |
| < 4%                          | Vörös          | 30                                                                 |
| A kivetítő túlmelegedett      | Vörös (villog) | 60                                                                 |
| A ventilátor meghibásodott    | X              | 50                                                                 |

- Kompatibilis üzemmódok

| A. HDMI-PC |           |                    |
|------------|-----------|--------------------|
| Jel        | Felbontás | Képfrekvencia (Hz) |
| SVGA       | 800x600   | 60                 |
| XGA        | 1024x768  | 60                 |
| WXGA       | 1280x800  | 60                 |
| WSXGA+     | 1680x1050 | 60                 |
| WUXGA-RB   | 1920x1200 | 60                 |

| B. HDMI-Video (MHL) |           |                    |
|---------------------|-----------|--------------------|
| Jel                 | Felbontás | Képfrekvencia (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480   | 60                 |
| SDTV(576i/p)        | 720x576   | 50                 |
| HDTV(720P)          | 1280x720  | 50/60              |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080 | 50/60              |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080 | 50/60              |

**Megjegyzés:** \* Az MHL nem támogatott.

## Az Ön biztonsága és kényelme érdekében

Magyar

Figyelmessen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a dokumentumot, később szüksége lehet rá. Tegyen eleget a terméken feltüntetett minden figyelmeztetésnek és utasításnak.

## A hálózati feszültség használata

Ezt a terméket csak a címkén feltüntetett feszültséggel szabad üzemeltetni. Ha nem biztos a rendelkezésre álló feszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a helyi áramszolgáltatóval.

## A termék szervizelése

Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a terméket, mert a burkolat felnyitása vagy eltávolítása miatt veszélyes áramütésnek vagy más kockázatoknak teheti ki magát. Bízva az összes javítást képzett szakemberre.

## További biztonsági információ

- Ne nézzen a kivetítő lencséjébe, amikor a lámpa be van kapcsolva. Az erős fény károsíthatja látását.
- Ne telepítse a terméket az alábbi környezetben:
  - Olyan hely, ahol a szélsőségesen magas páratartalom, por vagy cigarettafüst beszennyezheti az optikai részeségeket, megrovidítva ezzel élettartamukat és besülétive a képet.
  - Olyan hely, ahol a környezeti hőmérséklet meghaladja a 40 °C/104 °F értéket.
- Azonnal húzza ki a tápkábelt, ha problémát tapasztal a kivetítővel. Ne működtesse a kivetítőt, ha füst, furcsa zaj vagy szag jön belőle. Ez tüzet vagy áramütést okozhat. Ha ilyet tapasztal, azonnal húzza ki a tápkábelt és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
- A kivetítő lencséjét ne irányítsa a nap felé. Ez tüzet okozhat.
- Ne nézzen a szellőzőrácsra keresztül a készülék belsejébe, amikor a kivetítő be van kapcsolva. Az erős fény károsíthatja látását.

## Utasítások az eszköz megfelelő selejtezését illetően

Az elektronikus berendezés kiselejtezése esetén ne dobja a lakossági szeméttárolóba. A környezetszennyezés csökkentése és környezetünk lehető legnagyobb fokú védelme érdekében kérjük, hasznosítsa újra. Az elektronikus hulladékok (Waste from Electrical and Electronics Equipment, WEEE) kezelésével kapcsolatos szabályokról a <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> címen talál információkat.



## Hatósági és biztonsági tudnivalók

### FCC nyilatkozat

Ezt az eszközt megvizsgálták és megállapították, hogy teljesíti a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeket az FCC Szabályzat 15. fejezete szerint. E határértékek úgy vannak tervezve, hogy lakásban történő telepítés esetén megfelelő védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát kelt, használ és sugározhat, és ha nem a használati utasításnak megfelelően helyezték üzembe és használják, károsan zavarhatja a rádiótávkoziést. Arra azonban nincs garancia, hogy egy meghatározott felhasználásnál nem fordul elő zavar. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélen, amely a készülék ki- és bekapcsolásával határozható meg, akkor a felhasználó kötelessége, hogy megkísérelje az interferencia kiküszöbölését az alábbi lehetőségek közül egy vagy több alkalmazásával:

- Irányítsa másfelé vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot az eszköz és a vevőkészülék között.
- Az eszközt más áramkörhöz csatlakozó fali dugaszolóaljzatba csatlakoztassa, mint amelyhez a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérjen segítséget kereskedőjétől vagy gyakorlott rádió/televízió szakembertől.

### Megjegyzés: Árnyékolt kábelek

Minden más számítástechnikai eszközözhöz való csatlakoztatás árnyékolt kábelekkel történik az FCC előírásoknak való megfelelés érdekében.

### Megjegyzés: Perifériák

Kizárólag olyan perifériákat (bemeneti/kimeneti eszközök, terminálok, nyomtatók stb.) szabad ehhez a berendezéshez csatlakoztatni, amelyek a B osztályú eszközökre előírt határértékeknek megfelelnek. A határértékeknek nem megfelelő perifériák használata esetén zavar léphet fel a rádió- és televíziós vételen.

### Figyelem

A gyártó által nem engedélyezett változtatások vagy módosítások miatt a felhasználó elveszítheti a Federal Communications Commission (Szövetségi Távközlési Bizottság) által biztosított jogát, hogy ezt az eszközt működtesse.

### Üzemi feltételek

Ez a berendezés megfelel az FCC-szabályzat 15. részében foglaltaknak. A működtetésnek az alábbi két feltétele van: (1) Az eszköz nem okozhat káros zavart, és (2), az eszköznek minden zavart fogadnia kell, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is.

### Megjegyzés: Kanadai felhasználók

Ez a B osztályú digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy a fenti termék megfelel a 2004/108/EK EMC zavarűrészi irányelv, a 2006/95/EK kisfeszültségű irányelv és a 2011/65/EU RoHS irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint az energia vonatkozású termékek ökológiai tervezési követelményeinek felállításáról szóló keretrendszer létrehozásával kapcsolatos 2009/125/EK irányelvnek.



UA.TR.002

| B. HDMI-Video (MHL) |           |                             |
|---------------------|-----------|-----------------------------|
| Signaal             | Resolutie | Vernieuwingsfrequentie (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480   | 60                          |
| SDTV(576i/p)        | 720x576   | 50                          |
| HDTV(720P)          | 1280x720  | 50/60                       |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080 | 50/60                       |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080 | 50/60                       |

**Opmerking:** \* MHL wordt niet ondersteund.

## Informatie voor uw veiligheid en comfort

Nederlands

Lees deze instructies aandachtig. Bewaar dit document zodat u het later opnieuw kunt raadplegen.

Volg alle waarschuwingen en instructies op die op het product zijn gemarkeerd.

### Elektriciteit gebruiken

Dit product moet worden gebruikt met het type stroom dat op het markeerlabel is aangegeven. Als u niet zeker bent van het beschikbare stroomtype, moet u contact opnemen met uw leverancier of uw lokale elektriciteitsmaatschappij.

### Reparatie en onderhoud product

Probeer niet zelf het product te repareren, aangezien het openen of verwijderen van de deksels u kan blootstellen aan gevaarlijke spanningspieken of andere risico's. Laat onderhoud en reparaties over aan een gekwalificeerde monteur.

### Aanvullende veiligheidsinformatie

- Kijk niet in de lens van de projector wanneer het licht is ingeschakeld. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Plaats het product niet in de volgende omgevingen:
  - Locaties waar een extreme vochtigheid, veel stof of sigarettenuitdamping de optische onderdelen kan aantasten waardoor de levensduur wordt verkort en het beeld wordt verdonkerd.
  - Locaties met een omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C/104 °F.
- Koppel het apparaat onmiddellijk uit als er iets verkeerd is met uw projector. Gebruik het apparaat niet als er rook, vreemde geluiden of geuren uit uw projector komen. Dit kan brand of elektrische schok veroorzaken. Koppel in dat geval het apparaat onmiddellijk los en neem contact op met uw leverancier.
- Richt de lens van de projector niet naar de zon. Dit kan brand veroorzaken.
- Kijk niet in het rooster van de luchtuitlaat wanneer de projector in gebruik is. Dit kan uw ogen beschadigen.

### Instructies met betrekking tot afvalverwijdering

Gooi dit elektronische apparaat niet bij het huishoudelijke vuil wanneer u het niet langer gebruikt. Recycleer om de pollutie te minimaliseren en de maximale bescherming van het wereldwijde milieu te garanderen. Meer informatie over afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vindt u op de website <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



### Voorschriften en veiligheidsrichtlijnen

#### FCC-verklaring

Dit apparaat werd getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn ontwikkeld om een redelijke beveiliging te bieden tegen schadelijke storingen in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en straalt radiofrequentie-energie uit die, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storingen kan veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een particuliere installatie. Als dit apparaat toch schadelijke storingen veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat in en uit te schakelen, moet de gebruiker deze storing proberen te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Wijzig de richting van de ontvangstantenne of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

#### Opmerking: Afgeschermd kabels

Alle aansluitingen op andere computerapparaten moeten gebeuren met afgeschermd kabels zodat de FCC-voorschriften steeds worden nageleefd.

#### Opmerking: Randapparaten

Aleen randapparaten (invoer-/uitvoerapparaten, terminals, printers, enz.) die het certificaat dragen voor naleving van de beperkingen voor Klasse B-apparaten, mogen op dit apparaat worden aangesloten. Het gebruik met niet-gecertificeerde randapparatuur kan mogelijk storingen in radio- en tv-ontvangst veroorzaken.

#### Let op

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker, die wordt verleend door de Federale Communicatiecommissie, om dit apparaat te gebruiken, nietig verklaren.

#### Gebruiksvoorwaarden

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen storing aanvaarden, met inbegrip van storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

#### Opmerking: Canadese gebruikers

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### CE-conformiteitsverklaring

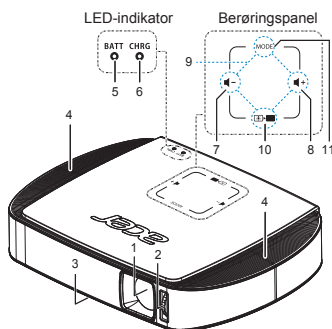
Wij verklaren hierbij dat het bovenstaande product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de EMC Richtlijn 2004/108/EG, de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en Richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot het tot stand brengen van een kader voor de instelling van eco-design vereisten voor energieverwante producten.



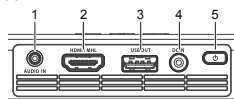
UA.TR.002

## Introduksjon

- Front / øvre side



- Bakside



- Produktspesifikasjoner

|                  |                                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Nominell inngang | Likestrøm 19 V / 2,1 A                                            |
| Batterikapasitet | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                          |
| Høyttalere       | 2 W x 2                                                           |
| Nominell utgang  | Likestrøm 5V / 1A                                                 |
| Mål              | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                             |
| Vekt             | 200g                                                              |
| Standardtilbehør | Strømadapter, hurtigstartguide, HDMI-kabel (tillegg), garantikort |

- Status for strømutfgang

|        | Strøm på     |              | Strøm av     |              |
|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|        | Strømadapter | Batterimodus | Strømadapter | Batterimodus |
| USB UT | 5V           | X            | 5V           | 5V           |
| MHL    | 5V           | 5V *         | X            | X            |
| HDMI   | X            | X *          | X            | X            |

**Merknad:** \* Støttes bare i ØKO-visningsmodus.

## Påminnelse og vedlikehold

1. Hold ladenivået alltid over 30 % for å bevare batteriet lenger.
2. Lad batteriet helt opp minst hver 3. måned.
3. Unngå fuktighet og esende materialer.
4. Bruk en USB-kabel av god kvalitet (med skjerming) for USB 5 V UT.
5. Enkelte smarttelefoner trenger en omformer (leveres av smarttelefonprodusenten) for å aktivere MHL-funksjonen.

Norsk

| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                 | #                                                                                 | Beskrivelse |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Projektorlinse                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2                                                                                 | Fokusering  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Heisefot                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4                                                                                 | Høyttalere  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Batteri-LED                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6                                                                                 | Lade-LED    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Volum ned                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8                                                                                 | Volum opp   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Fire retningstaster                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Visning av: Slår bildet av midlertidig.<br>Trykk   for å skjule bildet.<br>Trykk en annen tast for å fortsette visningen. |                                                                                   |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Modus: Allsidige visningsmodi gir den beste fremføringen i enhver situasjon.                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| <table><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Klar</td><td>Standard</td><td>Eco</td></tr></table>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |             |  |  |  | Klar               | Standard           | Eco |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                            |  |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| Klar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Standard                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Eco                                                                               |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| Trykk «Mode» igjen for å angi volumforsterkning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| <table><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Volumforsterker av</td><td>Volumforsterker på</td><td></td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |             |  |  |  | Volumforsterker av | Volumforsterker på |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                            |  |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |
| Volumforsterker av                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Volumforsterker på                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   |             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                    |                    |     |

| # | Beskrivelse          |
|---|----------------------|
| 1 | Lydingangskobling    |
| 2 | HDMI/MLL-kontakt     |
| 3 | USB 5 V UT-konnektor |
| 4 | Likestrømintak       |
| 5 | Strømknapp           |

- LED-indikator/meldinger

| Batteristatus         | Lader         | Fullført                                         |
|-----------------------|---------------|--------------------------------------------------|
| LED                   | Oransje       | Grønn                                            |
| Batterinivå           | LED           | Melding                                          |
| 60%~100%              | Grønn         | Projektoren slås av automatisk etter: (sekunder) |
| 30%~60%               | Oransje       |                                                  |
| 30%~4%                | Rød           |                                                  |
| < 4%                  | Rød           | 30                                               |
| Projektor er for varm | Rød (blinker) | 60                                               |
| Viftefeil             | X             | 50                                               |

- Kompatibilitetsmodus

| A. HDMI-PC          |            |                            |
|---------------------|------------|----------------------------|
| Signal              | Oppløsning | Oppdateringshastighet (Hz) |
| SVGA                | 800x600    | 60                         |
| XGA                 | 1024x768   | 60                         |
| WXGA                | 1280x800   | 60                         |
| WSXGA+              | 1680x1050  | 60                         |
| WUXGA-RB            | 1920x1200  | 60                         |
| B. HDMI-Video (MHL) |            |                            |
| Signal              | Oppløsning | Oppdateringshastighet (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480    | 60                         |
| SDTV(576i/p)        | 720x576    | 50                         |
| HDTV(720p)          | 1280x720   | 50/60                      |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080  | 50/60                      |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080  | 50/60                      |

**Merknad:** \* MHL støttes ikke.



## Informasjon vedrørende sikkerhet og trygghet

Norsk

Les disse instruksjonene nøye. Oppbevar dette dokumentet for fremtidig bruk.

Overhold alle advarsler og instruksjoner som er merket på produktet.

### Bruke elektrisk kraft

Strømtypen produktet anvender er angitt på merkeetiketten. Hvis du ikke er sikker på den tilgjengelige strømmen, rådfør deg med din forhandler eller din lokale strømleverandør.

### Servicearbeid

Ikke gjør forsøk på å reparere produktet selv. Åpning eller fjerning av deksler kan utsette deg for farlige spenningspunkter eller andre farer. All service skal utføres av kvalifisert servicepersonale.

### Ekstra sikkerhetsinformasjon

- Ikke se direkte på projektorlinsen når lyset er på. Det skarpe lyset kan skade øynene dine.
- Ikke plasser projektoren i følgende omgivelser:
  - Steder med mye fuktighet, støv eller sigarettøyk kan ødelegge optiske komponenter, forforkorte projektorens levetid og gjøre bildet mørkere.
  - Steder med en omgivende temperatur på over 40 °C/104 °F.
- Koble umiddelbart fra projektoren dersom det er noe galt med den. Ikke bruk projektoren dersom det kommer røyk, rare lyder eller lukt fra den. Det kan forårsake brann eller elektrisk støt. I dette tilfellet, koble den umiddelbart fra og kontakt din forhandler.
- Ikke vend projektorobjektivet mot solen. Det kan føre til brann.
- Ikke se inn i lufttuttkristen når projektoren er i bruk. Det kan skade øynene dine.

### Instruksjoner for kassering

Ikke kast denne elektroniske enheten i søppelet når den skal kastes. For å redusere forurensning og sikre best beskyttelse av det globale miljøet, vennligst resirkuler produktet. For mer informasjon Waste from Electrical and Electronics Equipment (vedrørende reguleringer om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)), besøk <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Merknader vedrørende reguleringer og sikkerhet

### FCC-merknad

Dette utstyret har blitt testet og funnet overensstemmende med grensene for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-kravene. Disse grensene er utviklet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i boliger. Dette utstyret genererer, bruker og kan stråle ut radiofrekvensenergi. Dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjonsutstyr.

Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis denne enheten forårsaker skadelig interferens med radio- eller TV-mottak, noe du kan finne ut av ved å slå av og på enheten, oppfordres du til å utbedre forstyrrelsen ved å benytte en av følgende fremgangsmåter:

- Stille inn eller flytte mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til en kontakt i en annen strømkrets en den som mottakeren er tilkoblet.
- Kontakte forhandleren eller en kvalifisert radio/tv-reparatør for hjelp.

### Merknad: Beskyttede kabler

Alle tilkoblinger til annet datautstyr skal utføres med bruk av beskyttede kabler for å opprettholde samsvar med FCC-kravene.

### Merknad: Ytre enheter

Kun ytre enheter (inngangs/utgangs-enheter, terminaler, skrivere osv.) sertifisert til å samsvare med grensene i klasse B kan kobles til dette utstyret. Bruk av ikke-sertifiserte ytre enheter vil sannsynligvis føre til interferens med radio- og TV-mottak.

### Advarsel

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten kan ugyldiggjøre brukerens fullmakt, som er gitt av Federal Communications Commission, til å bruke denne enheten.

### Bruksbetingelser

Denne enheten overensstemmer med del 15 i FCC-kravene. Bruk er underlagt de to følgende betingelsene: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) enheten må godta alle mottatte forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake feilfunksjoner.

### Merknad: Kanadiske brukere

Dette digitale apparatet i klasse B overensstemmer med kanadisk ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-samsvarserklæring

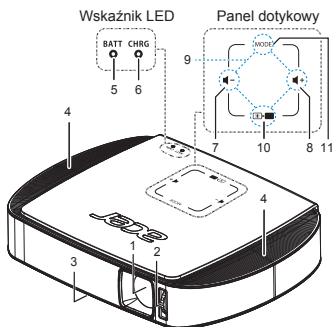
Vi erklærer med dette at produktet ovenfor er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i EMC-direktivet 2004/108/EC, lavspenningsdirektivet 2006/95/EC og RoHS-direktivet 2011/65/EU samt direktiv 2009/125/EC når det gjelder å etablere et rammeverk av regler med krav til økodesign for energirelaterte produkter.



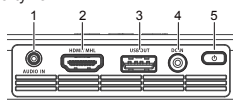
UA.TR.002

## Wprowadzenie

- Strona przednia/górna



- Strona tylna



- Dane techniczne produktu

|                                          |                                                                              |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Zasilanie znamionowe                     | Prąd stały 19 V/2,1 A                                                        |
| Pojemność baterii                        | 4200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                                     |
| Głośniki                                 | 2W x 2                                                                       |
| Wartość znamionowa wyjścia prądu stałego | Prąd stały 5V/1A                                                             |
| Wymiary                                  | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                                        |
| Waga                                     | 200g                                                                         |
| Standardowe akcesoria                    | Zasilacz, Przewodnik szybkiego startu, kabel HDMI (opcja), karta gwarancyjna |

- Stan wyjścia zasilania

|             | Włączenie zasilania |                            | Wyłączenie zasilania |                            |
|-------------|---------------------|----------------------------|----------------------|----------------------------|
|             | Zasilacz            | Tryb zasilania bateryjnego | Zasilacz             | Tryb zasilania bateryjnego |
| WYJŚCIE USB | 5V                  | X                          | 5V                   | 5V                         |
| MHL         | 5V                  | 5V *                       | X                    | X                          |
| HDMI        | X                   | X *                        | X                    | X                          |

**Uwaga:** \* Obsługiwane wyłącznie w trybie wyświetlania ECO.

## Przypomnienie i konserwacja

- Utrzymuje zasilanie zawsze na poziomie powyżej 30%, celem przedłużenia żywotności baterii.
- Baterię należy naładować całkowicie co najmniej raz na 3 miesiące.
- Chronić przed wilgocią i materiałami żrącymi.
- Stosować dobrej jakości kabel USB dla wyjścia USB 5V (konieczny jest ekranowanie).
- Niektóre smartfony, do włączenia funkcji MHL wymagają konwertera (dostarczany przez producenta smartfona).

Polski

| #  | Opis                                                                                                                                                               | # | Opis                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------|
| 1  | Obiekttyw projekcji                                                                                                                                                | 2 | Pierścień ostrości    |
| 3  | Stopka podnośnika                                                                                                                                                  | 4 | Głośniki              |
| 5  | Dioda LED ładowania                                                                                                                                                | 6 | Dioda LED ładowania   |
| 7  | Zmniejszenie głośności                                                                                                                                             | 8 | Zwiększenie głośności |
| 9  | Cztery kierunkowe przyciski wyboru                                                                                                                                 |   |                       |
| 10 | Wyłącz wyświetlacz: Chwilowe wyłączenie obrazu.<br>Naciśnij [*] ⇨ [ ] + w celu ukrycia obrazu. Naciśnij dowolny przycisk, wyświetlanie obrazu będzie kontynuowane. |   |                       |
| 11 | Tryb: Uniwersalne tryby wyświetlania umożliwiają uzyskanie optymalnych parametrów w każdej sytuacji.                                                               |   |                       |

| # | Opis                                |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Złącze wejścia audio                |
| 2 | Złącze HDMI/MHL                     |
| 3 | Złącze USB wyjścia prądu stałego 5V |
| 4 | Wejście prądu stałego               |
| 5 | Przycisk zasilania                  |

- Wskaźnik LED/ Komunikat

| Status baterii         | Ładowanie       | Zakończono                                        |
|------------------------|-----------------|---------------------------------------------------|
| LED                    | Pomarańczowy    | Zielona                                           |
| Poziom baterii         | LED             | Komunikat                                         |
| 60%~100%               | Zielona         | Projektor wyłączy się automatycznie po: (sekundy) |
| 30%~60%                | Pomarańczowy    |                                                   |
| 30%~4%                 | Czerwony        |                                                   |
| < 4%                   | Czerwony        | 30                                                |
| Przegrzanie projektora | Czerwone (miga) | 60                                                |
| Awaria wentylatora     | X               | 50                                                |

- Tryby zgodności

| A. HDMI-PC          |               |                                |
|---------------------|---------------|--------------------------------|
| Sygnal              | Rozdzielczość | Częstotliwość odświeżania (Hz) |
| SVGA                | 800x600       | 60                             |
| XGA                 | 1024x768      | 60                             |
| WXGA                | 1280x800      | 60                             |
| WSXGA+              | 1680x1050     | 60                             |
| WUXGA-RB            | 1920x1200     | 60                             |
| B. HDMI-Video (MHL) |               |                                |
| Sygnal              | Rozdzielczość | Częstotliwość odświeżania (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480       | 60                             |
| SDTV(576i/p)        | 720x576       | 50                             |
| HDTV(720p)          | 1280x720      | 50/60                          |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080     | 50/60                          |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080     | 50/60                          |

**Uwaga:** \* MHL nie jest obsługiwane.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa i wygodnego użytkowania

Polski

Przeczytaj uważnie podane instrukcje. Zachowaj ten dokument do wykorzystania w przyszłości. Należy stosować się do wszystkich instrukcji oznaczonych na produkcie.

### Korzystanie z zasilania energią elektryczną

Ten produkt powinien być zasilany przy użyciu parametrów zasilania wskazanych na etykiecie. Przy braku pewności, co do parametrów dostępnego w danej okolicy sieci zasilającej należy sprawdzić te informacje u dostawcy lub w lokalnym zakładzie energetycznym.

### Naprawa produktu

Nie należy naprawiać tego produktu samodzielnie, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokryw może spowodować porażenie poprzez dotknięcie do niebezpiecznych punktów będących pod napięciem. Wszelkie naprawy powinien wykonać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

### Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie wolno zaglądać w obiektyw projektora, gdy jest on włączony. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy umieszczać tego produktu w następujących miejscach:
  - Miejsca z nadmierną wilgotnością, zapylaniem lub dymem papierosowym, co może spowodować zanieczyszczenie komponentów optycznych, skrócenie żywotności i przyciemnienie obrazu.
  - Miejsca z temperaturą otoczenia powyżej 40 °C/104 °F.
- Jeśli pojawią się nieprawidłowości związane z działaniem projektora należy go natychmiast odłączyć. Nie należy używać projektora, po zauważeniu wydobywającego się z niego dymu, dziwnego dźwięku lub zapachu. Dalsze używanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. W takim przypadku, należy go jak najszybciej odłączyć od zasilania i skontaktować się z dostawcą.
- Nie należy narażać obiektywu projektora na działanie słońca. Może to spowodować pożar.
- Nie należy zaglądać do wylotu powietrza podczas działania projektora. Może to spowodować obrażenia oczu.

### Instrukcje utylizacji

Po zużyciu nie należy usuwać tego urządzenia elektronicznego ze śmieciami domowymi. Aby zmniejszyć zanieczyszczenie i zapewnić maksymalną ochronę środowiska należy stosować recykling. Dalsze informacje dotyczące przepisów WEEE (Waste from Electrical and Electronics Equipment), można uzyskać pod adresem <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Przepisy i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### Uwaga FCC

To urządzenie zostało poddane testom, które stwierdziły, że spełnia ono ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 Zasad FCC. Ograniczenia te określono w celu zapewnienia stosownego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i w przypadku instalacji oraz stosowania niezgodnie z zaleceniami może powodować uciążliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje uciążliwe zakłócenia odbioru radia i telewizji, co można sprawdzić poprzez włączenie i wyłączenie sprzętu, użytkownik może podjąć próbę usunięcia zakłóceń poprzez jeden lub więcej następujących środków:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda zasilanego z innego obwodu niż odbiornik.
- Kontakt ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

### Uwaga: Kable ekranowane

Wszystkie połączenia z innymi urządzeniami muszą być wykonane z użyciem kabli ekranowanych w celu zapewnienia zgodności z przepisami FCC.

### Uwaga: Urządzenia peryferyjne

Do tego urządzenia można podłączyć wyłącznie urządzenia peryferyjne (urządzenia wejścia/wyjścia, złącza, drukarki, itd.) z certyfikatem zgodności z ograniczeniami klasy B. Działanie urządzeń bez certyfikatu będzie prawdopodobnie powodować zakłócenia odbioru radia i telewizji.

### Ostrzeżenie

Zmiany lub modyfikacje wykonane bez wyraźnego zezwolenia producenta, mogą pozbawić użytkownika prawa do używania tego urządzenia, przez Federal Communications Commission (Federalna Komisja ds. Telekomunikacji).

### Warunki działania

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) urządzenie to musi akceptować odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niewłaściwe działanie.

### Uwaga: Użytkownicy z Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Deklaracja zgodności WE

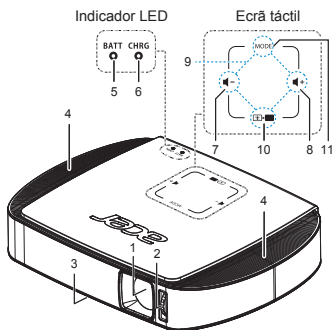
Niniejszym deklarujemy, że poniższy produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne mające zastosowanie wymagania Dyrektywy EMC 2004/108/WE, Dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE Dyrektywy RoHS 2011/65/WE i Dyrektywy 2009/125/WE dotyczące utworzenia sieci wymagań projektowania zgodnego z wymaganiami środowiska, dla produktów związanych z energią.



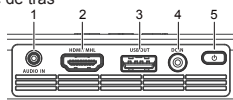
UA.TR.002

## Introdução

- Parte frontal / superior



- Parte de trás



- Especificações do produto

|                       |                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| Tensão de entrada     | DC 19V/2,1A                                                    |
| Capacidade da bateria | 4200mAh (2S1P), 15,5Wh                                         |
| Altifalantes          | 2 W x 2                                                        |
| Tensão de SAÍDA DC    | DC 5V/1A                                                       |
| Dimensões             | 143 x 107 x 26.5 (mm)                                          |
| Peso                  | 200g                                                           |
| Acessórios comuns     | Transformador, GCR, cabo HDMI (opção), Certificado de garantia |

- Estado da potência de saída

|           | Ligar         |                 | Desligar      |                 |
|-----------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
|           | Transformador | Modo de bateria | Transformador | Modo de bateria |
| SAÍDA USB | 5V            | X               | 5V            | 5V              |
| MHL       | 5V            | 5V *            | X             | X               |
| HDMI      | X             | X *             | X             | X               |

**Nota:** \* Suportado apenas no modo de exibição ECO.

## Avisos e Manutenção

- Para preservar a bateria, mantenha o nível de carga superior a 30%.
- Recarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses.
- Proteja o produto contra materiais húmidos e corrosivos.
- Utilize um cabo USB de boa qualidade para a SAÍDA USB DE 5V (blindagem necessária).
- Alguns smartphones necessitam de um conversor (fornecido pelo fabricante do smartphone) para ativar a função MHL.

## Português

| #  | Descrição                                                                                                                                                | # | Descrição           |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------|
| 1  | Lente de projecção                                                                                                                                       | 2 | Anel de focagem     |
| 3  | Pé elevatório                                                                                                                                            | 4 | Altifalantes        |
| 5  | LED de bateria                                                                                                                                           | 6 | LED de carregamento |
| 7  | Diminuir o volume                                                                                                                                        | 8 | Aumentar o volume   |
| 9  | Botões de direcção                                                                                                                                       |   |                     |
| 10 | Ecrã desligado: Desativa temporariamente a imagem.<br>Prima [Botão] para ocultar a imagem.<br>Prima qualquer botão, para continuar a exibição.           |   |                     |
| 11 | Modo: Modos de exibição versáteis permitem um desempenho ideal em qualquer situação.<br>Prima o botão "Modo" novamente para definir o aumento do volume. |   |                     |

| # | Descrição                    |
|---|------------------------------|
| 1 | Conector de entrada de áudio |
| 2 | Conector HDMI/MHL            |
| 3 | Conector SAÍDA USB DE 5V     |
| 4 | Entrada DC                   |
| 5 | Botão de Alimentação         |

- Indicador LED/Mensagem

| Estado da bateria            | A carregar              | Concluído                                                   |
|------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------|
| LED                          | Laranja                 | Verde                                                       |
| Nível da bateria             | LED                     | Significado                                                 |
| 60%~100%                     | Verde                   | O projetor irá desligar-se automaticamente após: (segundos) |
| 30%~60%                      | Laranja                 |                                                             |
| 30%~4%                       | Vermelho                |                                                             |
| < 4%                         | Vermelho                |                                                             |
| Sobreaquecimento do projecto | Vermelho (intermitente) | 60                                                          |
| Falha na ventoinha           | X                       | 50                                                          |

- Modos de compatibilidade

| A. HDMI-PC            |           |                                |
|-----------------------|-----------|--------------------------------|
| Sinal                 | Resolução | Frequência de atualização (Hz) |
| SVGA                  | 800x600   | 60                             |
| XGA                   | 1024x768  | 60                             |
| WXGA                  | 1280x800  | 60                             |
| WSXGA+                | 1680x1050 | 60                             |
| WUXGA-RB              | 1920x1200 | 60                             |
| B. HDMI - Vídeo (MHL) |           |                                |
| Sinal                 | Resolução | Frequência de atualização (Hz) |
| SDTV(480i/p)          | 720x480   | 60                             |
| SDTV(576i/p)          | 720x576   | 50                             |
| HDTV(720P)            | 1280x720  | 50/60                          |
| HDTV(1080i)           | 1920x1080 | 50/60                          |
| HDTV(1080p) *         | 1920x1080 | 50/60                          |

**Nota:** \* MHL não suportado.

## Informação para sua segurança e conforto

Leia estas instruções atentamente. Guarde este documento para referência futura. Siga todos os avisos e instruções assinalados no produto.

Português

### Corrente eléctrica

Este produto deve funcionar com o tipo de potência indicado na etiqueta. Se não tem a certeza quanto ao tipo de alimentação disponível, consulte o seu fornecedor ou a empresa de electricidade.

### Reparação do projector

Não tente reparar este produto por si próprio, uma vez que a abertura ou remoção da caixa pode expô-lo a perigosos pontos de tensão ou a outros riscos. As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado.

### Informação de segurança adicional

- Não olhe directamente para a lente do projector quando a lâmpada estiver ligada. A luz brilhante pode ferir os seus olhos.
- Não utilize o projector nos seguintes tipos de ambientes:
  - Em locais onde haja muita humidade, pó ou fumo de tabaco uma vez que estes podem contaminar os componentes ópticos, encurtando a vida útil dos mesmos e escurecendo as imagens projectadas.
  - Em locais com temperaturas entre os 40 °C/104 °F.
- Desligue imediatamente o projector caso este dê sinais de algum problema. Não utilize o projector caso este emita fumo, ruídos estranhos ou cheiro. Uma situação deste género pode causar um curto-circuito ou um choque eléctrico. Neste caso, desligue imediatamente o projector e contacte o revendedor.
- Não exponha a lente do projector à luz solar directa. Tal pode dar origem a um incêndio.
- Não olhe para as ranhuras de saída do ar enquanto o projector estiver ligado. Isto pode ferir os seus olhos.

### Instruções para eliminação

Não elimine este dispositivo electrónico junto com o lixo doméstico. Para minimizar a poluição e garantir a protecção global do ambiente, recicle este equipamento. Para mais informações acerca da eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), visite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Regulamentos e normas de segurança

### Aviso da FCC

Este dispositivo foi testado e é compatível com os limites estipulados para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com o Artigo 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este dispositivo cria, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado segundo as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações via rádio.

No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este dispositivo causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o aparelho, recomenda-se que o utilizador tente corrigir as interferências adoptando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o dispositivo e o receptor.
- Ligar o dispositivo a uma saída de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão para obter ajuda.

### Aviso: Cabos blindados

Todas as ligações a outros dispositivos informáticos devem ser realizadas utilizando cabos blindados de forma a respeitar as regulamentações da FCC.

### Aviso: Dispositivos periféricos

Apenas os periféricos (dispositivos de entrada/saída, terminais, impressoras, etc.) certificados e compatíveis com os limites da Classe B podem ser ligados a este equipamento. O funcionamento com periféricos não certificados resultará provavelmente em interferências na recepção de rádio e televisão.

### Atenção

As alterações não expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador, que é concedida pela Federal Communications Commission, para operar este dispositivo.

### Condições de funcionamento

Este dispositivo está em conformidade com o Artigo 15º das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não poderá causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deverá aceitar quaisquer tipo de interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

### Aviso: Utilizadores do Canadá

Este dispositivo digital da Classe B satisfaz os requisitos da norma canadiana ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Declaração de conformidade CE

Declaramos por este meio, que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2004/108/CE, a Diretiva de Baixa Tensão 2006/95/CE, a Diretiva RoHS 2011/65/CE e a Diretiva 2009/125/CE relativas à criação de um quadro para definir os requisitos de conceção ecológica dos produtos que consomem energia.

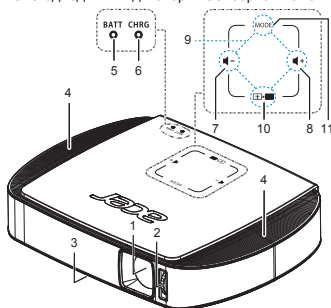


UA.TR.002

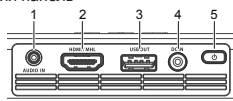
## Введение

- Передняя, верхняя панель

Светодиодный индикатор Сенсорная панель



- Задняя панель



- Технические характеристики изделия

|                               |                                                                                                   |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Скорость ввода                | DC 19 В/ 2,1 А                                                                                    |
| Емкость батареи               | 4200 мАч (2S1P), 15,5 Вт/ч                                                                        |
| Акустическая система          | 2 Вт x 2                                                                                          |
| Мощность выхода DC            | DC 5 В/ 1 А                                                                                       |
| Габаритные размеры            | 143 x 107 x 26,5 (мм)                                                                             |
| Масса                         | 200 г                                                                                             |
| Стандартный комплект поставки | Блок питания, Краткое руководство по эксплуатации, кабель HDMI (дополнительно), гарантийный талон |

- Состояние мощности на выходе

|           | Питание вкл. |               | Питание выкл. |               |
|-----------|--------------|---------------|---------------|---------------|
|           | Блок питания | Режим батареи | Блок питания  | Режим батареи |
| Выход USB | 5 В          | X             | 5 В           | 5 В           |
| MHL       | 5 В          | 5 В *         | X             | X             |
| HDMI      | X            | X *           | X             | X             |

**Примечание.** \* Поддерживается только в режиме отображения ECO.

## Напоминание и обслуживание

- Не допускайте разрядки батареи ниже уровня 30% для продления срока службы ее компонентов.
- Полностью зарядите дополнительный внешний аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца.
- Защищайте устройство от попадания влаги и корродирующих веществ.
- Используйте экранированный USB кабель хорошего качества для подключения к выходу USB 5 В.
- Для включения функции MHL в некоторых смартфонах требуется конвертер (который поставляется производителем смартфона).

## Русский

| #                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | #                                                                                            | Описание                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Объектив проектора                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2                                                                                            | Кольцо фокусировки             |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Подъемная ножка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                                                                                            | Акустическая система           |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Светодиодный индикатор батареи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6                                                                                            | Светодиодный индикатор зарядки |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Уменьшение громкости                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8                                                                                            | Увеличение громкости           |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Четыре кнопки со стрелками                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |                                |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Выкл. дисплея: Моментальное отключение изображения.<br>Нажмите на кнопку   ⇌  ⇌  , чтобы скрыть изображение. Нажмите на любую клавишу, чтобы изображение появилось снова. |                                                                                              |                                |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Режим: Разнообразные режимы отображения обеспечивают оптимальную работу при любых обстоятельствах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                              |                                |
| <div><div></div><div></div><div></div></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                |
| Чтобы настроить увеличение громкости, снова нажмите на клавишу "Режим".                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                              |                                |
| <div></div>                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <div></div> |                                |
| Выкл. увеличение громкости                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Вкл. увеличение громкости                                                                    |                                |

| # | Описание              |
|---|-----------------------|
| 1 | Разъем аудиовхода     |
| 2 | Разъем HDMI/ MHL      |
| 3 | Разъем выхода USB 5 В |
| 4 | Вход DC               |
| 5 | Кнопка питания        |

- Светодиодный индикатор/ Показания

| Состояние батареи      | Заряжается             | Завершено                                        |
|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Светодиодный индикатор | Оранжевый              | Зеленый                                          |
| Уровень батареи        | Светодиодный индикатор | Показание                                        |
| 60%~100%               | Зеленый                | Пректор автоматически отключится через: (секунд) |
| 30%~60%                | Оранжевый              | 30                                               |
| 30%~4%                 | Красный                | 60                                               |
| < 4%                   | Красный                | 30                                               |
| Перегрев проектора     | Красный (мигает)       | 60                                               |
| Отказ вентил           | X                      | 50                                               |

- Совместимые режимы

| A. HDMI - ПК |             |                         |
|--------------|-------------|-------------------------|
| Сигнал       | Разрешение  | Частота обновления (Гц) |
| SVGA         | 800 x 600   | 60                      |
| XGA          | 1024 x 768  | 60                      |
| WXGA         | 1280 x 800  | 60                      |
| WSXGA+       | 1680 x 1050 | 60                      |
| WUXGA-RB     | 1920x1200   | 60                      |

| B. HDMI - Видео (MHL) |             |                         |
|-----------------------|-------------|-------------------------|
| Сигнал                | Разрешение  | Частота обновления (Гц) |
| SDTV(480i/p)          | 720 x 480   | 60                      |
| SDTV(576i/p)          | 720 x 576   | 50                      |
| HDTV(720P)            | 1280 x 720  | 50/60                   |
| HDTV(1080i)           | 1920 x 1080 | 50/60                   |
| HDTV(1080p) *         | 1920 x 1080 | 50/60                   |

**Примечание.** \* MHL не поддерживается.

## Информация, касающаяся безопасности и удобства использования

Русский

Внимательно прочтите настоящие инструкции. Сохраните настоящий документ для получения необходимой информации в процессе эксплуатации устройства.

Следуйте всем предупреждениям и указаниям, имеющимся на данном устройстве.

### Использование электропитания

Это изделие необходимо эксплуатировать при напряжении питания, указанном на этикетке. Если характеристики электросети неизвестны, проконсультируйтесь с продавцом или местной коммунальной поставщиком электроэнергии.

### Обслуживание изделия

Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как при открытии или снятии крышки можно подвергнуться воздействию высокого напряжения и других опасных факторов. Любые работы по техническому обслуживанию устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты сервисной службы.

### Дополнительная информация о безопасности

- Запрещается смотреть в объектив проектора при включенной лампе. Это может привести к повреждению органов зрения.
- Не располагайте устройство в условиях, перечисленных ниже.
  - Места с повышенной влажностью, запыленностью или задымленностью, так как это может вызвать загрязнение оптических компонентов, сокращение срока службы прибора и ухудшение изображения.
  - Места с температурой окружающей среды выше 40 °C/104 °F.
- При возникновении неполадок немедленно отключите проектор от сети. Нельзя использовать устройство, если из него идет дым либо оно издает звуки или запахи, не характерные для его нормальной работы. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. В этом случае немедленно отключите устройство от сети и свяжитесь с продавцом устройства.
- Не направляйте объектив проектора на солнце. Это может привести к возгоранию.
- Не следует заглядывать в вентиляционную решетку во время работы проектора. Это может привести к повреждению органов зрения.

### Указания по утилизации

Запрещается утилизировать данное электронное устройство с бытовым мусором. С целью сведения к минимуму загрязнения и обеспечения максимальной защиты окружающей среды устройство подлежит переработке. Для получения дополнительной информации о правилах, установленных Директивой по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE) посетите веб-сайт <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>.



### Правила и замечания, касающиеся безопасности

#### Уведомление Федеральной комиссии по связи США (FCC)

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям на цифровые устройства класса В в соответствии с Частью 15 правил FCC. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может распространять радиочастотное излучение и при нарушении инструкций по установке или эксплуатации может вызывать помехи при радиосвязи.

Однако даже при соблюдении инструкций по установке нет гарантии того, что в каком-то конкретном случае не возникнут помехи. Если данное устройство вызывает помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, что можно проверить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью приведенных ниже мер:

- изменить ориентацию или местоположение приемной антенны;
- увеличить расстояние между приемником и прибором;
- подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник;
- обратиться за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

#### Примечание. Экранированные кабели

Для выполнения требований правил FCC все подключения к другим вычислительным устройствам необходимо выполнять посредством экранированных кабелей.

#### Примечание. Периферийные устройства

К данному устройству можно подсоединить только периферийные устройства (устройства ввода-вывода, терминалы, принтеры и т.п.), сертифицированные на соответствие ограничениям класса В. Эксплуатация несертифицированных периферийных устройств может привести к помехам при приеме радио- и телевизионных сигналов.

#### Внимание

Внесение в конструкцию устройства изменений, которые не были в явном виде одобрены производителем, может повлечь за собой аннулирование права пользователя, предоставленного Федеральной комиссией по связи США, на эксплуатацию данного устройства.

#### Условия эксплуатации

Данное устройство соответствует Части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) данное устройство должно сохранять работоспособность при действии любых помех, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной работе.

#### Примечание. Для пользователей в Канаде

Этот цифровой прибор класса В соответствует канадским требованиям ICES-003.

#### Remarque des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Заявление о соответствии СЕ

Настоящим заявляем, что вышеуказанное изделие соответствует обязательным требованиям и протипу применяемым положениям Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС, Директивы по низковольтным устройствам 2006/95/ЕС, Директивы RoHS 2011/65/ЕУ и Директивы 2009/125/ЕС об установлении основ для формирования требований по экодизайну энергетических устройств.



UA.TR.002

| B. HDMI - Video (MHL) |             |                         |
|-----------------------|-------------|-------------------------|
| Semnal                | Rezoluție   | Rată de înproștăre (Hz) |
| SDTV(480i/p)          | 720 x 480   | 60                      |
| SDTV(576i/p)          | 720 x 576   | 50                      |
| HDTV(720p)            | 1280 x 720  | 50/60                   |
| HDTV(1080i)           | 1920 x 1080 | 50/60                   |
| HDTV(1080p) *         | 1920 x 1080 | 50/60                   |

**Notă:** \* MHL nu este acceptat.



## Informații pentru siguranță și confortul dvs.

Română

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Păstrați acest document pentru consultări ulterioare. Respectați avertizările și urmați instrucțiunile specificate pe produs.

## Alimentarea cu energie electrică

Acest produs trebuie alimentat numai de la tipul de sursă indicat pe etichetă. Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare de care dispuneți, consultați distribuitorul sau compania locală de furnizare a energiei electrice.

## Depanarea produsului

Nu încercați să efectuați dvs. înșivă operații de service asupra produsului; deschiderea sau îndepărtarea carcaselor vă poate expune la tensiuni periculoase și la alte riscuri. Pentru toate operațiile de service, contactați un personal de service calificat.

## Informații de siguranță suplimentare

- Nu priviți spre lentilele proiectorului atunci când lumina este aprinsă. Strălucirea intensă vă poate afecta ochii.
- Nu plasați produsul în următoarele medii:
  - Locuri unde umiditatea excesivă, praful sau fumul de țigară pot contamina componentele optice, scurtând durata de exploatare și întunecând imaginea.
  - Locuri unde temperatura ambiantă depășește 40 °C/104 °F.
- Deconectați imediat proiectorul dacă observați anomalii de funcționare. Nu utilizați proiectorul dacă din acesta iese fum, se degajă miros sau se aud zgomete neobișnuite. În aceste condiții se pot produce incendii sau electrocutări. Într-o asemenea situație, deconectați imediat proiectorul de la sursa de energie electrică și contactați distribuitorul.
- Nu orientați lentilele proiectorului către soare. Se pot declanșa incendii.
- Nu priviți spre grilajul de evacuare a aerului în timpul funcționării proiectorului. În caz contrar, vă puteți răni ochii.

## Instrucțiuni de evacuare

După ce nu îl mai folosiți, nu aruncați acest dispozitiv electronic la gunoie. Pentru a minimiza poluarea și a asigura protecție maximă a mediului înconjurător, reciclați-l. Pentru mai multe informații despre reglementările WEEE (Waste from Electrical and Electronics Equipment – Evacuarea echipamentelor electrice și electronice), vizitați site-ul Web de la adresa <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Note despre reglementări și siguranță

### Notă FCC

Acest dispozitiv a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B în conformitate cu Partea a 15-a a Reglementărilor FCC. Aceste limite au drept scop asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate radia energie cu frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că într-o configurație de instalare specifică nu se vor produce interferențe. Dacă acest dispozitiv cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau TV, care se pot stabili prin oprirea și repornirea dispozitivului, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferențelor prin intermediul uneia sau mai multora din următoarele măsuri:

- Reorientați sau reamplasați antena receptorului.
- Creșteți distanța de separare dintre echipament și receptor.
- Conectați aparatul la o priză de c.a. dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Pentru ajutor, consultați dealerul sau un tehnician radio/TV cu experiență.

### Notă: Cabluri ecranate

Toate conexiunile la alte echipamente informatice trebuie realizate utilizând cabluri ecranate pentru a se menține conformarea la reglementările FCC.

### Notă: Echipamente periferice

La acest echipament pot fi atașate numai dispozitive periferice (dispozitive de intrare/ieșire, terminale, imprimante etc.) certificate pentru conformitatea cu limitele de Clasă B. Utilizarea împreună cu dispozitive periferice necertificate poate cauza interferențe cu recepția radio și TV.

### Atenție

Efectuarea de schimbări sau de modificări care nu sunt aprobate în mod expres de către producător poate anula autoritatea utilizatorului, garantată de Comisia federală pentru comunicații, de a exploata acest dispozitiv.

### Condiții de exploatare

Acest dispozitiv se conformează Partii a 15-a a Reglementărilor FCC. Exploatarea trebuie să îndeplinească următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare; și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

### Notă: Utilizatorii canadieni

Acest dispozitiv digital de clasa B respectă reglementarea canadiană ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Declarația de conformitate CE

Prin prezenta, declarăm că produsul de mai sus se conformează cerințelor esențiale și altor prevederi relevante ale Directivei 2004/108/CE CEM, Directivei 2006/95/CE de joasă tensiune și Directivei 2011/65/UE RoHS și Directivei 2009/125/CE cu privire la instituirea unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.



UA.TR.002



## Informácie pre vašu bezpečnosť a pohodlie

Slovenčina

Pozorne si tieto pokyny prečítajte. Tento dokument pre možnú budúcu potrebu uschovajte. Postupujte podľa všetkých výstrah a pokynov vyznačených na výrobku.

## Používanie zdroja elektrického prúdu

Tento výrobok by mal byť napájaný akýmkoľvek typom elektrického prúdu uvedeným na štítku s označením. Ak si nie ste istí druhom dostupného typu dodávanej elektrickej energie, túto náležitosť prekonzultujte s vaším predajcom alebo s miestnym dodávateľom energie.

## Vykonávanie servisných činností týkajúcich sa výrobu

Samí sa nesnažte vykonávať servisné činnosti týkajúce sa výrobu; otvorením a odstránením krytov sa vystavíte nebezpečným napätiam a iným nebezpečenstvám. Všetky servisné zásahy prenechajte kvalifikovaným servisným technikom.

## Dodatočné bezpečnostné informácie

- Ak svetlo svieti, nikdy sa nepozerajte do objektívu projektoru. Žiarivé svetlo môže poškodiť váš zrak.
- Výrobok neumiestňujte do nasledujúcich prostredí:
  - Miesta, na ktorých môže nadmerná vlhkosť, prach alebo cigaretový dym zašpiniť optické prvky, čo spôsobí skrátenie doby životnosti a stmavnutie obrazu.
  - Miesta s okolitou teplotou nad 40 °C/104 °F.
- Ak sa s vašim projektorom niečo nezvyčajne deje, okamžite ho odpojte od prívodu energie. Ak z vášho projektoru vystupuje dym, nezvyčajný zvuk alebo zápach, projektor neprevádzkujte. Môže dôjsť k vzniku požiaru alebo k zasiahnutiu elektrickým prúdom. V takomto prípade zariadenie okamžite odpojte od prívodu energie a spojte sa so svojím predajcom.
- Objektív projektoru nesmerujte proti sľunku. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Počas prevádzky projektoru sa nepozerajte cez mriežku výstupu vzduchu. Môže dôjsť k poraneniu očí.

## Pokyny ohľadne likvidácie

V rámci likvidácie zariadenie nevyhadzujte spolu s bežným odpadom. Kvôli minimalizovaniu znečistenia a kvôli zabezpečeniu maximálnej ochrany globálneho životného prostredia zabezpečte recyklovanie. Viac informácií o nariadeniach o nakladaní s odpadom pochádzajúcim z elektrických a elektronických zariadení

nájdete na stránke <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

## Nariadenia a bezpečnostné vyhlásenia

### Vyhlasenie o zhode s pravidlami FCC

Toto zariadenie bolo preskúšané a bolo zistené, že je v zhode s limitnými hodnotami pre digitálne zariadenia triedy B, a to v súlade s časťou 15 Pravidiel FCC. Tieto limitné hodnoty sú navrhnuté tak, aby poskytovali účinnú ochranu proti škodlivej interferencii pri bežnej inštalácii v domácnostiach. Toto zariadenie generuje, využíva a môže aj vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a nepoužíva sa v súlade s týmito pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie.

- Predsa len však neexistuje záruka, že v rámci určitej inštalácie sa rušenie nevyskytne. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľ je oprávnený pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:
- Zmeniť orientáciu alebo polohu antény pre príjem.
  - Zvýšiť odstup medzi zariadením a prijímačom.
  - Pripojiť zariadenie do zástrčky v inom obvode než je pripojený prijímač.
  - Prekonzultujte túto náležitosť s dodávateľom alebo skúseným rádiovým alebo televíznym technikom, ktorý Vám pomôže.

### Poznámka: Tienené káble

Všetky pripojenia k iným zariadeniam výpočtovej techniky musia byť zrealizované pomocou tienených káblov, aby sa takto zachoval súlad s nariadeniami FCC.

### Poznámka: Periférne zariadenia

K tomuto zariadeniu možno pripájať jedine periférne zariadenia (vstupné/výstupné zariadenia, terminály, tlačiarne, atď.) s certifikátom zhody s medznými hodnotami triedy B. Prevádzka v spojení s nie certifikovanými periférnymi zariadeniami bude mať zvyčajne za následok rušenie rozhlasového a televízneho príjmu.

### Upozornenie

Zmeny a úpravy, ktoré nie sú výslovne povolené výrobcou, môžu spôsobiť zánik oprávnenia používateľa na prevádzkovanie tohto zariadenia, ktoré vydáva americký Federálny výbor pre telekomunikácie.

### Prevádzkové podmienky

Toto zariadenie je v súlade s Časťou 15 pravidiel FCC. Používanie zariadenia je možné po splnení nasledujúcich dvoch podmienok: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijímané rušenie, a to vrátane rušení, ktoré môže spôsobovať neželateľnú prevádzku.

### Poznámka: Používatelia v Kanade

Tento digitálny prístroj triedy B je v súlade s kanadskou normou ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že produkt je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími platnými ustanoveniami smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilitate, smernice 2006/95/ES o nízkom napätí, smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a smernice 2009/125/ES o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov.



UA.TR.002

| A. HDMI-PC          |            |                            |
|---------------------|------------|----------------------------|
| Signal              | Ločljivost | Frekvenca osveževanja (Hz) |
| SVGA                | 800x600    | 60                         |
| XGA                 | 1024x768   | 60                         |
| WXGA                | 1280x800   | 60                         |
| WSXGA+              | 1680x1050  | 60                         |
| WUXGA-RB            | 1920x1200  | 60                         |
| B. HDMI-Video (MHL) |            |                            |
| Signal              | Ločljivost | Frekvenca osveževanja (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480    | 60                         |
| SDTV(576i/p)        | 720x576    | 50                         |
| HDTV(720P)          | 1280x720   | 50/60                      |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080  | 50/60                      |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080  | 50/60                      |

**Opomba:** \* MHL ni podprt.

## Informacije za vašo varnost in udobje

Slovenski

Pozorno preberite navodila. Shranite ta dokument za dodatne napotke.  
Sledite vsem opozorilom in navodilom, označenim na izdelku.

## Uporaba električnega napajalnika

Projektor mora delovati s tipom napajanja, ki je naveden na označeni nalepki. Če niste prepričani o primerem napajanju, se posvetujte z vašim prodajalcem ali lokalno firmo napajalnikov.

## Servisiranje izdelka

Ne poskušajte servisirati projektorja sami, ker vas lahko odpiranje in odstranjevanje pokrovov izpostavi nevarnim napetostnim točkam ali ostalim tveganjem. Servisiranje prepustite usposobljenemu osebi.

## Dodatne varnostne informacije

- ne glejte v leče projektorja, ko je žarnica projektorja prižgana. Svetloba vam lahko poškoduje oči.
- ne postavljajte projektorja v naslednja okolja:
  - mesta, kjer lahko pretirana vlaga, prah ali cigaretni dim onesnažijo optične komponente, zmanjšajo življenjsko dobo in potemijo sliko.
  - Mesta s temperaturo okolja nad 40 °C/104 °F.
- če je s projektorjem kaj narobe, ga takoj odklopite. Ne uporabljajte projektorja, če se iz njega prihaja dim, nenavaden zvok ali vonj. To lahko povzroči električni udar ali požar. V tem primeru takoj odklopite projektor in se obrnite na vašega prodajalca.
- Ne obračajte leče projektorja proti soncu. To lahko privede do požara.
- ne glejte v rešetko zračne odprtine, kadar je projektor vključen. To lahko poškoduje vaše oči.

## Navodila za odstranjevanje

Ko elektronsko napravo zavrzete, je ne mečite v smeti. Zaradi zmanjševanja onesnaževanja ter zagotovitve najvišje zaščite globalnega okolja, reciklirajte vašo napravo. Za več informacij o predpisih odpadkov električne in elektronske opreme (WEEE) si oglejte <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Predpisi in varnostna opozorila

### FCC opomba

Ta naprava je bila testirana in ustreza omejitvam razreda B digitalne naprave v skladu s 15. delom FCC pravil. Te omejitve so zasnovane zato, da zagotovijo primerno zaščito pred škodljivimi motnjam v stanovanjskih namestitvah. Ta naprava lahko proizvaja, uporablja in seva radijsko frekvenčno energijo ter lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij, če ni pravilno nameščena ali pa njena uporaba ni v skladu z navodili.

Vendar ni zagotovljeno, da se v tej namestitvi motne ne bodo pojavile. Če ta naprava povzroča škodljivo interferenco radijskemu ali televizijskemu sprejemu, kar lahko ugotovite z vključevanjem in izključevanjem naprave, uporabnika spodbujamo k poskusu odprave interference z naslednjimi ukrepi:

- ponovno usmerite ali premestite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom,
- priključite napravo v vtičnico na tokokrog, ki ni isti kot za sprejemnik,
- za pomoč se obrnite na prodajalca ali na izvedenega radijskega/televizijskega tehnika.

### Opomba: Zaščiteni priključki

Za vse povezave do ostalih računalniških naprav je potrebno uporabiti zaščitene priključke, da obdržite skladnost z FCC predpisi.

### Opomba: Periferne naprave

Na opremo se lahko priključi le periferne naprave (vhodne/izhodne naprave, terminali, tiskalniki, itd.), ki ustrezajo omejitvam B razreda. Delovanje s perifernimi napravami, ki ne ustrezajo omejitvam, lahko povzroči motnje radijskega in TV sprejemnika.

### Pozor

Spremembe ali prilagoditve, katere niso odobrene s strani proizvajalca, lahko izniči pooblastilo uporabnika, katero je odobreno s strani Mednarodne komisije za komunikacije, za delovanje naprave.

### Pogoji delovanja

Ta naprava je v skladu s 15. delom FCC pravil. Delovanje je pogojeno z dvema sledečima pogoja: (1) ta naprava naj ne bi povzročala škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti katerekoli motnje, vstevši z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

### Opomba: Kanadski uporabniki

Digitalni aparat razreda B je v skladu s kanadskim standardom ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### ES-izjava o skladnosti

Izjavljamo, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES, nizkonapetostne direktive 2006/95/ES, direktive o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2011/65/EU in direktive 2009/125/ES glede vzpostavljanja okvirov za določanje zahtev v zvezi z ekološkim oblikovanjem izdelkov, povezanih z energijo.



UA.TR.002



## Informacije za vašu bezbednost i ugodnost

Srpski

Pročitajte pažljivo ove instrukcije. Sačuvajte ovo uputstvo za kasnije korišćenje. Ispratite sva upozorenja i instrukcije obeležene na proizvodu.

### Korišćenje struje

Ovaj proizvod treba koristiti sa tipom napajanja naznačenim na etiketi. Ukoliko niste sigurni koji tip napajanja vam je dostupan, konsultujte svog prodavca ili lokalnu elektrodistribuciju.

### Servisiranje proizvoda

Ne pokušavajte da sami servisirate ovaj proizvod, jer otvaranje i uklanjanje poklopca može da vas izloži opasnim tačkama visokog napona ili drugim rizicima. Prepustite celo servisiranje kvalifikovanom servisnom osoblju.

### Dodatne informacije o bezbednosti

- Ne gledajte u sočivo projektor kada je lampica uključena. Svetlost može da vam smeta očima.
- Ne stavljajte proizvod u sledećim sredinama:
  - Na lokacijama gde prevelika vlažnost, prašina ili dim cigareta mogu da upričaju optičke komponente, smanjujući životni vek i tamneći sliku.
  - Na lokacijama sa temperaturom okoline iznad 40 °C/104 °F.
- Ukoliko nešto nije u redu sa vašim projektorom, isključite ga odmah. Nemojte da koristite svoj projektor ako iz njega izlaze dim, čudna buka ili miris. To može da dovede do požara ili električnog šoka. U tom slučaju, isključite ga odmah i kontaktirajte svog prodavca.
- Ne okrećite sočivo projektor ka suncu. To može da dovede do požara.
- Ne gledajte u zaštitnu masku za izlaz vazduha kada projektor radi. To može da povredi vaše oči.

### Instrukcije za odbacivanje

Ne bacajte ovaj elektronski uređaj u smeće prilikom odbacivanja. Da biste smanjili zagađivanje i osigurali najveću zaštitu globalne sredine, molimo vas da reciklirate. Za više informacija o propisima za otpad elektronske i električne opreme (WEEE), posetite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Propisi i bezbedonosna upozorenja

### FCC obaveštenje

Ova oprema je testirana i u saglasnosti je sa ograničenjima za Klasu B digitalnih uređaja shodno Delu 15 FCC pravila. Ove granice su dizajnirane da obezbede razumnu zaštitu od štetnog ometanja u rezidencijnoj instalaciji. Ova oprema generiše, koristi i može da emituje energiju radio frekvencije i, ukoliko se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvom za korišćenje, može da dovede do štetnog ometanja radio komunikacija. Međutim, nema garancija da do ometanja neće doći u određenoj instalaciji. Ukoliko ova oprema dovede do štetnog ometanja radio ili TV prijema, a što se može zaključiti uključivanjem i isključivanjem opreme, predlažemo vam da pokušate da sprečite ometanje na neki od sledećih načina:

- Okrenite ili premeštite antenu za prijem signala.
- Povećajte rastojanje između opreme i resivera.
- Povežite opremu u električnu priključnicu koja je povezana na električno kolo različito od onog na koje je povezan resiver.
- Konsultujte se sa prodavcem ili iskusnim radio/TV tehničarem za pomoć.

### Obaveštenje: Zaštićeni kablovi

Sve konekcije za druge uređaje za korišćenje računara moraju da se naprave korišćenjem zaštićenih kablova da bi se održala saglasnost sa FCC propisima.

### Obaveštenje: Periferni uređaji

Samo periferni uređaji (ulazni/izlazni uređaji, terminali, štampači, itd) sertifikovani da budu u saglasnosti sa granicama klase B se mogu prikačiti na ovu opremu. Rad sa nesertifikovanim perifernim uređajima će verovatno dovesti do ometanja radio i TV prijema.

### Opaz

Izmene ili modifikacije koje nije posebno odobrio proizvođač mogu da ponište pravo vlasnika, odobrenu od strane federalne komisije za komunikacije, da koristi ovaj uređaj.

### Uslovi za rad

Ovaj uređaj u saglasnosti je sa Delom 15 FCC pravila. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izazove štetno ometanje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koje primljeno ometanje, uključujući ometanje koje može da izazove neželjeni rad.

### Obaveštenje: Kanadski korisnici

Ova Klasa B digitalnih uređaja u saglasnosti je sa kanadskim ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE deklaracija o konformitetu

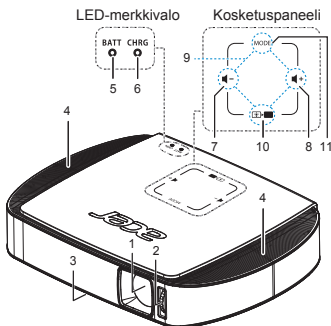
Mi ovim izjavljujemo da je proizvod iznad u saglasnosti sa esencijalnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama EMC direktive 2004/108/EC, directive niskog napona 2006/95/EC i RoHS Direktive 2011/65/EC i Direktive 2009/125/EC u vezi ostvarivanja okvira za podešavanje eco dizajn zahteva za energetski povezan proizvod.



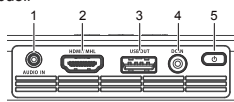
UA.TR.002

## Johdanto

- Etu-/yläpuoli



- Takapuoli



- Tuotteen tekniset tiedot

|                       |                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Tulojännite           | Tasavirta 19 V / 2,1 A                                    |
| Akun kapasiteetti     | 4 200 mAh (2S1P), 15,5 Wh                                 |
| Kaiuttimet            | 2 W x 2                                                   |
| Tasavirtalahtojännite | Tasavirta 5V / 1A                                         |
| Mitat                 | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                     |
| Paino                 | 200g                                                      |
| Vakioisävarusteet     | Verkkolaite, QSG, HDMI-kaapeli (valinnainen), takuukortti |

- Lähtötehotila

|           | Virta päälle |          | Virta pois  |          |
|-----------|--------------|----------|-------------|----------|
|           | Verkkolaite  | Akkutila | Verkkolaite | Akkutila |
| USB LAHTO | 5V           | X        | 5V          | 5V       |
| MHL       | 5V           | 5V *     | X           | X        |
| HDMI      | X            | X *      | X           | X        |

Huomautus: \* Tuettu vain ECO-näyttötilassa.

## Muistutus ja kunnossapito

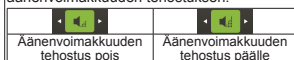
- Pida akun varaus vähintään 30 %:ssa akkukeston pidentämiseksi.
- Lataa varavirtalähde täyteen vähintään 3 kuukauden välein.
- Suojaa kosteudelta ja syövyttävilta aineilta.
- Käytä hyvälaatuista USB-kaapelia USB 5 V -lähdössä (suojaus välttämätön).
- Jotkut älypuhelimet vaativat muuntimen (älypuhelin valmistajan toimittama) MHL-toiminnon käyttöönottamiseksi.

## Suomi

| #  | Kuvaus                                                                                                                                                                      | # | Kuvaus                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|
| 1  | Projektiolinssi                                                                                                                                                             | 2 | Tarkennusrenkas          |
| 3  | Nostojalka                                                                                                                                                                  | 4 | Kaiuttimet               |
| 5  | Akun LED-merkkivalo                                                                                                                                                         | 6 | Latauksen LED-merkkivalo |
| 7  | Äänenvoimakkuus alas                                                                                                                                                        | 8 | Äänenvoimakkuus ylös     |
| 9  | Nelisuuntaiset valintanäppäimet                                                                                                                                             |   |                          |
| 10 | Näyttö pois päältä: Kytkee kuvan hetkellisesti pois päältä.<br>Paina [Kirkas] [Standardi] [Eco] + piilottaaksesi kuvan. Paina m itä tahansa näppäintä, kuvan näyttö jatkuu. |   |                          |
| 11 | Tila: Monipuoliset näyttötilat ottavat käyttöön optimaalisen suorituskyvyn kaikissa tilanteissa.                                                                            |   |                          |



Paina uudelleen "Tila" asettaaksesi äänenvoimakkuuden tehostuksen.



| # | Kuvaus                  |
|---|-------------------------|
| 1 | Audiotuloliitäntä       |
| 2 | HDMI/MHL-liitäntä       |
| 3 | USB 5 V LAHTO -liitäntä |
| 4 | Tasavirtatulo           |
| 5 | Virtapainike            |

- LED-merkkivalo / Viesti

| Akun tila                           | Lataa    | Valmis                                        |
|-------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|
| LED                                 | Oranssi  | Vihreä                                        |
| Akun taso                           | LED      | Viesti                                        |
| 60%~100%                            | Vihreä   | Projektori sammuu automaattisesti: (sekuntia) |
| 30%~60%                             | Oranssi  |                                               |
| 30%~4%                              | Punainen | 30                                            |
| < 4%                                | Punainen | 60                                            |
| Projektori ylikuumentunut (viikkuu) | Punainen | 50                                            |
| Tuuletinvika                        | X        |                                               |

- Yhteensopivuustilat

| A. HDMI-PC          |            |                       |
|---------------------|------------|-----------------------|
| Signaali            | Resoluutio | Virkistystaajuus (Hz) |
| SVGA                | 800x600    | 60                    |
| XGA                 | 1024x768   | 60                    |
| WXGA                | 1280x800   | 60                    |
| WSXGA+              | 1680x1050  | 60                    |
| WUXGA-RB            | 1920x1200  | 60                    |
| B. HDMI-Video (MHL) |            |                       |
| Signaali            | Resoluutio | Virkistystaajuus (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480    | 60                    |
| SDTV(576i/p)        | 720x576    | 50                    |
| HDTV(720p)          | 1280x720   | 50/60                 |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080  | 50/60                 |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080  | 50/60                 |

Huomautus: \* MHL ei ole tuettu.



## Turvallisuuttasi ja mukavuuttasi koskevia tietoja

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Säilytä tämä asiakirja tulevaa käyttöä varten. Noudata kaikkia tuotteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.

Suomi

## Käytettävä sähkö

Tätä laitetta on käytettävä sen arvokilvessä osoitetulla sähkövirralla. Jollet ole varma käytettävän virran laadusta, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.

## Laitteen huolto

Älä yritä huoltaa tätä tuotetta itse, koska kansien avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut kohdille, joissa on vaarallisen korkeita jännitteitä tai muita vaaroja. Turvauddu kaikessa huollossa pätevään huoltohenkilöstöön.

## Lisäturvallisuustietoja

- Älä katso projektorin linssiä läpi valon ollessa päällä. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Älä sijoita tuotetta seuraavanlaisiin tiloihin:
  - Paikkoja, joissa liiallinen kosteus, pöly tai tupakansavu voi liata optisia osia ja lyhentää niiden käyttöikää sekä tummentaa kuvaa.
  - Tiloja, joissa ympäristön lämpötila on yli 40 °C/104 °F.
- Irrota projektorin virtajohto pistorasiasta välittömästi, jos havaitset laitteessa jonkin olevan vialla. Älä käytä projektoria, jos siitä tulee savua, poikkeavaa ääntä tai hajua. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Tässä tapauksessa irrota virtajohto heti pistorasiasta ja ota yhteys jälleenmyyjään.
- Älä suuntaa projektorin linssiä aurinkoon. Se voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä katso ilman poistoaukon ritilään, kun projektori on käytössä. Se saattaa vahingoittaa silmiäsi.

## Hävitysohjeet

Älä heitä tätä elektronista tuotetta roskeen hävittäessäsi sen. Saastumisen minimoimiseksi ja globaalin ympäristön parhaimmin suojelemiseksi kierrätä laite. Saat lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävitysohjeista (WEEE) osoitteesta <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Säädökset ja turvallisuushuomautukset

### FCC-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä laite on testattu, ja sen on havaittu olevan FCC:n B-luokan digitaalilaitteille määrittämien rajoitusten osan 15 vaatimusten mukainen. Näiden rajoitusten tarkoitus on varmistaa, että laite on kohtuullisesti häiriösuojattu asuinhuoneistoissa käyttämistä varten. Tämä laite tuottaa ja käyttää radioaaltoja ja saattaa säteillä niitä ympäristöönsä. Jos laitetta ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa häiriöitä radiokentelelle.

Ei voida kuitenkaan täysin taata, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallista häiriötä radio- tai TV-vastaanotolle, minkä voi todeta kytkemällä laitteen päälle ja pois päältä, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriö yhdellä tai useammalla toimenpiteellä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen.
- Siirrä laite kauemmas radio- tai TV-vastaanotimesta.
- Kytke laite pistorasiasta, joka kuuluu eri jakopiiriin kuin pistorasia, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy neuvoa laitteen myyjältä tai kokoneelta radio- tai TV-asentajalta.

### Huomautus: Suojatut kaapelit

Kaikki liitännät muihin tietokonelaitteisiin tulee tehdä suojatuilla kaapeleilla, jotta FCC-säännökset täyttyvät.

### Huomautus: Oheislaitteet

Vain varmennetusti luokan B vaatimusten mukaisia oheislaitteita (tulo/lähtölaitteet, päätteet, tulostimet, jne.) voi liittää tähän laitteeseen. Varmentamattomien oheislaitteiden käyttö johtaa todennäköisesti häiriöihin radio- ja TV-vastaanotossa.

### Varoitus

Muutokset tai mukautukset, joita valmistaja ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä Federal Communications Commissionin käyttäjälle myöntämän oikeuden käyttää tätä laitetta.

### Käyttöolosuhteet

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö on kahden seuraavan ehdon alainen: (1) tämä laite ei aiheuta haitallista häiriötä ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettu häiriö, mukaan luettuna häiriö, joka saattaa aiheuttaa epätoivottavaa toimintaa.

### Huomautus: Käyttö Kanadassa

Tämä luokan B digitaalinen laite on Kanadan ICES-003-normin mukainen.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-yhdenmukaisuusilmoitus

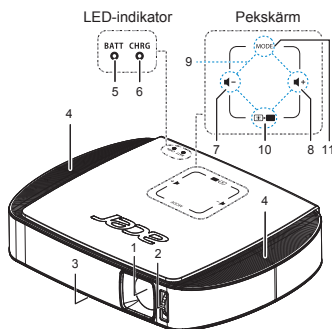
Me ilmoitamme täten yllä olevan tuotteen olevan energiaan liittyvien laitteiden ekosuvnnittelun puitteet muodostavien EMC-direktiivin 2004/108/EY, Matalajännittdirektiivin 2006/95/EY ja RoHS-direktiivin 2011/65/EY ja direktiivin 2009/125/EC olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien lisäysten mukainen.



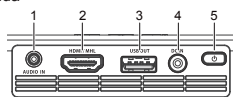
UA.TR.002

## Introduktion

- Fram/ovansida



- Baksida



- Produktspecifikationer

|                   |                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------|
| Ingångseffekt     | DC 19V/2,1A                                         |
| Batterikapacitet  | 4200mAh (2S1P), 15,5Wh                              |
| Högtalare         | 2W x 2                                              |
| DC UT-kapacitet   | DC 5V/1A                                            |
| Mått              | 143 x 107 x 26,5 (mm)                               |
| Vikt              | 200g                                                |
| Standardtillbehör | Strömadapter, QSG, HDMI-kabel (tillval), garantkort |

- Uteffekt

|        | Ström på   |             | Ström av   |             |
|--------|------------|-------------|------------|-------------|
|        | Nätadapter | Batteriläge | Nätadapter | Batteriläge |
| USB UT | 5V         | X           | 5V         | 5V          |
| MHL    | 5V         | 5V *        | X          | X           |
| HDMI   | X          | X *         | X          | X           |

Obs: \* Stöds endast i ECO-visningsläge.

## Upplysningar & underhåll

- Håll alltid batterinivån över 30 % för att öka batteriets livslängd.
- Ladda batteriet fullt åtminstone var 3:e månad.
- Håll borta från fukt och frätande material.
- Använd USB-kabel av hög kvalitet för USB 5V UT (skärming behövs).
- Vissa smarttelefoner kräver en omvandlare (levereras av smarttelefonföretaken) för att aktivera MHL-funktionen.

Svenska

| #  | Beskrivning                                                                                                                                     | # | Beskrivning        |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------|
| 1  | Projektionslins                                                                                                                                 | 2 | Fokusering         |
| 3  | Lyftfot                                                                                                                                         | 4 | Högtalare          |
| 5  | Batterindikator                                                                                                                                 | 6 | Laddningsindikator |
| 7  | Volym ned                                                                                                                                       | 8 | Volym upp          |
| 9  | Fyra riktningssknappar för val                                                                                                                  |   |                    |
| 10 | Skärmbild av: Stänger av bilden tillfälligt. Tryck på [Ljus] [Standard] [Eco] för att dölja bilden. Tryck på valfri knapp så visas bilden igen. |   |                    |
| 11 | Läge: Mångsidiga visningslägen möjliggör optimal prestanda i alla situationer.                                                                  |   |                    |
|    | <div> <div>Ljus</div> <div>Standard</div> <div>Eco</div> </div>                                                                                 |   |                    |
|    | Tryck på "Läge" igen för att ställa in volymförstärkning.                                                                                       |   |                    |
|    | <div> <div>Volymförstärkning av</div> <div>Volymförstärkning på</div> </div>                                                                    |   |                    |

| # | Beskrivning           |
|---|-----------------------|
| 1 | Ljudingångsanslutning |
| 2 | HDMI/MHL-port         |
| 3 | USB 5V UT-port        |
| 4 | DC-ingång             |
| 5 | Strömknapp            |

- LED-indikator / Meddelande

| Batteristatus        | Laddar        | Klar                                                          |
|----------------------|---------------|---------------------------------------------------------------|
| LED                  | Orange        | Grön                                                          |
| Batterinivå          | LED           | Meddelande                                                    |
| 60%~100%             | Grön          | Projektor kommer att stängas av automatiskt efter: (sekunder) |
| 30%~60%              | Orange        |                                                               |
| 30%~4%               | Röd           |                                                               |
| < 4%                 | Röd           | 30                                                            |
| Överhettad projektor | Röd (blinkar) | 60                                                            |
| Fläktfel             | X             | 50                                                            |

- Kompatibilitetslägen

| A. HDMI-PC |            |                           |
|------------|------------|---------------------------|
| Signal     | Upplösning | Uppdateringsfrekvens (Hz) |
| SVGA       | 800 x 600  | 60                        |
| XGA        | 1024 x 768 | 60                        |
| WXGA       | 1280x800   | 60                        |
| WSXGA+     | 1680x1050  | 60                        |
| WUXGA-RB   | 1920x1200  | 60                        |

| B. HDMI-Video (MHL) |            |                           |
|---------------------|------------|---------------------------|
| Signal              | Upplösning | Uppdateringsfrekvens (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480    | 60                        |
| SDTV(576i/p)        | 720x576    | 50                        |
| HDTV(720P)          | 1280x720   | 50/60                     |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080  | 50/60                     |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080  | 50/60                     |

Obs: \* MHL stöds inte.

## Information för din säkerhet och bekvämlighet

Svenska

Läs noga igenom dessa instruktioner. Spara detta dokument för senare tillfällen.

Följ alla varningar och instruktioner som är angivna på produkten.

### Använda elström

Denna produkt ska användas med den typ av spänning som anges på märkplåten. Om du är osäker på vilken ström du har där hemma, rådfråga din återförsäljare eller ditt elbolag.

### Produktservice

Försök inte att serva denna produkt på egen hand, eftersom du genom att öppna eller ta bort höljen kan utsätta dig för farlig spänning eller andra risker. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.

### Ytterligare säkerhetsinformation

- Titta inte in i projektorlinsen när lampen är tänd. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Placera inte projektorn på följande platser:
  - Platser med mycket hög luftfuktighet, halt av damm eller cigaretttrök som kan kontaminera optiska komponenter, förkorta produktens livstid och göra bilden mörkare.
  - Platser med en omgivningstemperatur över 40 °C/104 °F.
- Koppla genast bort strömmen om det är något fel på din projektor. Använd inte projektorn om den avger rök, låter konstigt eller luktar egendomligt. Det kan orsaka brand eller elstöt. I sådant fall ska du genast dra ut kontakten och kontakta din återförsäljare.
- Rikta inte projektorlinsen mot solen. Det kan orsaka brand.
- Titta inte in i luftutloppsgallret när projektorn är igång. Det kan skada dina ögon.

### Instruktioner för kassering

Kasta inte denna elektroniska enhet i hushållssoporna. För att minimera utsläpp och säkerställa att den globala miljön skyddas, ber vi dig att återvinna enheten. För mer information om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning i WEEE-bestämmelserna (Waste from Electrical and Electronics Equipment), gå till <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Bestämmelser och säkerhetsmeddelanden

### FCC-meddelande

Denna enhet har testats och befunnits efterleva gränserna för en digital enhet i klass B, enligt avsnitt 15 i FCC:s bestämmelser. Dessa gränser är utformade för att tillhandahålla rimligt skydd mot skadlig interferens vid installation i bostadsmiljö. Denna enhet alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att inte interferens förekommer i en enskild installation. Om denna enhet orsakar skadlig interferens på radio- eller TV-mottagning, vilket man kan kontrollera genom att stänga av och sätta på enheten, bör användaren försöka korrigera interferensen med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta på mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga din återförsäljare eller en behörig radio/TV-tekniker.

### Meddelande: Skärmda sladdar

Alla anslutningar till andra datorenheter måste göras med skärmda sladdar för att upprätthålla efterlevnad med FCC-bestämmelser.

### Meddelande: Kringutrustning

Endast kringutrustning (in/utgångsenheter, terminaler, skrivare osv.) som är certifierade att efterleva klass B-gränser får anslutas till denna utrustning. Användning med icke-certifierad kringutrustning orsakar troligtvis interferens på radio- och TV-mottagning.

### Försiktighet

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens befogenhet, vilket stöds av Federal Communications Commission, att använda denna dator.

### Användningsförhållanden

Denna enhet efterlever del 15 i FCC-bestämmelserna. Användningen är underkastad följande två omständigheter: (1) denna enhet får inte orsaka skadlig interferens, och (2) denna enhet måste acceptera all interferens som tas emot, inklusive interferens som kan orsaka bristfällig funktion.

### Meddelande: Kanadensiska användare

Denna digitala enhet i klass B efterlever Kanadas ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-försäkran om överensstämmelse

Vi bekräftar härmed att ovanstående produkt är i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser i EMC-direktiv 2004/108/EG, lågspänningsdirektiv 2006/95/EG och RoHS direktiv 2011/65/EU samt direktiv 2009/125/EG med avseende till upprättande av ett ramverk för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter.



UA.TR.002

Not: \* MHI desteklenmez

## Güvenliğinizi ve rahatınızı için bilgiler

Bu talimatlarını dikkatle okuyun. Bu belgeyi ileride kullanım için saklayın. Üründe işaretlenen tüm uyarılara ve talimatlara uyun.

## Elektrik gücünün kullanılması

Bu ürün işaretleme etiketinde gösterilen elektrik gücü tipinde çalıştırılmalıdır. Mevcut güç tipinden emin değilseniz, satıcınıza ya da yerel elektrik şirketine danışın.

## Ürün oranımı

Kapakların açılması ya da çıkarılması tehlikeli voltaj noktaları ya da diğer risklere maruz bırakabileceği için bu ürüne kendinizin orantıya çalışmayın. Tüm oranım işleri için yetkili servisi personeline danışın.

## Ek güvenlik bilgileri

- Lamba açık olduğunda projektörün lensine bakmayın. Parlak ışık gözlerinize zarar verebilir.
- Ürünü aşağıdaki ortamlara yerleştirmeyin:
  - Aşırı nemli, tozlu veya sigara dumanı bulunan yerler optik parçaları kirlitebilir, ürünün ömrünü kısaltabilir ve görüntüyü koyulaştırabilir.
  - Ortam sıcaklığı 40 °C/104 °F 'in üstündeki yerler.
- Projektörünüzde hatalı bir şey varsa fişi hemen çıkarın. Projektörünüzden duman, tuhaf gürültü ya da koku gelirse çalıştırmayın. Yangın ya da elektrik şokuna neden olabilir. Bu durumda, fişi hemen çekin ve satıcınıza temasa geçin.
- Projektör lensini güneşe karşı bırakmayın. Yangına neden olabilir.
- Projektör çalışırken hava çıkış ızgarasının içine bakmayın. Gözlerinize zarar verebilir.

## Atma talimatları

Bu elektronik cihazı çöp kutusuna atmayın. Kirliliği en aza indirmek ve çevrenin en yüksek derecede korunmasını sağlamak için, lütfen geri dönüştürün. Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (WEEE) yönetmelikleri hakkında daha fazla bilgi için, <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> adresini ziyaret edin.



## Yönetmelikler ve güvenlik uyarıları

### FCC uyarısı

Bu cihaz, FCC kurallarının 15. bölümüne göre test edilmiş ve B Sınıfı bir dijital cihazın sınırlarına uyum sağladığı görülmüştür. Bu sınırlar cihazın kurulacağı tesisatta zararlı girişime karşı makul oranda koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu cihaz radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayar ve talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo frekans iletilimlerinin zararlı bir şekilde karışmasına neden olabilir. Bununla birlikte, titizlikle kurulsu da karışmanın olmayacağını garanti yoktur. Eğer cihaz radyo veya televizyondan alıcılara zararlı bir müdahalede bulunursa, cihazı kapayıp açarak anlaşılabilecek bir durumda, kullanıcı müdahaleyi şu önlemlerin bir ya da birkaçını alarak düzeltebilir:

- Alıcı anteni yeniden yerleştirin veya yerini değiştirin.
- Cihaz ile alıcı arasındaki ayırmayı artırın.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir prize bağlayın.
- Yardımcı için satıcıya ya da deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

### Uyarı: Kılıflı kablolar

Diğer hesaplama cihazlarına yapılan tüm bağlantılar FCC yönetmeliklerine uyumluluğu sağlamak için kılıflı kablolar kullanılarak yapılmalıdır.

### Uyarı: Çevresel cihazlar

Bu donanıma sadece B Sınıfı sınırlarla uyumlu olduğu onaylanan çevresel cihazlar (giriş/çıkış cihazları, terminaller, yazıcılar, vb.) takılabilir. Onaylanmamış çevresel cihazlarla çalıştırılması radyo ve TV alıcılarında karışmaya neden olabilir.

### Dikkat

Üretici tarafından açık ve net şekilde onaylanmayan değişiklikler kullanıcının bu projeksiyon cihazını çalıştırmak için Federal İletişim Komisyonu tarafından verilen yetkisini geçersiz kılar.

### Çalıştırma koşulları

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümü ile uyumludur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) bu cihaz zararlı karışmaya neden olamaz, ve (2) bu cihaz istenmeyen çalıştırmaya neden olabilecek karışma dahil alınan her karışmayı kabul etmelidir.

### Uyarı: Kanadalı kullanıcılar

Bu B Sınıfı dijital cihaz Kanada ICES-003'e uyumludur.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE uygunluk beyanı

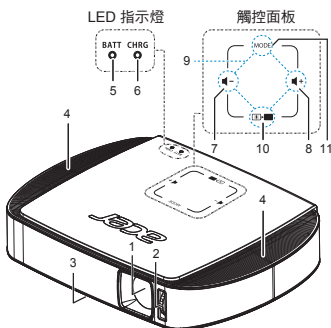
Yukarıdaki ürünün, 2004/108/EC EMC Direktifi, 2006/95/EC Düşük Gerilim Direktifi, 2011/65/EU RoHS Direktifi ve enerjiyle ilgili ürüne yönelik çevreye duyarlı gereksinimlerin ayanı için bir ana yapı oluşturmayla ilgili 2009/125/EC Direktifinin esas gereksinimleri ve diğer ilgili koşullarıyla uyumlu olduğunu beyan ederiz.



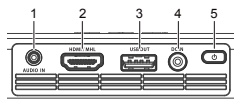
UA.TR.002

## 簡介

## • 前方 / 上方



## • 後方



## • 產品規格

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| 額定輸入     | DC 19V/2.1A                   |
| 電池容量     | 4200mAh (2S1P)、15.5Wh         |
| 喇叭       | 2W x 2                        |
| 額定 DC 輸出 | DC 5V/1A                      |
| 尺寸       | 143 x 107 x 26.5 (mm)         |
| 重量       | 200g                          |
| 標準配件     | 電源變壓器、快速使用指南、HDMI 纜線 (選配)、保固書 |

## • 輸出電源狀態

|        | 開啟    |      | 關閉    |      |
|--------|-------|------|-------|------|
|        | 電源變壓器 | 電池模式 | 電源變壓器 | 電池模式 |
| USB 輸出 | 5V    | X    | 5V    | 5V   |
| MHL    | 5V    | 5V * | X     | X    |
| HDMI   | X     | X *  | X     | X    |

備註：\* 僅在 ECO 顯示模式中支援。

## 注意事項和維護

1. 電量常保 30% 以上，以獲得良好的電池壽命。
2. 至少每 3 個月將電池組完全重新充電。
3. 避開濕氣和腐蝕性材料。
4. 使用品質良好的 USB 纜線進行 USB 5V 輸出 (必須屏蔽)。
5. 有些智慧型手機需要轉接器 (由智慧型手機製造商供應) 才能啟用 MHL 功能。

| #  | 說明                                      | # | 說明     |
|----|-----------------------------------------|---|--------|
| 1  | 投影鏡頭                                    | 2 | 焦距環    |
| 3  | 升降腳架                                    | 4 | 喇叭     |
| 5  | 電池 LED                                  | 6 | 充電 LED |
| 7  | 音量降低                                    | 8 | 音量提高   |
| 9  | 四向選擇鍵                                   |   |        |
| 10 | 顯示器關閉：暫時關閉影像。按下 [ ] 隱藏影像。按任何鍵，就會繼續顯示影像。 |   |        |
| 11 | 模式：多種顯示模式，可在任何情況下達到最佳效能。                |   |        |
|    |                                         |   |        |
|    | 再按一次「模式」設定音量放大功能。                       |   |        |
|    |                                         |   |        |
|    | 音量放大關閉      音量放大開啟                      |   |        |

| # | 說明            |
|---|---------------|
| 1 | 聲音輸入接頭        |
| 2 | HDMI/ MHL 連接器 |
| 3 | USB 5V 輸出連接器  |
| 4 | DC 輸入         |
| 5 | 電源按鍵          |

## • LED 指示燈 / 訊息

| 電池狀態     | 充電中     | 完成                    |
|----------|---------|-----------------------|
| LED      | 橘色      | 綠色                    |
| 電池電量     | LED     | 訊息                    |
| 60%~100% | 綠色      | 投影機在此時間後會自動關機：<br>(秒) |
| 30%~60%  | 橘色      |                       |
| 30%~4%   | 紅色      |                       |
| < 4%     | 紅色      | 30                    |
| 投影機過熱    | 紅色 (閃爍) | 60                    |
| 散熱風扇故障   | X       | 50                    |

## • 相容模式

| A. HDMI - 電腦       |           |           |
|--------------------|-----------|-----------|
| 訊號                 | 解析度       | 更新頻率 (Hz) |
| SVGA               | 800x600   | 60        |
| XGA                | 1024x768  | 60        |
| WXGA               | 1280x800  | 60        |
| WSXGA+             | 1680x1050 | 60        |
| WUXGA-RB           | 1920x1200 | 60        |
| B. HDMI - 視訊 (MHL) |           |           |
| 訊號                 | 解析度       | 更新頻率 (Hz) |
| SDTV(480i/p)       | 720x480   | 60        |
| SDTV(576i/p)       | 720x576   | 50        |
| HDTV(720p)         | 1280x720  | 50/60     |
| HDTV(1080i)        | 1920x1080 | 50/60     |
| HDTV(1080p) *      | 1920x1080 | 50/60     |

備註：\* 並不支援 MHL。

**安全與舒適度資訊**

請詳閱本手冊。請妥善保存本手冊，以利日後參考之用。  
請遵循產品上所標示的所有警告事項及使用說明。

**使用電源**

本產品必須接用規格標籤上所標示的電源。若不确定可使用的電源類型，請洽詢經銷商或當地的電力公司。

**產品維修**

切勿嘗試自行維修本產品，因開啟或移除外蓋後，可能使您暴露於高壓電或其他危險之中。所有維修工作，請交由合格維修人員處理。

**其他安全資訊**

- 請勿直視投影燈源，以免強光傷害您的眼睛。
- 切勿將產品放置於下列環境中：
  - 過度潮濕、多灰塵、多煙霧的環境，以免造成光學元件汙染、產品壽命縮短或影像黯淡等情形。
  - 環境溫度高於 40 °C/104 °F 之處。
- 投影機出現異常狀況時，請立即拔下插頭。若投影機冒煙、發出怪聲或異味，切勿再操作投影機，以免引發火災或觸電危險。遇此情形時，請立即拔下插頭並與經銷商聯繫。
- 投影機鏡頭不可面向陽光，以免引發火災。
- 投影機使用期間，請勿通風開口直視機身內部，以免造成眼睛傷害。

**廢棄處理說明**

棄置本電子產品時，不得丟棄於一般垃圾桶內。為將汙染降至最低並達到全球環境保護目標，請多利用回收系統。電機電子設備廢棄物（WEEE）規定的相關詳細資訊，請上網查詢 <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

**法規及安全事項****FCC 公告**

本產品經測試符合 FCC 規定 Part 15 的 Class B 數位裝置限制。這些限制的目的，是在提供住宅區域合理的保護，避免受到有害的干擾。本產品可能產生、使用、輻射出射頻能量，若未依指示進行安裝，即可能對無線通訊造成有害干擾。

然而，在特定安裝下仍有可能產生干擾的情形。利用開啟、關閉本產品的方式，可確認本產品是否對收音機、電視造成有害干擾。建議用戶可嘗試下列方式避免干擾發生：

- 調整接收天線的方向或更換架設位置。
- 增加本產品與接收裝置之間的距離。
- 將本產品所使用的電源連接至不同於接收裝置的電源線路上。
- 請洽詢經銷商或經驗豐富的收音機／電視技術人員協助。

**注意：屏蔽式纜線**

依 FCC 規定，所有連接至電腦裝置的纜線，均需使用屏蔽式纜線。

**注意：周邊裝置**

所有連接至本產品的周邊裝置（輸入／輸出裝置、終端機、印表機），均需通過 Class B 限制的認證。若與未通過認證的周邊裝置共同使用，則可能对收音機或電視產生干擾。

**注意**

依據 FCC 規定，若擅自對本產品進行原製造商未認可的變更或改裝，用戶即喪失操作使用本產品的權益。

**運作條件**

本產品符合 FCC 規定 Part 15。運作時可符合下列兩項條件：(1) 本產品不產生有害干擾。(2) 本產品可承受任何外來的干擾，包含可能影響正常運作的干擾。

**注意：加拿大地區用戶**

本產品符合加拿大 ICES-003 Class B 數位裝置規定。

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**CE 認證聲明**

本公司在此聲明上述產品符合 EMC 指令 2004/108/EC、低電壓指令 2006/95/EC、RoHS 指令 2011/65/EU 和指令 2009/125/EC 的必要規定與其他相關規範，藉此建立架構，制訂能源相關產品的環保設計需求。







## 关于您的安全和舒适的信息

请仔细阅读这些说明。妥善保管本文档，供以后参考。  
务必遵守标示在产品上的警告标示与说明。

## 使用电源

本产品应使用标牌上所指定的电源类型。如果您不确定所能使用的电源类型，请与您的经销商或当地的电力公司联系。

## 产品维修

在打开或卸下机盖时存在危险电压或其它风险，因此请勿自行维修本产品。委托专业服务人员进行维修。

## 附加安全信息

- 灯泡点亮时切勿直视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 不要将本产品放置在下列环境中：
  - 潮湿、多尘或吸烟的地方，否则可能会污染光学元件，缩短使用寿命，使图像变暗。
  - 环境温度超过40 °C/104 °F的地方。
- 若投影机存在任何异常，应立即拔掉电源线。投影机冒烟、发出奇怪的噪音或异味时，不要继续使用。否则，可能导致火灾或电击。在此情况下，应立即拔掉电源线，然后与经销商联系。
- 勿使阳光直接照射投影机镜头。否则，可能会导致火灾。
- 当投影机正在工作时，切勿直视排气网。否则，可能会伤害眼睛。

## 废弃指导说明

废弃时，不要将此电子设备丢入垃圾箱中。为减少污染以便在最大程度上保护全球环境，请回收此设备。有关 Waste from Electrical and Electronics Equipment (WEEE) 规定的详情，请访问 <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## 管制和安全声明

### FCC声明

本设备经检测，符合FCC规则第15部分中关于B级数字设备的限制规定。这些限制旨在为居民区安装提供防止有害干扰的合理保护。本设备会产生、使用和辐射无线电频率能量，如果不遵照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。

但是，不能保证在特定安装条件下不会出现干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备电源来确定），建议用户采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调节接收天线的方向或位置。
- 增大设备与接收器之间的距离。
- 将此设备和接收设备连接到不同电路的电源插座上。
- 向代理商或有经验的无线电/电视技术人员咨询以获得帮助。

### 注意事项：屏蔽线缆

连接其它计算设备时必须使用屏蔽线缆，以确保符合FCC管制要求。

### 注意事项：外设

只有通过认证且符合B级限制的外设（输入/输出设备、终端、打印机等）可以连接到本设备。若与未经认证的外设共同使用，可能会干扰无线电与电视的接收。

### 小心

如果未经制造商明确许可进行任何变更或修改，会导致用户失去由联邦通信委员会授予的使用此设备的资格。

## 运行条件

本设备符合FCC规则第15部分的要求。本设备在运行时符合下面两个条件：(1)本设备不会产生有害干扰，(2)本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

### 注意事项：加拿大用户

此B级数字设备符合加拿大ICES-003的要求。

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE符合性声明

我们在此声明，上述产品符合EMC指令2004/108/EC、低电压指令2006/95/EC和RoHS指令2011/65/EU、以及指令2009/125/EC（关于建立能源相关产品生态设计要求框架）的基本要求以及其他相关规定。



UA.TR.002

| 信号            | 解像度       | リフレッシュレート<br>(Hz) |
|---------------|-----------|-------------------|
| SDTV(480i/p)  | 720x480   | 60                |
| SDTV(576i/p)  | 720x576   | 50                |
| HDTV(720P)    | 1280x720  | 50/60             |
| HDTV(1080i)   | 1920x1080 | 50/60             |
| HDTV(1080p) * | 1920x1080 | 50/60             |

※: \* MHL はサポートされません。

## 安全と快適さを得るための情報

日本語

この操作説明書をよくお読みください。本書を保管して、必要に応じて参照してください。  
製品にマークされたすべての警告と指示に従ってください。

## 電力を使用する

本製品は、マーキングラベルに示されたタイプの電源から操作する必要があります。使用可能な電源のタイプが分からない場合、販売店または地域の電力会社にお問い合わせください。

## 製品の修理

本製品を自分に修理しないでください。カバーを開けたり取り外したりすると、危険な電圧ポイントまたはその他の危険にさらされることがあります。すべての修理は正規のサービススタッフに依頼してください。

## 安全に関する追加情報

- 光源の電源がオンになっているとき、プロジェクタのレンズを見つめないでください。強い光で目が損傷する場合があります。
- 次の環境下に製品を設置しないでください。
  - 湿度の高い場所、または煙草の煙の多い場所。これらは光学コンポーネントを汚染して製品寿命を縮め、画像を暗くします。
  - 周辺温度が 40 °C / 104 °F 以上。
- プロジェクタに何か異常が発生した場合、直ちにプラグを抜いてください。プロジェクタから煙、変な音または臭いが出た場合、操作しないでください。火災または感電の原因となります。この場合、直ちにプラグを抜き販売店に連絡してください。
- プロジェクタのレンズを太陽に向けてください。発火する恐れがあります。
- プロジェクタを操作しているとき、通気口の格子をのぞき込まないでください。目を損傷する可能性があります。

## 廃棄に関する指示

この電子デバイスを廃棄するとき、ゴミ箱に捨てないでください。汚染を最小限に抑え、地球環境を最大限に保護するため、リサイクルしてください。電気電子機器廃棄物リサイクル指令 (WEEE) 規制の詳細については、  
<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> にアクセスしてください。



## 規制と安全に関する通知

### FCC通知

本装置は、FCC 基準パート 15 に準ずる Class B のデジタル電子機器の制限事項に準拠しています。これらの制限事項は、住宅地域で使用した場合に生じる可能性のある電磁障害を規制するために制定されたものです。本装置は高周波エネルギーを生成し使用しています。また、高周波エネルギーを放射する可能性があるため、指示に従って正しく設置しなかった場合は、無線通信に障害を及ぼす可能性があります。しかしながら、特定の設置状況においては電波障害を起こさないという保証はありません。本装置がラジオやテレビの受信に障害を与えていないかを判断するには、本装置の電源をオン/オフしてみます。受信障害が発生している場合には、以下の方法で受信障害を改善することをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または設置位置を変える。
- 本装置と受信機の距離を離す。
- 本装置と受信機の電源系列を別の回路にする。
- 販売店やラジオビデオの専門技術者に問い合わせる。

### 通知:シールドされたケーブル

他のコンピュータ装置に対する接続はすべて、FCC 規制に準拠するために、シールドされたケーブルを使用して行う必要があります。

### 通知:周辺機器

Class B 制限への準拠を認定された周辺機器(入出力デバイス、端末、プリンタなど)のみが本機器に接続できます。認定されていない周辺機器で操作すると、ラジオやテレビの受信に障害がおよぶ可能性があります。

### 注意

FCC 準拠に責任を持つ第三者からの明確な許可を受けることなく、本体に承認されていない変更や改造が行われた場合には、本装置を使用する権利が規制される場合があります。

### 操作条件

本製品は FCC 規則パート 15 に準拠しています。操作は次の 2 つの条件に規制されます: (1) 電波障害を起こさないこと、(2) 誤動作の原因となる電波障害を含む、受信されたすべての電波障害に対して正常に動作すること。

### 通知:カナダのユーザー

この Class B デジタル機器はカナダ ICES-003 に準拠しています。

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

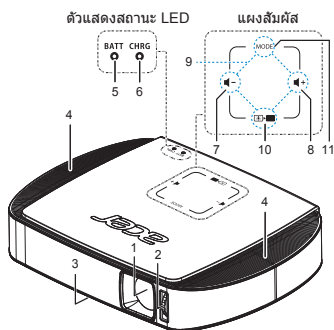
### CE 適合性宣言

当社は、ここに、上記製品が、エネルギー関連製品に対するエコデザイン要件を設定するための枠組みを確立することに關して、EMC 指令 2004/108/EC、低電圧指令 2006/95/EC、RoHS 指令 2011/65/EU、RoHS 指令 2009/125/EC の基本要件およびその他の関連規定に準拠していることを宣言します。



UA.TR.002

- ด้านหน้า / ด้านบน



|                     |                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------|
| ระดับอินพุต         | DC 19V/2.1A                                       |
| ความจุแบตเตอรี่     | 4200mAh (2S1P), 15.5Wh                            |
| ลำโพง               | 2W x 2                                            |
| ระดับ DC ออก        | DC 5V/1A                                          |
| ขนาด                | 143 x 107 x 26.5 (มม.)                            |
| น้ำหนัก             | 200g                                              |
| อุปกรณ์เสริมมาตรฐาน | อะแดปเตอร์ไฟ, QSG, สาย HDMI (เสริม), ไม้ประกอบกัน |

|         | เปิดเครื่อง  |              | ปิดเครื่อง   |              |
|---------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|         | อะแดปเตอร์ไฟ | โหมดดับดรอว์ | อะแดปเตอร์ไฟ | โหมดดับดรอว์ |
| USB ออก | 5V           | X            | 5V           | 5V           |
| MHL     | 5V           | 5V *         | X            | X            |
| HDMI    | X            | X *          | X            | X            |

หมายเหตุ: \* สับสวิตช์เฉพาะในโหมดแสดงผล ECO เท่านั้น

1. รักษากำลังไฟให้มากกว่า 30% เสมอเพื่อเพิ่มอายุเซลล์
2. ชาร์จแบตเตอรี่สำรองใหม่จนเต็มอย่างน้อยทุก 3 เดือน
3. ป้องกันไม่ให้ถูกความชื้นและสารกัดกร่อน
4. ใช้สาย USB คุณภาพดีสำหรับ USB 5V ออก (ต้องมีการป้องกัน)
5. สามารถไฟบางรุ่นจำเป็นต้องมีตัวแปลง (ที่ผู้ผลิตสามารถใส่ในโหม่งพร้อมกับเครื่อง) เพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชัน MHI

| #  | คำอธิบาย                                                                                   | #                   | คำอธิบาย     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|
| 1  | เลนส์สำหรับฉายภาพ                                                                          | 2                   | แผงพิกเซล    |
| 3  | ขาตั้งระยะระดับ                                                                            | 4                   | ลำโพง        |
| 5  | LED แบตเตอรี่                                                                              | 6                   | LED ขั้ว     |
| 7  | เพิ่มระดับเสียง                                                                            | 8                   | ลดระดับเสียง |
| 9  | ปุ่มเลือก 4 ทิศทาง                                                                         |                     |              |
| 10 | เปิดการแสดงผล: ปกติภาพชั่วคราว<br>กด    เพื่อซ่อนภาพ กดปุ่ม โดจ ภาพ<br>เพื่อยังคงแสดงต่อไป |                     |              |
| 11 | โหมด: โหมดแสดงเคลื่อนไหวประเภทจะพาให้โดสม<br>รณะการทำงานที่เหมาะสมที่สุดในทุกสถานการณ์     |                     |              |
|    |                                                                                            |                     |              |
|    | สว่าง                                                                                      | มาตรฐาน             | Eco          |
|    | กด "โหมด" อีกครั้งเพื่อตั้งค่าสภาวะระดับเสียง                                              |                     |              |
|    |                                                                                            |                     |              |
|    | ปิดสภาวะระดับเสียง                                                                         | เปิดสภาวะระดับเสียง |              |

| # | คำอธิบาย          |
|---|-------------------|
| 1 | หัวต่อเสียงเข้า   |
| 2 | หัวต่อ HDMI/ MHL  |
| 3 | หัวต่อ USB 5V ออก |
| 4 | DC เข้า           |
| 5 | ปุ่มเพาเวอร์      |

| สถานะแปดเคอร์         | การชาร์จ      | เสร็จสมบูรณ์                               |
|-----------------------|---------------|--------------------------------------------|
| LED                   | ส้ม           | เขียว                                      |
| ระดับแปดเคอร์         | LED           | ข้อความ                                    |
| 60%-100%              | เขียว         | โปรเจกเตอร์<br>ปิดโดยอัตโนมัติ<br>หลังจาก: |
| 30%-60%               | ส้ม           | เบ็ดเตล็ดจาก:                              |
| 30%-4%                | แดง           | (นาที)                                     |
| < 4%                  | แดง           | 30                                         |
| โปรเจกเตอร์ร้อนเกินไป | แดง (กระพริบ) | 60                                         |
| พัดลมล้มเหลว          | X             | 50                                         |

| A. HDMI-PC           |             |                |
|----------------------|-------------|----------------|
| สัญญาณ               | ความละเอียด | อัตราเฟรม (Hz) |
| SVGA                 | 800x600     | 60             |
| XGA                  | 1024x768    | 60             |
| WXGA                 | 1280x800    | 60             |
| WSXGA+               | 1680x1050   | 60             |
| WUXGA-RB             | 1920x1200   | 60             |
| B. HDMI-วิดีโอ (MHL) |             |                |
| สัญญาณ               | ความละเอียด | อัตราเฟรม (Hz) |
| SDTV(480i/p)         | 720x480     | 60             |
| SDTV(576i/p)         | 720x576     | 50             |
| HDTV(720P)           | 1280x720    | 50/60          |
| HDTV(1080i)          | 1920x1080   | 50/60          |
| HDTV(1080p)*         | 1920x1080   | 50/60          |

หมายเหตุ: \* ไม่สนับสนุน MHL

## ข้อมูลสำหรับความปลอดภัยและความสบายของคุณ

อ่านขั้นตอนเหล่านี้ด้วยความระมัดระวัง เก็บเอกสารนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต ปฏิบัติตามคำเตือนและขั้นตอนทั้งหมดที่หาเครื่องหมายไวบนผลิตภัณฑ์

### การใช้พลังงานไฟฟ้า

ต้องใช้ผลิตภัณฑ์จากบริษัทพลังงานที่ระบุไว้บนฉลากที่ตัวเครื่อง ถ้าคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับชนิดของพลังงานที่ใช้ได้ ให้ปรึกษาตัวแทนจำหน่าย หรือบริษัทไฟฟ้าในประเทศของคุณ

### การซ่อมแซมผลิตภัณฑ์

อย่าพยายามซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ด้วยตัวเอง เนื่องจากการเปิดหรือการถอดฝาครอบ อาจทำให้คุณสัมผัสกับชุดกลไกที่มีแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตราย หรือมีความเสี่ยงอื่นๆ เมื่อต้องซ่อมแซม ให้นำไปยังช่างบริการที่มีคุณสมบัติทุกประการ

### ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม

- อย่ามองเข้าไปในเลนส์ของโปรเจกเตอร์ในขณะที่หลอดไฟติดอยู่ แสงที่สว่างอาจทำให้ตาของคุณบาดเจ็บได้
- อย่างวางผลิตภัณฑ์ในสภาพแวดล้อมต่อไปนี้:
  - สถานที่ซึ่งมีความชื้น ฝุ่น หรือควันปริมาณมากเกินไป อาจทำให้ชิ้นส่วนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์เป็นผลให้อายุการใช้งานผลิตภัณฑ์สั้นลง และทำให้ภาพผิดลง
  - สถานที่ซึ่งมีอุณหภูมิร้อนชื้นเกิน 40°C/104°F
- ถอดปลั๊กที่ถ้ามีสิ่งผิดปกติกับโปรเจกเตอร์ของคุณ อย่าใช้เครื่อง ถ้ามีควัน เสียงประหลาด หรือกลิ่นออกจากโปรเจกเตอร์ นี้อาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อตได้ ในกรณีนี้ ให้รีบถอดปลั๊กออกทันที และติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ
- อย่าหันเลนส์โปรเจกเตอร์เข้าหาตัวอาทิตย์ ไม่สามารถทำให้เกิดไฟไหม้ได้
- อย่ามองเข้าไปในเคเบิ้ลจระเขยอากาศออกในขณะที่โปรเจกเตอร์กำลังทำงาน นี่อาจทำให้ตาของคุณบาดเจ็บได้

### ขั้นตอนการทิ้งผลิตภัณฑ์

อย่าทิ้งอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ลงในถังขยะธรรมดา เพื่อเป็นการลดมลพิษให้เกิดขึ้นน้อยที่สุด และป้องกันสิ่งปนเปื้อนของโลก โปรดนำอุปกรณ์นี้ไปรีไซเคิล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการกำจัดของเสียจากกฎขององค์กรไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE), โปรดเยี่ยมชมที่ <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## กฎข้อบังคับและประกาศด้านความปลอดภัย

### ประกาศ FCC

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบ และพบว่าสอดคล้องกับข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B ซึ่งตรงกับส่วนที่ 15 ของกฎข้อบังคับ FCC ของจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบ เพื่อให้การป้องกันที่สมเหตุสมผลต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งบริเวณที่พิกัดคือ อุปกรณ์นี้สร้าง ize และสามารถแผ่รังสีพลังงานความถี่วิทยุ และอาจไม่ได้ติดตั้งและใช้ตามที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่า การรบกวนจะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบพิเศษ ถ้าอุปกรณ์เป็นสาเหตุให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับคลื่นวิทยุ และโทรทัศน์ ซึ่งสามารถระบุได้โดยการปิดและเปิดอุปกรณ์ ผู้ใช้ควรพยายามแก้ไขการรบกวนโดยใช้วิธีการหนึ่งหรือหลายวิธีการต่อไปนี้:

- ปรับทิศทาง หรือเปลี่ยนตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์ในเต้าเสียบไฟฟ้าที่มีวงจรแตกต่างจากที่ไปเชื่อมต่อกับเครื่องรับสัญญาณ
- ปรึกษาตัวแทนจำหน่าย หรือช่างเทคนิควิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

### ประกาศ: สายที่มีฉนวนหุ้ม

การเชื่อมต่อทั้งหมดไปยังอุปกรณ์คอมพิวเตอร์อื่น ต้องทำโดยใช้สายเคเบิลที่มีฉนวนหุ้ม เพื่อรักษาความปลอดภัยกับกฎข้อบังคับ FCC

### ประกาศ: อุปกรณ์ต่อพ่วง

คุณสามารถต่อเฉพาะอุปกรณ์ต่อพ่วง (อุปกรณ์อินพุต/เอาต์พุต, เทอร์มินัล, เครื่องพิมพ์, ฯลฯ) ที่ได้รับการรับรองตามข้อกำหนดคลาส B ของอุปกรณ์นี้เท่านั้น การทำงานกับอุปกรณ์ต่อพ่วงที่ไม่ได้รับการรับรองมักเป็นผลให้เกิดการรบกวนกับบริการสัญญาณวิทยุและ TV

### ข้อควรระวัง

การเปลี่ยนแปลง หรือตัดแปลงใดๆ ที่ไม่ได้รับการรับรองอย่างชัดเจนจากผู้ผลิต อาจทำให้สิทธิ์ในการใช้ผลิตภัณฑ์ของผู้ใช้ ซึ่งได้รับการคุ้มครองจากการสื่อสารแห่งชาติ ถือเป็นโมฆะ

### เงื่อนไขการใช้งาน

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎข้อบังคับ FCC, การทำงานเป็นไปตามเงื่อนไขของข้อต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องทนต่อการรบกวนที่ได้รับ รวมทั้งการรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการทำงานที่ผิดปกติ

### ประกาศ: ผู้ใช้ในประเทศแคนาดา

อุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B นี้ สอดคล้องกับมาตรฐาน ICES-003 ของแคนาดา

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### การประกาศความสอดคล้อง CE

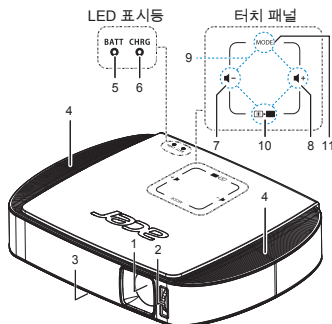
เราขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์ข้างต้นมีความสอดคล้องกับข้อกำหนดที่จำเป็นและหน่วยเทียบวัดด้วยระเบียบค่าส่ง EMC 2004/108/EC ที่เกี่ยวข้องอื่นๆ, ระเบียบค่าส่งแรงดันไฟฟ้า 2006/95/EC และระเบียบค่าส่ง RoHS 2011/65/EU ตลอดจนระเบียบค่าส่ง 2009/125/EC ว่าด้วยการจัดตั้งกระบวนการสำหรับรหัสข้อกำหนดการออกแบบ ECO สำหรับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน



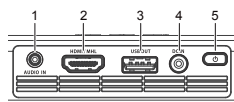
U.A.TR.002

## 개요

### • 앞쪽 / 위쪽



### • 뒤쪽



### • 제품 사양

|          |                                |
|----------|--------------------------------|
| 장격 입력    | DC 19V/2.1A                    |
| 배터리 용량   | 4200mAh (2S1P), 15.5Wh         |
| 스피커      | 2W 2개                          |
| 장격 DC 출력 | DC 5V/1A                       |
| 치수       | 143 x 107 x 26.5 (mm)          |
| 중량       | 200g                           |
| 표준 부속품   | 전원 어댑터, QSG, HDMI 케이블(옵션), 보증서 |

### • 출력 전원 상태

|        | 전원 켜짐  |        | 전원 꺼짐  |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|
|        | 전원 어댑터 | 배터리 모드 | 전원 어댑터 | 배터리 모드 |
| USB 출력 | 5V     | X      | 5V     | 5V     |
| MHL    | 5V     | 5V *   | X      | X      |
| HDMI   | X      | X *    | X      | X      |

참고: \* ECO 디스플레이 모드에서만 지원됨.

### 주의사항 및 권리

1. 전기 수명을 늘리기 위해 전원 전량을 항상 30% 이상으로 유지하십시오.
2. 최소 3개월마다 전원 탭크를 완전히 충전하십시오.
3. 습기와 부식성 물질로부터 보호하십시오.
4. 고품질 USB 5V 출력용 USB 케이블을 사용하십시오(차폐 필요).
5. 일부 스마트폰의 경우 MHL 기능을 사용할 수 있으며 변환 컨버터(스마트폰 제조업체에서 제공)가 필요합니다.

## 한국말

| #  | 설명                                                                                | #  | 설명        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|
| 1  | 투사 렌즈                                                                             | 2  | 초점 링      |
| 3  | 높이 조정발                                                                            | 4  | 스피커       |
| 5  | 배터리 LED                                                                           | 6  | 충전 LED    |
| 7  | 볼륨 감소                                                                             | 8  | 볼륨 증가     |
| 9  | 네 방향 선택 키                                                                         |    |           |
| 10 | 디스플레이 끄기: 이미지를 일시적으로 끕니다. 이미지를 숨기려면 [ON] > [OFF] 을 누릅니다. 아무 키나 누르면 이미지가 계속 표시됩니다. |    |           |
| 11 | 모드: 범용 디스플레이 모드에서는 어떤 상황에서도 최적의 성능을 발휘할 수 있습니다.                                   |    |           |
|    | 밝게                                                                                | 표준 | Eco       |
|    | 볼륨 부스트를 설정하려면 "모드"를 다시 누릅니다.                                                      |    |           |
|    | 볼륨 부스트 끄기                                                                         |    | 볼륨 부스트 켜기 |

| # | 설명            |
|---|---------------|
| 1 | 오디오 입력 커넥터    |
| 2 | HDMI/MHL 커넥터  |
| 3 | USB 5V 출력 커넥터 |
| 4 | DC 입력         |
| 5 | 전원 버튼         |

### • LED 표시등/메시지

| 배터리 상태   | 충전 중      | 완료됨                             |
|----------|-----------|---------------------------------|
| LED      | 오렌지색      | 녹색                              |
| 배터리 레벨   | LED       | 메시지                             |
| 60%~100% | 녹색        | 프로젝터가 자동으로 꺼지는 데 걸리는 경과 시간: (초) |
| 30%~60%  | 오렌지색      |                                 |
| 30%~4%   | 적색        |                                 |
| < 4%     | 적색        | 30                              |
| 프로젝터 과열  | 빨간색(깜박거림) | 60                              |
| 팬 고장     | X         | 50                              |

### • 호환성 모드

| A. HDMI-PC |           |             |
|------------|-----------|-------------|
| 신호         | 해상도       | 화면 주사율 (Hz) |
| SVGA       | 800x600   | 60          |
| XGA        | 1024x768  | 60          |
| WXGA       | 1280x800  | 60          |
| WSXGA+     | 1680x1050 | 60          |
| WUXGA-RB   | 1920x1200 | 60          |

| B. HDMI - 비디오 (MHL) |           |             |
|---------------------|-----------|-------------|
| 신호                  | 해상도       | 화면 주사율 (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720x480   | 60          |
| SDTV(576i/p)        | 720x576   | 50          |
| HDTV(720P)          | 1280x720  | 50/60       |
| HDTV(1080i)         | 1920x1080 | 50/60       |
| HDTV(1080p) *       | 1920x1080 | 50/60       |

참고: \* MHL가 지원되지 않음.

## 사용자의 안전과 즐거움을 위한 정보

한국말

이 지침을 주의하여 읽으십시오. 이 문서를 보관해 나중에 참조하십시오.  
제품에 표시된 모든 경고와 지침을 따르십시오.

### 전원 사용하기

이 제품은 마킹 라벨에 표시된 종류의 전원으로 작동해야 합니다. 이용 가능한 종류의 전원에 대해서 알지 못 할 경우, 대리점 또는 현지 전력회사에 문의하십시오.

### 제품 수리

이 제품을 직접 수리하려 하지 마십시오. 커버를 열거나 제거할 경우 위험 전압부 또는 다른 위험에 노출될 수 있습니다. 모든 수리는 자격 서비스 기사에게 의뢰하십시오.

### 추가 안전 정보

- 라이트가 켜져 있을 때 프로젝터 렌즈를 들여다보지 마십시오. 빛이 밝아 시력이 손상될 수 있습니다.
- 제품을 다음 환경에 설치하지 마십시오:
  - 과도한 습도, 먼지 또는 담배 연기 때문에 광학 부품이 오염되어 제품 수명이 짧아지고 영상이 어두워질 수 있는 장소.
  - 주변 온도가 40 °C/104°F 보다 높은 장소.
- 프로젝터에 문제가 있을 경우 즉시 전원 코드를 뽑으십시오. 프로젝터에서 연기, 이상 소음 또는 냄새가 발생하면 조작을 중지하십시오. 화재 또는 감전을 유발할 수 있습니다. 이러한 경우 전원 코드를 즉시 뽑고 대리점에 문의하십시오.
- 프로젝터 렌즈를 태양을 향하게 하지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.
- 프로젝터가 동작하고 있을 때 배기 그릴 내부를 들여다보지 마십시오. 시력이 손상될 수 있습니다.

### 폐기 지침

이 전자 장치를 쓰레기통에 버려 폐기하지 마십시오. 오염을 최소화하고 지구 환경을 최대한 보호하기 위해서 재활용하십시오. 폐전기전자제품처리(WEEE) 지침에 대한 자세한 내용은 <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>를 참조하십시오.



## 규정 및 안전 고지사항

### FCC 고지사항

이 장치는 FCC 규약 15부에 의거하여 시험을 통해 클래스 B 디지털 장치의 기준을 준수하는 것으로 밝혀졌습니다. 이 기준은 주거용 건물에서 유해 간섭에 대한 적절한 보호를 제공하기 위한 기준입니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고, 사용하고, 또한 방사할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용되지 않을 경우 무선 통신에 대한 유해 간섭을 유발할 수 있습니다.

그러나 특정 설치 장소에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장치가 라디오 수신 또는 TV 수신에 유해 간섭을 유발하는 경우(유해 간섭 유발 여부는 이 장치를 끄다 커서 확인할 수 있음) 사용자는 다음 조치들 가운데 하나 또는 그 이상을 이용하여 간섭을 제거해야 합니다:

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 장치와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
- 장치를 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 연결합니다.
- 대리점 또는 경험 많은 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

### 알림: 차폐 케이블

다른 컴퓨팅 장치에 대한 모든 연결은 FCC 규정 준수를 유지하기 위해 차폐 케이블을 사용해 이루어져야 합니다.

### 알림: 주변 장치

클래스 B 제한을 준수하는 것으로 인증된 주변 장치(입출력 장치, 단말 장치, 프린터 등)만 이 장치에 연결할 수 있습니다. 인증되지 않은 주변 장치를 이용해 조작하면 라디오 및 TV 수신을 간섭할 수 있습니다.

### 주의

제조업체의 명시적 승인을 얻지 않고 변경하거나 개조할 경우 연방통신위원회가 허가한 사용자의 이 장치 조작 권한이 무효가 됩니다.

### 동작 조건

이 장치는 FCC 규약 15부를 준수합니다. 다음 두 가지 조건에 따라 동작합니다: (1) 이 장치는 유해 간섭을 유발하지 않을 수 있고, (2) 이 장치는 불필요한 동작을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

### 알림: 캐나다 사용자

이 클래스 B 디지털 장치는 Canadian ICES-003을 준수합니다.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE 적합성 선언

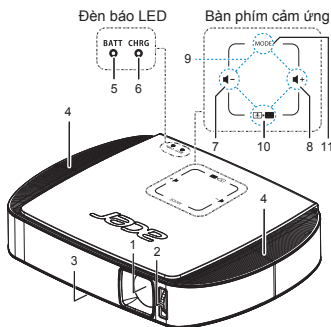
당사는 이에 상기 제품이 에너지 관련 제품에 대한 친환경 디자인 요건의 프레임워크 제정에 관한 EMC 지침 2004/108/EC, 저전압 지침 2006/95/EC와 RoHS 지침 2011/65/EU 및 지침 2009/125/EC의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다.



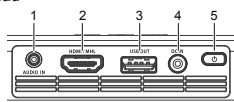
UA.TR.002

## Giới thiệu

- Mặt trước/trên



- Mặt sau



- Quy cách sản phẩm

|                     |                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------|
| Công suất đầu vào   | DC 19V/2,1A                                          |
| Dung lượng pin      | 4200mAh (2S1P), 15,5Wh                               |
| Loa                 | 2W x 2                                               |
| Công suất ĐẦU RA DC | DC 5V/1A                                             |
| Kích thước          | 143 x 107 x 26,5 (mm)                                |
| Trọng lượng         | 200g                                                 |
| Phụ kiện chuẩn      | Bộ đổi nguồn, QSG, cáp HDMI (tùy chọn), Thẻ bảo hành |

- Tình trạng nguồn đầu ra

|            | Bật nguồn    |            | Tắt nguồn    |            |
|------------|--------------|------------|--------------|------------|
|            | Bộ đổi nguồn | Chế độ pin | Bộ đổi nguồn | Chế độ pin |
| ĐẦU RA USB | 5V           | X          | 5V           | 5V         |
| MHL        | 5V           | 5V *       | X            | X          |
| HDMI       | X            | X *        | X            | X          |

Lưu ý: \* Chỉ được hỗ trợ ở chế độ hiển thị ECO.

## Bảo nhắc & Bảo trì

- Luôn giữ mức pin nhiều hơn 30% để đạt tuổi thọ pin tối hơn.
- Sạc lại đầy pin cho bộ sạc pin di động ít nhất 3 tháng một lần.
- Bảo vệ khỏi các chất ẩm ướt và ăn mòn.
- Sử dụng cáp USB chất lượng tốt cho ĐẦU RA USB 5V (cần sử dụng vỏ bảo vệ).
- Một số điện thoại thông minh cần dùng bộ đổi điện (được cung cấp bởi nhà sản xuất điện thoại thông minh) để bật chức năng MHL.

## Tiếng Việt

| #  | Mô tả                                                                                                           | #     | Mô tả                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------|
| 1  | Ống kính chiếu                                                                                                  | 2     | Vòng tiêu điểm          |
| 3  | Bánh nâng                                                                                                       | 4     | Loa                     |
| 5  | Đèn LED pin                                                                                                     | 6     | Đèn LED sạc pin         |
| 7  | Giảm âm lượng                                                                                                   | 8     | Tăng âm lượng           |
| 9  | Bốn phím chọn hướng                                                                                             |       |                         |
| 10 | Màn hình tắt: Tắt ngay hình ảnh. Nhấn [OK] để ẩn hình ảnh. Nhấn bất kỳ phím nào, hình ảnh sẽ tiếp tục hiển thị. |       |                         |
| 11 | Chế độ: Chế độ hiển thị đa năng cho phép tối ưu hóa hiệu suất trong mọi trường hợp.                             |       |                         |
|    | Sáng                                                                                                            | Chuẩn | Eco                     |
|    | Tăng cường âm lượng tắt                                                                                         |       | Tăng cường âm lượng bật |

| # | Mô tả            |
|---|------------------|
| 1 | Đầu vào âm thanh |
| 2 | Đầu cắm HDMI/MHL |
| 3 | ĐẦU RA USB 5V    |
| 4 | Đầu vào DC       |
| 5 | Nút nguồn        |

- Đèn báo LED/Thông báo

| Tình trạng pin     | Đang sạc       | Đã hoàn tất                          |
|--------------------|----------------|--------------------------------------|
| LED                | Cam            | Xanh lục                             |
| Mức pin            | LED            | Thông báo                            |
| 60%~100%           | Xanh lục       | Máy chiếu sẽ tự động tắt sau: (giây) |
| 30%~60%            | Cam            |                                      |
| 30%~4%             | Đỏ             |                                      |
| < 4%               | Đỏ             | 30                                   |
| Máy chiếu quá nóng | Đỏ (nhấp nháy) | 60                                   |
| Quạt hư            | X              | 50                                   |

- Chế độ tương thích

| A. HDMI-PC |             |                     |
|------------|-------------|---------------------|
| Tín hiệu   | Độ ph.giải  | Tốc độ làm mới (Hz) |
| SVGA       | 800 x 600   | 60                  |
| XGA        | 1024 x 768  | 60                  |
| WXGA       | 1280 x 800  | 60                  |
| WSXGA+     | 1680 x 1050 | 60                  |
| WUXGA-RB   | 1920x1200   | 60                  |

| B. HDMI-Video (MHL) |             |                     |
|---------------------|-------------|---------------------|
| Tín hiệu            | Độ ph.giải  | Tốc độ làm mới (Hz) |
| SDTV(480i/p)        | 720 x 480   | 60                  |
| SDTV(576i/p)        | 720 x 576   | 50                  |
| HDTV(720P)          | 1280 x 720  | 50/60               |
| HDTV(1080i)         | 1920 x 1080 | 50/60               |
| HDTV(1080p) *       | 1920 x 1080 | 50/60               |

Lưu ý: \* MHL không được hỗ trợ.



## Thông tin về sự an toàn và tiện ích

Tiếng Việt

Đọc kỹ những hướng dẫn này. Lưu giữ tài liệu này để tham khảo trong tương lai.  
Thực hiện theo mọi khuyến cáo và hướng dẫn in trên sản phẩm.

## Sử dụng nguồn điện

Nên sử dụng sản phẩm này từ loại nguồn điện được ghi trên nhãn đánh dấu. Nếu bạn không chắc về loại nguồn điện có sẵn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hoặc công ty điện lực tại địa phương.

## Sửa chữa sản phẩm

Không được tự ý sửa chữa sản phẩm vì mở hoặc tháo các nắp đậy có thể đặt bạn vào những mối điện áp nguy hiểm hoặc những rủi ro khác. Hãy hỏi ý kiến kỹ thuật viên chuyên nghiệp về mọi dịch vụ sửa chữa.

## Thông tin an toàn bổ sung

- Không được nhìn vào ống kính máy chiếu khi đèn bật. Ánh sáng có thể làm tổn thương mắt của bạn.
- Không đặt sản phẩm trong các môi trường sau:
  - Các địa điểm nơi mà có độ ẩm, bụi hoặc khói thường quá mức có thể làm hỏng các phụ kiện quang học, làm giảm tuổi thọ máy và làm đen tấm hình ảnh.
  - Các địa điểm có nhiệt độ xung quanh trên 40 °C/104 °F.
- Ngắt ngay nguồn điện nếu có điều bất thường xảy ra với máy chiếu của bạn. Không được sử dụng nếu khói, tiếng ồn hoặc mùi lạ xuất phát từ máy chiếu của bạn. Vì như vậy có thể gây ra hỏa hoạn hoặc giật điện. Trong trường hợp này, hãy ngắt ngay nguồn điện và liên hệ với đại lý bán hàng của bạn.
- Không được đặt ống kính máy chiếu dưới ánh trời. Vì như vậy có thể gây ra hỏa hoạn.
- Không được nhìn vào lưới xả khí khi máy chiếu đang hoạt động. Vì như vậy có thể làm tổn thương mắt của bạn.

## Hướng dẫn vứt bỏ sản phẩm

Không được vứt thiết bị điện từ này vào thùng rác khi vứt bỏ vào rác thải. Để giảm thiểu ô nhiễm và đảm bảo sự bảo vệ tối ưu cho môi trường toàn cầu, vui lòng tái chế sản phẩm này.  
Để biết thêm thông tin về các quy định Rác thải từ Thiết bị Điện và Điện tử (WEEE),  
hãy truy cập <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Các quy định và thông báo an toàn

### Thông báo FCC

Thiết bị này đã được thử nghiệm và chứng nhận tuân thủ các giới hạn về thiết bị kỹ thuật số Loại B theo Phần 15 của Quy định FCC (Ủy ban Viễn thông Liên bang). Các giới hạn này được thiết lập nhằm mang lại sự bảo vệ thích đáng đối với hiện tượng nhiễu sóng có hại ở khu dân cư. Thiết bị này tạo ra, sử dụng và có thể phát ra năng lượng tần số vô tuyến, và nếu không được lắp đặt và sử dụng theo hướng dẫn thì có thể gây nhiễu sóng có hại đối với các phương tiện liên lạc vô tuyến.

Tuy nhiên, hiện chưa có gì đảm bảo rằng hiện tượng nhiễu sóng sẽ không xảy ra tại một khu vực cụ thể nào đó. Nếu thiết bị này không gây ra nhiễu sóng có hại đối với việc thu sóng radio hoặc TV vốn có thể được xác định bằng cách bật và tắt thiết bị, người dùng được khuyến khích nên cố gắng khắc phục hiện tượng nhiễu sóng bằng một hoặc nhiều biện pháp sau đây:

- Chính hướng hoặc chuyển vị trí anten thu sóng.
- Tăng khoảng cách giữa thiết bị và máy thu.
- Cắm thiết bị vào ổ điện nằm trên mạch điện khác so với mạch điện cắm máy thu.
- Liên hệ với đại lý bán hàng hoặc nhân viên kỹ thuật radio/TV giàu kinh nghiệm để được trợ giúp.

### Lưu ý: Cáp được bảo vệ

Phải sử dụng cáp được bảo vệ khi kết nối với mọi thiết bị máy tính khác nhằm tuân thủ các quy định FCC.

### Lưu ý: Thiết bị ngoại vi

Chỉ các thiết bị ngoại vi (thiết bị đầu vào/đầu ra, thiết bị đầu cuối, máy in, v.v...) được chứng nhận tuân thủ các giới hạn thuộc Nhóm B mới có thể được kết nối với thiết bị này. Sử dụng với các thiết bị ngoại vi chưa được chứng nhận rất dễ gây ra hiện tượng nhiễu sóng đối với việc thu sóng radio và TV.

### Lưu ý

Các thay đổi hoặc chỉnh sửa không được thông qua trực tiếp bởi nhà sản xuất có thể khiến cho người dùng mất quyền sử dụng thiết bị vốn được cho phép bởi Ủy ban Truyền thông Liên bang.

### Các điều kiện sử dụng

Thiết bị này tuân thủ Phần 15 của Quy định FCC (Ủy ban Viễn thông Liên bang). Việc sử dụng thiết bị phải tuân thủ hai điều kiện sau: (1) thiết bị này không được gây nhiễu sóng có hại, và (2) thiết bị này phải chấp nhận mọi sự nhiễu sóng thu được, kể cả khi sự nhiễu sóng có thể gây ra hoạt động không mong muốn.

### Lưu ý: Người dùng Canada

Thiết bị số Nhóm B này tuân thủ quy định ICES-003 của Canada.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Tuyên bố tuân thủ CE

Chúng tôi xin tuyên bố rằng sản phẩm trên tuân thủ các yêu cầu cần thiết và quy định liên quan khác của Chỉ Thị EMC 2004/108/EC, Chỉ Thị Điện Áp Thấp 2006/95/EC và Chỉ Thị RoHS 2011/65/EU và Chỉ Thị 2009/125/EC về việc thiết lập khuôn khổ để điều chỉnh các yêu cầu thiết kế thân thiện môi trường đối với sản phẩm liên quan đến năng lượng.

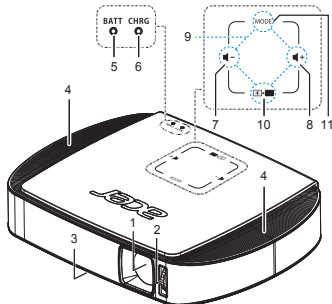


UA.TR.002

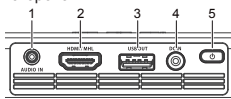
## Вступ

- Вид спереду / зверху

Світлодіодний індикатор Сенсорна панель



- Задня сторона



- Характеристики продукту.

|                                        |                                                               |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Напруга на вході                       | 19В/2,1А постійного струму                                    |
| Ємність акумулятора                    | 4200 мАч (2S1P), 15,5Вт·ч                                     |
| Мікрофони                              | 2 Вт x 2                                                      |
| Характеристики входу постійного струму | 5В/1А постійного струму                                       |
| Розміри                                | 143 x 107 x 26.5 (мм)                                         |
| Маса                                   | 200 г                                                         |
| Стандартне допоміжне обладнання        | Адаптер живлення, QSG, кабель HDMI (опція), гарантійний талон |

- Стан вихідної потужності

|           | Живлення увімкнено    |                          | Живлення вимкнено     |                          |
|-----------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
|           | Потужність адаптована | Режим роботи від батареї | Потужність адаптована | Режим роботи від батареї |
| Вихід USB | 5В                    | X                        | 5В                    | 5В                       |
| MHL       | 5В                    | 5В *                     | X                     | X                        |
| HDMI      | X                     | X *                      | X                     | X                        |

Примітка: \* Підтримується тільки в ECO режимі.

## Догляд і технічного обслуговування

- Щоб продовжити термін користування батареї завжди залишайте її зарядженою не менше ніж на 30%.
- Повністю заряджайте батарею принаймні, кожні 3 місяці.
- Бережіть від вологи та корозійних матеріалів.
- Користуйтеся якісним USB кабелем для USB 5В (з екрануванням).
- Деякі смартфони потребують конвертер (постачається виробником смартфонів) для того, щоб користуватися функцією MHL.

## Українська

| #  | Опис                                                                                                                                                                         | #                                  | Опис                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1  | Лінзи проектора                                                                                                                                                              | 2                                  | Фокусне кільце      |
| 3  | Ніжка для підйому                                                                                                                                                            | 4                                  | Мікрофони           |
| 5  | Індикатор батареї                                                                                                                                                            | 6                                  | Індикатор зарядки   |
| 7  | Зменшення гучності                                                                                                                                                           | 8                                  | Збільшення гучності |
| 9  | Клавіші вибору чотирьох напрямків                                                                                                                                            |                                    |                     |
| 10 | Дисплей вимкнено: Моментальне відключення зображення. Натисніть [M] [M] ⇌ [M] [M] щоб приховати зображення. Натисніть будь-яку клавішу, щоб зображення залишилося на екрані. |                                    |                     |
| 11 | Режим: Різні режими екрану забезпечують оптимальні характеристики в будь-якій ситуації.                                                                                      |                                    |                     |
|    | Яскравий                                                                                                                                                                     | Стандарт                           | Еко                 |
|    | Натисніть кнопку "Mode" ще раз для вибору режиму підвищеної гучності.                                                                                                        |                                    |                     |
|    | Режим підвищеної гучності увімкнено                                                                                                                                          | Режим підвищеної гучності вимкнено |                     |

| # | Опис                   |
|---|------------------------|
| 1 | Сполучувач входу аудіо |
| 2 | Роз'єм HDMI / MHL      |
| 3 | Роз'єм USB 5В          |
| 4 | Постійний струм        |
| 5 | Кнопка живлення        |

- Світлодіодний індикатор / Повідомлення

| Стан батареї             | Зарядка           | Завершений                                              |
|--------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------|
| Індикатор                | Оранжевий         | Зелений                                                 |
| Рівень заряду батареї    | Індикатор         | Повідомлення                                            |
| 60%~100%                 | Зелений           | Автоматичного відключення проектора після: (в секундах) |
| 30%~60%                  | Оранжевий         |                                                         |
| 30%~4%                   | Червоний          | 30                                                      |
| < 4%                     | Червоний          | 60                                                      |
| Проектор перегрівся      | Червоний (блимає) |                                                         |
| Несправність вентилятора | X                 | 50                                                      |

- Режими сумісності

| A. HDMI - ПК |           |                        |
|--------------|-----------|------------------------|
| Сигнал       | Чіткість  | Частота оновлення (Гц) |
| SVGA         | 800x600   | 60                     |
| XGA          | 1024x768  | 60                     |
| WXGA         | 1280x800  | 60                     |
| WSXGA+       | 1680x1050 | 60                     |
| WUXGA-RB     | 1920x1200 | 60                     |

| B. HDMI - Відео (MHL) |           |                        |
|-----------------------|-----------|------------------------|
| Сигнал                | Чіткість  | Частота оновлення (Гц) |
| SDTV(480i/p)          | 720x480   | 60                     |
| SDTV(576i/p)          | 720x576   | 50                     |
| HDTV(720P)            | 1280x720  | 50/60                  |
| HDTV(1080i)           | 1920x1080 | 50/60                  |
| HDTV(1080p) *         | 1920x1080 | 50/60                  |

Примітка: \* Режим MHL не підтримується.

## Інформація задля безпеки і комфорту

Українська

Уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цей документ для подальшого користування.

Дотримуйтеся всіх попереджень та інструкцій, що вказані на виробі.

## Електроживлення

Цей виріб слід підключати до джерела живлення, вказаного на ярлику. Якщо Ви не впевнені, яке живлення Ви можете підключити, порадьтеся із розповсюджувачем або місцевою службою електромереж.

## Обслуговування виробу

Не намагайтеся полагодити виріб самостійно. Якщо відкрити його або зняти кришки, це може викликати ризик контакту з високою напругою та інші небезпечні наслідки. Зверніться за обслуговуванням до кваліфікованого обслуговуючого персоналу.

## Додаткова інформація про безпеку

- Не зазирайте до ліній проєктора, коли увімкнена лампа. Світло може пошкодити очі.
- Не розташовуйте виріб у наступних оточеннях:
  - В місцях з надмірною вологістю, пилом та димом цигарок, які можуть забруднити оптику, що призводить до зменшення терміну експлуатації та затемнення зображення.
  - В місцях, де температура навколишнього середовища перевищує 40 °C/104 °F.
- негайно від'єднайте проєктор від мережі, якщо з ним щось трапиться. Не працюйте, якщо з проєктору іде дим чи чути дивний шум, або запах. Це може призвести до пожежі чи враження електричним струмом. У такому випадку, негайно вимкніть з мережі шнур живлення і зверніться до розповсюджувача.
- Не обертайте лінії проєктора до сонця. Це може спричинити пожежу.
- Не зазирайте до ґраток виходу повітря, коли проєктор працює. Це може пошкодити очі.

## Інструкції щодо утилізації

Не викидайте електронний пристрій з побутовим сміттям. Щоб мінімізувати забруднення і в найбільшій мірі захистити довкілля, утилізуйте виріб. Детальніше про вимоги щодо Відходів електронного та електричного виробництва (WEEE) дізнайтеся тут: <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Правила безпеки

### Заява ФКЗ (США)

Цей пристрій пройшов перевірку і був визнаний таким, що відповідає обмеженням для цифрового пристрою Класу В згідно Частини 15 правил ФКЗ (США). Ці обмеження призначені надати достатній захист від шкідливої інтерференції у житловому секторі. Цей пристрій створює, використовує і може випромінювати енергію радіочастот і у випадку встановлення та експлуатації, що не відповідають цим інструкціям, він може викликати неприпустимі завади у радіозв'язком.

Проте немає гарантії, що завади не виникнуть у певній конкретній інсталяції. Якщо цей пристрій все ж викликає неприпустимі завади з прийомом радіо- або телепередач, що можна визначити, вимкнувши і знову увімкнувши пристрій, користувачеві слід спробувати виправити завади одним з таких способів:

- Переорієнтуйте або перемістіть антену прийому.
- Збільшіть відстань між пристроєм і приймачем.
- Підключіть пристрій до розетки іншої мережі, ніж та, до якої підключено приймач.
- Зверніться до розповсюджувача чи досвідченого радіо- або телетехніка по допомозі.

### Примітка: Екрановані кабелі

Всі сполучувачі до іншої обслуговуваної техніки слід робити екранованими кабелями, щоб забезпечити виконання вимог ФКЗ.

### Примітка: Периферійні пристрої

До обладнання слід підключати лише периферійні пристрої (пристрої входу/виходу, контакти, принтери тощо), що сертифіковані щодо сумісності з обмеженнями Класу В. Робота з несертифікованими периферійними пристроями може спричинити завади з прийомом радіо- і телесигналів.

## Застереження

Зміни або модифікації, що не є схваленими у письмовій формі виробником, можуть скасувати право користувача на користування цим пристроєм, яке було надано Федеральною Комісією З'в'язку (США).

## Умови роботи

Цей пристрій відповідає Частині 15 Правил ФКЗ. Робота можлива за виконання таких двох умов: (1) цей пристрій не може викликати неприпустимих завад і (2) цей пристрій мусить приймати будь-яку отримувану заваду, до якої належить будь-яка завада, яка може викликати небажану роботу.

### Примітка: Для користувачів у Канаді

Цей цифровий пристрій Класу В відповідає канадським ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Заява про відповідність

Ми стверджуємо, вище цей виріб відповідає основним вимогам та іншим положенням Регламенту 2004/108/ЕС, Регламенту про обладнання з низькою напругою 2006/95/ЕС, Регламенту про електромагнітну відповідність 2011/65/ЕУ та Регламенту 2009/125/ЕС, де зазначені вимоги до екологічного дизайну та енергетичних характеристик продукції.



UA.TR.002

• الجانب الأمامي/العلوي

| #                                                  | الوصف                                                                                                                    | #                                                                                 | الوصف                                                                             |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ١                                                  | عجلة الزيرة                                                                                                              | ٣                                                                                 | عبسة الإسقاط                                                                      |
| ٢                                                  | مكبرات الصوت                                                                                                             | ٤                                                                                 | أداة ضبط الإرتفاع                                                                 |
| ٥                                                  | مشير الشحن                                                                                                               | ٦                                                                                 | مشير البطارية                                                                     |
| ٧                                                  | رفع مستوى الصوت                                                                                                          | ٨                                                                                 | خفض مستوى الصوت                                                                   |
| ٩                                                  |                                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                   |
| ١٠                                                 | إيقاف تشغيل العرض: إيقاف الصورة مؤقتًا.<br>اضغط على [ ] (⏮) + [ ] (⏭) لإخفاء الصورة. اضغط على أي مفتاح ليسمر عرض الصورة. |                                                                                   |                                                                                   |
| ١١                                                 | الوضع: يمكنك أوضاع العرض المختلفة من الحصول على أفضل أداء في جميع الحالات.                                               |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                    |                                         |  |  |
|                                                    | اقتصادي                                                                                                                  | قياسي                                                                             | رياضة                                                                             |
| اضغط على "Mode" (الوضع) مرة أخرى لضبط تعزيز الصوت. |                                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                    |                                         |  |  |
|                                                    | تشغيل تعزيز الصوت                                                                                                        |                                                                                   | إيقاف تعزيز الصوت                                                                 |

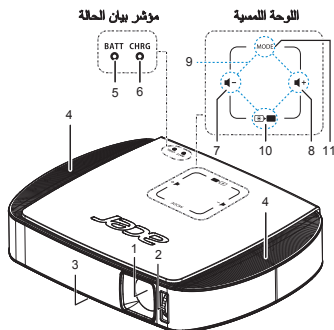


Diagram of the rear panel of the HP DesignJet 1045C printer showing five numbered ports:

1. Audio IN
2. HD/SD/MSB
3. USB 2.0
4. DC IN
5. Power button

| # | الوصف                |
|---|----------------------|
| ١ | موصول دخل الصوت      |
| ٢ | موصول HDMI/MHL       |
| ٣ | موصول خرج USB ٥ فولط |
| ٤ | دخل التيار المباشر   |
|   | زر الطاقة            |

- مواصفات المنتج.

| حالة البطارية              | الشحن       | تم الإكمال                                     |
|----------------------------|-------------|------------------------------------------------|
| LED                        | برقائي      | أخضر                                           |
| مستوى البطارية             | LED         | الرسالة                                        |
| 70%~100%                   | أخضر        | سيتم إيقاف تشغيل جهاز الاسقاط تلقائياً؛ (ثوان) |
| 20%~70%                    | برقائي      |                                                |
| 3%~4%                      | أحمر        |                                                |
| > 4%                       | أحمر        | 30                                             |
| ارتفاع الحرارة بصورة مفرطة | أحمر (مريض) | 60                                             |
| تجاوز المروحة              | X           | 10                                             |

|                         |                                                                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| معدل الدخل              | ١٩ فوط تيار مياش/ ٢,٠ امبير                                          |
| سعة البطارية            | ٤٢٠٠ مللي أمبير في الساعة (2S1P),<br>١٥,٥ وات في الساعة              |
| ميكروت الصوت            | عدد ٢ سماعة بقدرة ٢ وات                                              |
| معدل خرج التيار المباشر | ٥ فوط تيار مياش/ ١ امبير                                             |
| الإبعاد                 | ١٤٣ × ١٠٧ × ٢٦,٥ (مم)                                                |
| لوزن                    | ٢٠٠ جم                                                               |
| لملفات القياسية         | مهاي طاقة، دليل التشغيل السريع، كابل<br>HDMI (اختراري)، بطاقة الضمان |

• حالة خرج الطاقة

| تسغيل        |              | إيقاف التشغيل |              |
|--------------|--------------|---------------|--------------|
| مهايئ الطاقة | وضع البطارية | مهايئ الطاقة  | وضع البطارية |
| ○ فو لاط     | X            | ○ فو لاط      | ○ فو لاط     |
| ○ فو لاط     | ○ فو لاط *   | X             | X            |
| X            | X            | X             | X            |

ملاحظة: \* لا يدعم إلا في وضع العرض ECO (الاقتصادي).

## المذكرة والصيانة

- ١- حافظ على إبقاء الشحن بما لا يقل على ٣٠٪ دائماً للحصول على أداء خلوي أفضل.
- ٢- احذر شحن مفرط الطاقة بالكامل لـ ٣ أشهر على الأقل.
- ٣- احذر على إبعاد الجهاز عن مصادر الرطوبة والمواد المسببة للتآكل.
- ٤- استعمل كابل USB عالي الجودة لخرج 5 USB فلو (واين يكون معزولاً).
- ٥- تتطلب بعض الهواتف الذكية محوّلًا (يزوّد من قبل صانع الهاتف الذكي) لتكثيف وظيفة MHL.

| HDMI - حاسب شخصي    |             |                         |
|---------------------|-------------|-------------------------|
| معدل التحديث (هرتز) | الدقة       | الإشارة                 |
| ٦٠                  | ٦٠٠x٨٠٠     | SVGA                    |
| ٦٠                  | ٧٦٨x١,٢٤٤   | XGA                     |
| ٦٠                  | ١٢٨٠x٨٠٠    | WXGA                    |
| ٦٠                  | ١,٥٠٥x١,٦٨٠ | +WSXGA                  |
| ٦٠                  | ١٢٠٠x١٩٢٠   | WUXGA-RB                |
| (MHL) HDMI          |             |                         |
| معدل التحديث (هرتز) | الدقة       | الإشارة                 |
| ٦٠                  | ٧٢٠x٤٨٠     | SDTV (٤٨٠x٦٠٠ بوصة كين) |
| ٥٠                  | ٧٢٠x٥٧٦     | SDTV (٥٧٦x٦٨٠ بوصة كين) |
| ٦٠/٥٠               | ٧٢٠x١٢٨٠    | HDTV (١٢٨٠x٧٢٠)         |
| ٦٠/٥٠               | ١,٠٨٠x١٩٢٠  | HDTV (1080i)            |
| ٦٠/٥٠               | ١,٠٨٠x١٩٢٠  | HDTV (1080p)            |

## معلومات للسلامة والراحة

اقرأ هذه التعليمات بعناية. احتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً.  
اتبع جميع التحذيرات والتعليمات الموضحة على المنتج.

## استخدام الطاقة الكهربائية

يجب تشغيل الشاشة باستخدام نوع التيار الكهربائي الموضح على الملصق التوضيحي. اتصل بالموزع أو بشركة الكهرباء المحلية إذا كنت غير متأكد من نوع التيار الكهربائي المتاح لديك.

## صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح أو صيانة هذا المنتج بنفسك، فقد يعرضك فتح الأغذية أو إزالتها للمس نقاط جهد مرتفعة الفولطية إلى جانب مخاطر أخرى. اترك كل أعمال الصيانة لمختصين بالصيانة.

## معلومات إضافية للسلامة

- تجنب النظر إلى عتلة الجهاز مباشرة عندما يكون المصباح قيد التشغيل، إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بعينيك.
- تجنب وضع جهاز العرض في أي من البيئات التالية:
- الأماكن التي ترتفع بها نسبة الرطوبة أو الأتربة أو دخان السجائر، حيث يتسبب ذلك في تلوث المكونات البصرية وتقليل العمر الافتراضي لجهاز العرض وتعتيم الصورة.
- الأماكن التي تزيد فيها درجة الحرارة المحيطة عن ٤٠ درجة مئوية/١٠٤ درجة فهرنهايت.
- أفضل في الحال إذا حدث شيء خطأ مع جهاز العرض، لا تقم بتشغيله إذا خرج دخان أو ضوضاء أو رائحة غريبة من جهاز العرض الخاص بك. قد يتسبب ذلك في اندلاع النيران أو صدمة كهربائية. في هذه الحالة، افصل في الحال واتصل بالوكيل الخاص بك.
- لا تقم بتوجيه عتلات جهاز العرض للشمس. يمكن أن يؤدي إلى اندلاع النيران.
- لا تنتظر داخل قضيبان منفذ الهواء عند تشغيل جهاز العرض. فقد يؤدي عينيك.

## إرشادات التخلص من الشاشة

يحظر إلقاء هذا الجهاز الإلكتروني في المهملات عند الرغبة في التخلص منه. لتقليل معدلات التلوث والمحافظة على البيئة، يرجى إعادة تدوير مكونات الجهاز. لمزيد من المعلومات حول قواعد مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## الوائح التنظيمية وإشعارات السلامة

### إشعار اللجنة الفيدرالية للاتصالات

تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب بموجب الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد وضعت هذه المعايير لتوفير قدر معقول من الحماية ضد أي تدخلات ضارة قد تحدث عند تركيب الجهاز في المنازل، علماً بأن هذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكن أن يصدر عنه ترددات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تدخلات ضارة مع الاتصالات اللاسلكية، إذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات الموضحة.

ورغم ذلك، فليس هناك ما يضمن عدم حدوث هذه التدخلات عند التركيب في منشأة بعينها. وفي حالة تسبب هذا الجهاز في حدوث تدخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون لإشارات اللاسلكية، وهو ما يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف الجهاز، فإنه يمكن للمستخدم محاولة معالجة هذا التدخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير مكانه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز ووحدة الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ تيار على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تتصل بها وحدة الاستقبال.
- الرجوع إلى الموزع المحلي أو إلى فني راديو/تلفزيون متخصص للحصول على المساعدة اللازمة.

### ملاحظة: الكبلات المغطاة

يتعين استخدام الكبلات المغطاة في جميع التوصيلات مع أجهزة الكمبيوتر الأخرى في سبيل الالتزام بقوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات.

### ملاحظة: الأجهزة الطرفية

لا يجوز توصيل أية أجهزة طرفية ملقحة (أجهزة إدخال/إخراج ومحطات طرفية وطابعات، إلخ) بهذا الجهاز إلا تلك التي ثبت توافقها مع القواعد المنصوص عليها في الفقرة (ب). فقد يؤدي تشغيل الجهاز بأجهزة طرفية غير معتمدة إلى حدوث تشويش على استقبال الراديو والتلفزيون.

### تنبيه

قد يتسبب إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم الموافقة عليها صراحة من قبل الشركة المصنعة في إلغاء صلاحية المستخدم لتشغيل هذا الجهاز، وهي الصلاحية الممنوحة له من قبل اللجنة الفيدرالية للاتصالات.

### شروط التشغيل

يوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات، ويخضع تشغيله للشروطين التاليين: (١) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تدخل ضار؛ (٢) أن يستقبل هذا الجهاز أي تدخل بما في ذلك التدخل الذي قد يترتب عليه أوضاع تشغيل غير مرغوبة.

### ملاحظة: المستخدمون الكنديون

يتطابق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B مع معايير ICES-003 الكندية.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### بيان المطابقة الصادر عن المفوضية الأوروبية

إننا نعلن بموجب هذه الوثيقة أن المنتج المذكور أعلاه يتوافق مع المتطلبات الضرورية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2004/108/EC وتوجيه الفولطية المنخفضة 2006/95/EC وتوجيه RoHS 2011/65/EU والتوجيه 2009/125/EC فيما يتعلق بوضع إطار عمل لإعداد متطلبات التصميم الاقتصادي الخاصة بالمنتجات المتعلقة بالطاقة.



### Consumo de Energia

En Operaction: 27.70 Wh (27,70 Wh)

En modo de espera: 0.30 Wh (0,30 Wh)

*acer*



Recyclable Paper



36.8YJ02H001-A  
P/N:MC.JH911.001